

# HONOR Sport PRO

Quick Start Guide

Skrócona instrukcja obsługi

Кратко ръководство

Guia de Início Rápido

Vodič za brzi početak

Ghid de pornire rapidă

Stručný návod k obsluze

Краткое руководство пользователя

Kort startvejledning

Kratko uputstvo

Snelstartgids

Príručka so stručným návodom

Aloitusopas

Priročnik za hiter začetek

Guide de démarrage rapide

Guía de inicio rápido

Schnellstartanleitung

Snabbstartguide

Οδηγός γρήγορης έναρξης

คู่มือการใช้งานด่วน

Gyorsútmutató

Bluetooth Kablosuz Kulaklık Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Guida di avvio rapido

Короткий посібник

Hurtigveiledning

Model: AM66-L

Product Name: HONOR Wireless Earphone

# HONOR

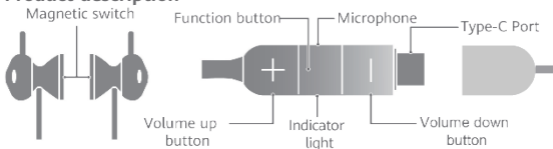


# Contents

English.....	1
Български.....	7
Hrvatski.....	13
Čeština.....	18
Dansk.....	24
Nederlands.....	29
Suomi.....	35
Français.....	40
Deutsch.....	46
Ελληνικά.....	52
Magyar.....	59
Italiano.....	65
Norsk.....	71
Polski.....	76
Português (Portugal).....	82
Română.....	88
Русский.....	94
Srpski.....	109
Slovenčina.....	115
Slovenščina.....	120
Español.....	125
Svenska.....	131
ภาษาไทย.....	136
Türkçe.....	142
Українська.....	148



## Product description



## Usage scenarios

Power-on/off	Press and hold the Function button for around 1 second to power on/off your earphones.
Pairing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth pairing: Press and hold the Function button for around 4 seconds until the indicator light flashes white to enable Pairing mode. A tone indicating that the earphones are waiting for connection will be played. Enable Bluetooth on your phone, and select the device "HONOR Sport PRO" for Bluetooth pairing.</li> <li>• Physical connection: Enable Bluetooth on your phone, connect your earphones to your phone's USB Type-C port. Follow the onscreen instructions on your phone to pair your phone with your earphones. (This is only applicable to Honor/Huawei phones running EMUI 9.1 or later. Visit the Huawei website for specific applicable phone models.)</li> </ul> <p><b>i</b> Magnetic switches: <i>When the two earbuds attach to each other, the earphones disconnect automatically; when the two earbuds are separated from each other, the earphones reconnect automatically.</i></p>
Calling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the Function button to answer or end a call.</li> <li>• Press and hold the Function button for 2 seconds to reject an incoming call.</li> </ul>
Music playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the Function button to play or pause music.</li> <li>• Press the Function button twice to skip to the next song, or three times to return to the previous song.</li> </ul>
Voice assistant	During music playback or in Standby mode, press and hold the Volume up or Volume down button for more than 2 seconds to wake up the voice assistant on your phone.
Charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charging via a charger: Connect your earphones to the charger using the USB Type-A to Type-C charging cable.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Charging via a phone: Connect your earphones to your phone's USB Type-C port to charge your earphones using your phone. your phone must support reverse charging ( OTG must be supported ).</li></ul>
Factory settings restoration	Press and hold the Function button for 10 seconds until the indicator light flashes red three times to restore your earphones to its factory settings.

## Safety information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure optimal device performance and avoid dangers or unauthorized operations.

### Operation and safety precautions



- To prevent hearing damage, avoid using the device at a high volume for long periods of time.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants, and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical device for more information.
- When using this device, keep it at least 15 cm away from medical devices.
- Use this device at temperatures between 0°C and +45°C and store this device and its accessories at temperatures between -20°C and +60°C. Extreme heat or cold may damage this device. When the temperature is lower than 5°C, the battery performance may be affected.
- When charging this device, ensure that the charger is plugged into a nearby power socket that is easy to reach. Disconnect the charger from this device and unplug the charger from the power socket once this device is fully charged.
- Do not expose this device and its accessories to rain or moisture, as this is a potential fire hazard and may cause you to experience an electric shock.
- Avoid placing this device or its accessories in environments that are too hot (for example, near heat sources or open flame) or cold as this may cause device malfunctions or even explosions.
- Do not disassemble or modify this device, insert foreign objects into it, or submerge it in water or other liquids as this may cause this device to leak, overheat, catch on fire, and even explode.
- Avoid applying external pressure to this device as this may cause its electronic circuitry to short or overheat.
- Avoid disassembling or modifying this device and its accessories. Unauthorized

disassembly and modifications may result in voiding of the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Customer Service Center for assistance.

- Do not dispose this device and its accessories as ordinary household waste.
- Respect local laws on the disposal of this device and its accessories and support recycling efforts.
- Some people are allergic to silicone, plastic, metals, and other materials. If you feel uncomfortable after prolonged use of this device, stop using it and consult a doctor.
- Connecting the device to non-approved or incompatible power supplies,chargers, or batteries is not advised as this may cause fires or explosions.

## Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## EU regulatory conformance

### RF Exposure

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

English

## **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device AM66-L is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

## **Frequency Bands and Power**

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

## **Accessories and Software Information**

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:

Batteries: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

The product software version is V105. Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **FCC Regulatory Compliance**

### **RF Exposure**

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the Federal Communications Commission for exposure to radio waves.

### **FCC statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.



This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Responsible Party - Contact for FCC Information only

Huawei Device USA Inc.

5700 Tennyson Parkway, Suite 500

Plano, TX 75024

Main: 214-919-6800

## Legal statement

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. All rights reserved.**

This document is for reference only. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

All pictures and illustrations in this document are for reference only, the actual product may differ from images on the packaging (including but not limited to colors, shape and screen display).

Please visit <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for recent updated hotline and email address in your country or region.

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

## Privacy protection

To understand how we protect your personal information, please visit

English

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> and read our privacy policy.

## **Open Source Software Notice**

Please visit <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> and search for the product name to view the open source software statement.

## Описание на продукта

Магнитен  
превключвател за  
ефект на зала



## Сценарии на използване


Включване/ изключване	За да включите/изключите слушалките си, натиснете и задръжте бутона за функции за около 1 секунда.
Сдвояване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth сдвояване: За да активирате режим на сдвояване, натиснете и задръжте бутона за функции за около 4 секунди, докато светлинният индикатор започне да мига в бяло. Ще се възпроизведе звуков сигнал, който е индикатор, че слушалките чакат свързване. Активирайте Bluetooth на телефона си и изберете устройството „HONOR Sport PRO“ за Bluetooth сдвояване.</li> <li>• Ръчно свързване: Активирайте Bluetooth на телефона си, свържете слушалките с телефона, използвайки USB жака тип C на слушалките, и сдвоете слушалките с телефона си при подканата за това. (Това е приложимо само за телефони Huawei/Honor с EMUI 9.1 или по-нова версия. Посетете уеб сайта на Huawei за конкретните модели телефони, които са приложими.)</li> </ul> <p>① <i>Магнитен превключвател за ефект на зала: Когато двете слушалки са прикрепени една към друга, слушалките се изключват автоматично; когато двете слушалки са отделени една от друга, слушалките автоматично се свързват отново.</i></p>
Обаждане	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете бутона за функции, за да отговорите или прекратите обаждане.</li> <li>• Натиснете и задръжте бутона за функции за 2 секунди, за да отхвърлите входящо обаждане.</li> </ul>

Възпроизвеждане на музика	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натиснете бутона за функции, за да възпроизведете музиката или да я поставите на пауза.</li> <li>• Натиснете бутона за функции два пъти, за да пропуснете към следващата песен, или три пъти, за да се върнете към предишната песен.</li> </ul>
Гласов асистент	По време на възпроизвеждане на музика или в режим на готовност натиснете и задръжте бутона за увеличаване или бутона за намаляване на звука в продължение на повече от 2 секунди, за да събудите гласовия асистент на телефона си.
Зареждане	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зареждане чрез зарядно устройство: Свържете слушалките си към зарядното устройство, използвайки USB кабел за зареждане от тип А към тип С.</li> <li>• Зареждане чрез телефон: Свържете слушалките си към USB порта тип С на вашия телефон, за да заредите слушалките си, използвайки телефона си (телефонът ви трябва да поддържа обратно зареждане).</li> </ul>
Възстановяване на фабричните настройки	Натиснете и задръжте бутона за функции за 10 секунди, докато светлинният индикатор светне в червено три пъти, за да възстановите фабричните настройки на слушалките си.

## Информация за безопасността

Преди да използвате и да работите с това устройство, прочетете следните предпазни мерки, за да гарантирате оптимална работа на устройството и да избегнете опасност или нерегламентирани операции.

### Работа и предпазни мерки

- 
 За да предотвратите увреждане на слуха, избягвайте да използвате устройството с висока сила на звука за дълги периоди от време.
- Някои безжични устройства могат да внесат смущения в имплантирани медицински устройства и друго медицинско оборудване, като например пейсмейкъри, кохлеарни импланти и слухови апарати. Консултирайте се с производителя на вашето медицинско устройство за повече информация.
- Когато използвате това устройство, дръжте го на поне 15 см разстояние от медицински устройства.
- Използвайте устройството при температури между 0 °C и +45 °C и го съхранявайте заедно с принадлежностите му при температури между -20 °C и +60 °C. Екстремните температури могат да повредят устройството. Когато

температурата е по-ниска от 5 °C, това може да повлияе на работата на батерията.

- Когато зареждате това устройство, погрижете се зарядното устройство да се охранва от контакт, който е близо до вас и е лесен за достигане. Прекъснете зарядното устройство и спрете неговото охранване от контакта, когато устройството ви е заредено докрай.
- Не излагайте това устройство и принадлежностите му на дъжд или влага, тъй като това е потенциална опасност от пожар и може да доведе до токов удар.
- Избягвайте да поставяте това устройство или принадлежностите му в околна среда, които са твърде горещи (например близо до източници на топлина или открити пламъци) или твърде студени, тъй като това може да доведе до неизправности или дори експлозия.
- Не разглобявайте и не променяйте това устройство, не поставяйте чужди предмети в него и не го потапяйте във вода или други течности, тъй като това може да доведе до теч, прегряване, запалване или дори експлодиране на устройството.
- Избягвайте прилагането на външен натиск върху устройството, тъй като това може да доведе до късо съединение или прегряване на електронната му верига.
- Избягвайте да разглобявате или промените това устройство и принадлежностите му. Нерегламентираните разглобяване и промени може да доведат до отмяна на фабричната гаранция. Ако устройството ви е неисправно, посетете оторизиран център за обслужване на клиенти за съдействие.
- Не изхвърляйте това устройство и принадлежностите му заедно с обикновените домакински отпадъци.
- Спазвайте местните закони относно изхвърлянето на това устройство и принадлежностите му и подкрепяйте действията за рециклиране.
- Някои хора са алергични към силикон, пластмаса, метали и други материали. В случай че се почувствате дискомфортно след продължителна употреба на това устройство, спрете използването му и се консултирайте с лекар.

## Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът със задраскано кошче за отпадъци върху продукта, батерията, в литературата или върху опаковката напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат отнесени в отделни пунктове за събиране на отпадъци в края на експлоатационния им живот. Не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.

## Български

Отговорност на потребителя е да изхвърля оборудването, като използва съответните пунктове или услуги за разделно рециклиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и батерии (OEEO) според съответното местно законодателство.

Правилното събиране и рециклиране на оборудването помагат да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) ще бъдат рециклирани по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното боравене, случайното счупване, повредите и/или неправилното рециклиране в края на експлоатационния живот могат да бъдат вредни за здравето и за околната среда. Повече информация относно къде и как можете да оставите своите отпадъци от ЕЕО можете да получите от местните власти, търговеца или фирмата за събиране на домакински отпадъци, или като посетите уеб сайта <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Намаляване на опасните вещества

Това устройство и всички електрически принадлежности отговарят на местните приложими разпоредби за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване, като например EU REACH, RoHS и разпоредбите за батерии (където са включени). За декларациите за съответствие във връзка с REACH и RoHS посетете нашия уеб сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Съответствие с разпоредбите на ЕС

### Излагане на РЧ

Вашето устройство е нискокототен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

### Декларация

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство AM66-L е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕО.

Най-новата и валидна версия на ДС (Декларацията за съответствие) можете да видите на <http://consumer.huawei.com/certification>.

С това устройство може се работи във всички страни членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството.

Това устройство може да има ограничена употреба, в зависимост от местната

мрежа.

## Честотни ленти и захранване

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните: Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 8 dBm.

## Информация за принадлежностите и софтуера

Някои принадлежности се предлагат като опция в някои страни или региони. Предлаганите като опция принадлежности могат да се закупят съответно от лицензиран търговец. Препоръчват се следните принадлежности:

Батерии: HUA01, ANB380942TPO, ANB380942TPO-01

Софтуерната версия на продукта е V105. Производителят ще издава актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила.

Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни и не могат да се променят от потребителя.

Най-новата информация относно принадлежностите и софтуера можете да намерите в ДС (декларацията за съответствие) на <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Правна декларация

© Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 г. Всички права запазени.

Този документ е само за справка. Нищо в ръководството не дава гаранции от какъвто и да било вид – преки или косвени.

Всички снимки и илюстрации в този документ са само за справка, действителният продукт може да се различава от изображенията върху опаковката (включително, но не само по цветовете, формата и показването на екрана).

Посетете <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> за актуална информация относно горещата линия за обслужване на клиенти и имейл адресите във вашата страна или регион.

Обозначението с думата и логата на *Bluetooth*<sup>®</sup> са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.* и всяко използване от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз.

## Защита на данните

За да разберете как защитаваме личната ви информация, посетете <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и прочетете нашата политика за

Български  
поверителност.

## **Уведомление за софтуер с отворен код**

Посетете <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> и потърсете името на продукта, за да видите декларацията за софтуер с отворен код.



## Opis proizvoda



## Primjeri upotrebe

Uključivanje/isključivanje	Pritisnite i držite funkcijski gumb otprilike 1 sekundu kako biste uključili/isključili slušalice.
Uparivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uparivanje putem Bluetootha: kako biste omogućili način rada za uparivanje, pritisnite funkcijski gumb te ga držite otprilike 4 sekunde, odnosno dok svjetlosni pokazatelj ne zatreperi u bijeloj boji. Reproducirat će se zvuk koji označava da slušalice čekaju povezivanje. Na telefonu omogućite Bluetooth, a za uparivanje putem Bluetootha odaberite uređaj „HONOR Sport PRO“.</li> <li>• Fizičko povezivanje: Na telefonu omogućite funkciju Bluetooth, povežite slušalice s USB Type-C priključkom na telefonu. Slijedite upute na zaslonu telefona za uparivanje telefona sa slušalicama. (Ovaj način povezivanja primjenjiv je samo na telefone Honor/Huawei s verzijom 9.1 EMUI-ja ili novijom verzijom. Posjetite mrežno mjesto tvrtke Huawei za određene primjenjive modele telefona.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Magnetski prekidač s Hallovim efektom: kada se dvije slušalice dodirnu, one automatski prekinu vezu. Kada se razdvoje, slušalice se automatski ponovno povežu.</i></p>
Pozivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite funkcijski gumb za odgovaranje na poziv ili prekid poziva.</li> <li>• Pritisnite i držite funkcijski gumb 2 sekunde kako biste odbili dolazni poziv.</li> </ul>
Reprodukcija glazbe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite funkcijski gumb kako biste reproducirali glazbu</li> </ul>

	<p>ili pauzirali reprodukciju.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Za prijelaz na sljedeću pjesmu dva puta pritisnite funkcijski gumb, a za povratak na prethodnu pjesmu pritisnite ga tri puta.</li> </ul>
Glasovni pomoćnik	<p>Tijekom reprodukcije glazbe ili u načinu mirovanja pritisnite i držite gumb za pojačavanje ili smanjenje glasnoće dulje od 2 sekunde kako biste pokrenuli glasovnog pomoćnika na telefonu.</p>
Punjenje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Punjenje putem punjača: slušalice povežite s punjačem putem USB kabela za punjenje Type-A – Type-C.</li> <li>• Punjenje putem telefona: povežite slušalice s USB Type-C priključkom na telefonu za punjenje slušalica putem telefona (vaš telefon mora podržavati obrnuto punjenje).</li> </ul>
Vraćanje na tvorničke postavke	<p>Za vraćanje slušalica na tvorničke postavke pritisnite i držite funkcijski gumb 10 sekundi, odnosno dok svjetlosni pokazatelj ne zatreperi crveno tri puta.</p>

## Sigurnosne informacije

Prije upotrebe ovog uređaja i upravljanja njime pročitajte mjere opreza u nastavku kako biste osigurali optimalnu učinkovitost uređaja i izbjegli opasnosti ili neovlaštene radnje.

### Rukovanje i sigurnosne mjere opreza



- Kako biste spriječili oštećenje sluha, izbjegavajte upotrebu uređaja na visokoj razini glasnoće tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Neki bežični uređaji mogu ometati rad ugrađenih medicinskih uređaja i ostale medicinske opreme, na primjer srčanih stimulatora, umjetnih pužnica i pomagala za sluh. Obratite se proizvođaču medicinskog uređaja za više informacija.
- Prilikom upotrebe uređaja držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od medicinskih uređaja.
- Upotrebljavajte uređaj na temperaturama između 0 °C i + 45 °C te uređaj i njegove dodatke čuvajte na temperaturama između – 20 °C i + 60 °C. Iznimno visoke ili niske temperature mogu oštetiti uređaj. Temperatura niža od 5 °C može utjecati na učinkovitost baterije.
- Tijekom punjenja ovog uređaja pobrinite se da je punjač uključen u utičnicu u blizini koja je lako dostupna. Kada je uređaj u potpunosti napunjen, izvadite punjač iz uređaja i iskopčajte ga iz utičnice.
- Uređaj i njegove dodatke nemojte izlagati kiši ili vlazi jer to predstavlja moguću

opasnost od požara i može dovesti do strujnog udara.

- Ne postavljajte uređaj ili njegove dodatke u okruženja koja su prevruća (na primjer u blizinu izvora topline ili otvorenog plamena) ili prehladna jer to može uzrokovati neispravan rad uređaja ili čak eksplozije.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj, umetati strane predmete u njega ili ga uranjati u vodu ili druge tekućine jer to može uzrokovati propuštanje, pregrijavanje, zapaljenje ili čak eksploziju uređaja.
- Ne primjenjujte vanjsku silu na uređaj jer može doći do kratkog spoja ili pregrijavanja elektroničkih sklopova.
- Nemojte rastavljati ili preinačavati uređaj i njegove dodatke. Neovlaštenim se rastavljanjem ili preinačavanjem može poništiti valjanost tvorničkog jamstva. Ako vaš uređaj ne radi ispravno, posjetite ovlaštenu Huaweijev servisni centar kako bi vam se pružila pomoć.
- Ovaj uređaj i njegove dodatke nemojte odlagati kao obični kućanski otpad.
- Pridržavajte se lokalnih zakona o odlaganju uređaja i njegovih dodataka te podržavajte reciklažu otpada.
- Neke su osobe alergične na silikon, plastiku, metale i druge materijale. Ako osjećate nelagodu nakon dulje upotrebe ovog uređaja, prestanite ga upotrebljavati i obratite se liječniku.

## Informacije o odlaganju i recikliranju



Prekriženim se simbolom kante s kotačima na vašem proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili ambalaži podsjeća da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju odnijeti na posebna mjesta za prikupljanje otpada na kraju njihovog vijeka trajanja te se ne smiju odložiti kao obični otpad zajedno s kućanskim otpadom. Korisnik je odgovoran za odlaganje opreme na mjesto određeno

za prikupljanje otpada ili kod pružatelja usluge zasebnog recikliranja otpadne električne i elektroničke opreme (OEEO) i baterija u skladu s lokalnim zakonima.

Pravilnim se prikupljanjem i recikliranjem opreme omogućava da se recikliranjem otpadne električne i elektroničke opreme (EEO) čuvaju važni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Nepravilnim rukovanjem, slučajnim razbijanjem, oštećivanjem i/ili nepravilnim recikliranjem opreme na kraju njezinog vijeka trajanja može se naštetiti zdravlju i okolišu. Za dodatne informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i elektroničku opremu (EEE) obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu ili pružatelju usluge odlaganja komunalnog otpada, ili posjetite mrežno mjesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

Hrvatski

## **Smanjenje upotrebe opasnih tvari**

Ovaj uređaj i svi električni dodatci sukladni su s važećim lokalnim propisima o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što su propisi EU REACH, RoHS te propisi o baterijama (gdje je primjenjivo) itd. Za izjave o sukladnosti s propisima REACH i RoHS posjetite naše mrežno mjesto <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Sukladnost s regulatornim propisima EU-a**

### **Izlaganje radijskim frekvencijama**

Vaš je uređaj radioodšiljač i radioprijamnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smjernica uređaj je osmišljen tako da se njime ne prelaze granične vrijednosti izloženosti radiovalovima koje je odredila Europska komisija.

### **Izjava**

Ovim putem tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. izjavljuje da je ovaj uređaj AM66-L sukladan s osnovnim zahtjevima i ostalim pripadajućim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju valjanu verziju Izjave o sukladnosti (DoC) možete pregledati na mrežnom mjestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj se uređaj može upotrebljavati u svim državama članicama EU-a.

Pridržavajte se nacionalnih i lokalnih zakonskih propisa države u kojoj se uređaj upotrebljava.

Ovaj uređaj može imati ograničenu upotrebu ovisno o lokalnoj mreži.

## **Frekvencijski pojasevi i snaga**

Nazivne granične vrijednosti frekvencijskih pojaseva i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene) koje se primjenjuju na ovu radijsku opremu navedene su u nastavku: Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 8 dBm.

## **Informacije o dodacima i softveru**

Neki su dodaci neobavezni u određenim državama ili regijama. Neobavezne dodatke možete prema potrebi kupiti kod licenciranih dobavljača. Preporučuju se sljedeći dodaci: Baterije: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verzija je softvera proizvoda V105. Proizvođač će nakon stavljanja proizvoda na tržište objaviti ažuriranja softvera za ispravljanje pogrešaka ili poboljšanje funkcija. Sve verzije softvera koje objavi proizvođač provjerene su i sukladne s pripadajućim pravilima. Korisniku nije dostupan niti jedan od parametara radiofrekvencije (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodacima i softveru pogledajte Izjavu o sukladnosti (DoC) na mrežnom mjestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Pravna izjava

**Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava pridržana.**

Ovaj se dokument upotrebljava samo u ilustrativne svrhe. Ništa navedeno u ovom priručniku ne predstavlja bilo kakvo izričito ili prešutno jamstvo.

Sve slike i ilustracije u ovom dokumentu služe samo u ilustrativne svrhe. Stvarni proizvod može se razlikovati od slika na pakiranju (uključujući, među ostalim, boje, oblik i prikaz na zaslonu).

Posjetite mrežno mjesto <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, gdje možete pronaći nedavno ažurirani broj otvorene linije i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

Oznaka riječi i logotipi *Bluetooth®* registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakva upotreba tih oznaka koju provodi tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. izvodi se pod licencom.

## Zaštita privatnosti

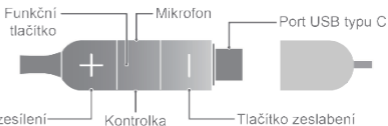
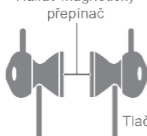
Kako biste bolje razumjeli način na koji štitimo vaše osobne podatke, pročitajte pravila o privatnosti na mrežnom mjestu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Obavijest o softveru otvorenog koda

Posjetite web-mjesto <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i potražite naziv proizvoda kako biste vidjeli izjavu o softveru otvorenog koda.

## Popis produktu

Hallův magnetický



## Scénáře použití


Vypnutí/zapnutí	Pro zapnutí sluchátek podržte funkční tlačítko stisknuté po dobu přibližně 1 sekundy.
Párování	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Párování zařízení Bluetooth: Pro zapnutí režimu párování stiskněte a podržte funkční tlačítko stisknuté na dobu přibližně 4 sekund, dokud kontrolka nezabliká. Přehraje se tón, který oznamuje, že sluchátka čekají na připojení. Zapněte ve svém telefonu Bluetooth a k párování Bluetooth vyberte zařízení „HONOR Sport PRO“.</li> <li>• Fyzické připojení: Zapněte Bluetooth na vašem telefonu, sluchátka připojte k telefonu pomocí portu USB typu C na sluchátkách a spárujte sluchátka s vaším telefonem dle pokynů. (Tato možnost je k dispozici pouze u telefonů Honor/Huawei se systémem EMUI 9.1 nebo novějším. Navštivte webovou stránku společnosti Huawei, kde najdete příslušné konkrétní modely telefonů.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Hallův magnetický přepínač: Když se k sobě obě sluchátka do ucha přiblíží, sluchátka se automaticky odpojí. Když se obě sluchátka do ucha od sebe vzdálí, sluchátka se automaticky znovu připojí.</i></p>
Volání	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hovor přijmete nebo ukončíte stisknutím funkčního tlačítka.</li> <li>• Stisknutím funkčního tlačítka po dobu 2 sekund přichází hovor odmítnete.</li> </ul>
Přehrávání hudby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskněte funkční tlačítko, pokud chcete přehrávat nebo pozastavit přehrávání hudby.</li> <li>• Dvojitým stisknutím funkčního tlačítka přeskočte na další skladbu nebo trojitým stisknutím se vrátíte na předchozí skladbu.</li> </ul>
Hlasový asistent	Během přehrávání hudby nebo v pohotovostním režimu stiskněte tlačítko zesílení nebo zeslabení a podržte jej po dobu více než

	2 sekund, tím aktivujete hlasového asistenta ve svém telefonu.
Nabíjení	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nabíjení nabíječkou: Připojte sluchátka k nabíječce pomocí nabíjecího kabelu USB typu A na typ C.</li> <li>Nabíjení z mobilního telefonu: Připojte svá sluchátka k portu USB typu C svého telefonu a nabíjte je z telefonu (telefon musí podporovat reverzní nabíjení).</li> </ul>
Obnovení továrního nastavení	Pro obnovení továrního nastavení sluchátek stiskněte a podržte tlačítko napájení stisknuté po dobu 10 sekund, dokud kontrolka nezabliká.

## Bezpečnostní informace

Před použitím a provozem tohoto zařízení si přečtete následující preventivní bezpečnostní opatření, abyste zajistili optimální výkon zařízení a předešli nebezpečím nebo nesprávnému použití.

### Provoz a preventivní bezpečnostní opatření

-  Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení při vysoké hlasitosti po delší dobu.
- Některá bezdrátová zařízení mohou působit rušení implantabilních zdravotnických prostředků a další zdravotnické techniky, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchadla. Další informace získáte od výrobce svého zdravotnického prostředku.
- Při používání uchovávejte toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 15 cm od zdravotnických prostředků.
- Zařízení používejte při teplotě v rozsahu 0 °C až +45 °C a zařízení a příslušenství skladujte při teplotě -20 °C až +60 °C. Extrémní horko nebo chlad mohou toto zařízení poškodit. Jestliže je teplota nižší než 5 °C, může to ovlivnit výdrž baterie.
- Při nabíjení tohoto zařízení se ujistěte, že nabíječka je zapojena do nejbližší, snadno dostupné elektrické zásuvky. Jakmile je zařízení plně nabité, nabíječku odpojte od přístroje a poté ji odpojte od elektrické zásuvky.
- Toto zařízení a jeho příslušenství nevystavujte dešti ani vlhkosti, protože to představuje potenciální riziko požáru a může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení ani jeho příslušenství neumísťujte do prostředí, které je příliš horké (například v blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného plamene) nebo příliš chladné, protože to může vést k selhání zařízení, nebo dokonce k výbuchům.
- Zařízení nedemontujte ani neupravujte, nevkládejte do něj cizí předměty, ani ho

## Čeština

neponořujte do vody nebo jiných kapalin, protože by to mohlo způsobit netěsnost, přehřívání, vznícení a případně výbuch.

- Na toto zařízení nevyvíjejte větší tlak, protože to může vést ke zkratování či přehřátí elektronických obvodů.
- Vyhýbejte se demontování a úpravě tohoto zařízení a jeho příslušenství. Neautorizovaná demontáž a úpravy mohou způsobit neplatnost tovární záruky. Má-li zařízení poruchu, navštivte autorizované centrum služeb zákazníkům Huawei a požádejte o pomoc.
- Zařízení a příslušenství nelikvidujte jako běžný komunální odpad.
- Respektujte místní zákony o likvidaci takových zařízení a příslušenství a recyklujte je.
- Někteří lidé jsou alergičtí na silikon, plasty, kovy a jiné materiály. Pokud se po delším používání tohoto zařízení necítíte dobře, přestaňte je používat a poradte se s lékařem.

## Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol přeškrtnutého koše na produktu, baterii, dokumentaci nebo balení vám připomíná, že všechny elektronické produkty a baterie musíte na konci životnosti odnést na oddělená sběrná místa a nesmíte je vyhazovat do normálního odpadu společně s odpadem domácnosti. Je odpovědností uživatele zlikvidovat zařízení odevzdáním na určeném sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony.

Správný sběr a recyklace zařízení zajišťují, že se odpad elektrických a elektronických zařízení (EEZ) recykluje způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Nesprávná manipulace, neúmyslné rozbití, poškození a/nebo nesprávná recyklace mohou být na konci životnosti škodlivé pro zdraví i životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a veškeré elektronické příslušenství je v souladu s místními zákony a předpisy o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a bateriích (jsou-li součástí zařízení), například s nařízeními EU REACH, RoHS atd. Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na našem webu <http://consumer.huawei.com/certification>.



## Prohlášení o shodě s předpisy EU

### Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

### Prohlášení

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení AM66-L splňuje hlavní požadavky a všechna další relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU. Nejnovější platnou verzi prohlášení o shodě naleznete na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU. Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno. V závislosti na místní síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

### Frekvenční pásma a výkon

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující: Bluetooth: 2 402 MHz–2 480 MHz: 8 dBm.

### Informace o příslušenství a softwaru

Některá příslušenství jsou v určitých zemích nebo regionech volitelná. Potřebné volitelné příslušenství lze zakoupit u licencovaného prodejce. Doporučujeme následující příslušenství:

Baterie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verze softwaru produktu je V105. Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou uživateli přístupné a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Soulad s předpisy FCC

#### Expozice rádiovému záření

Toto zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity pro vystavení rádiovým vlnám, které stanovila Federální komunikační komise (FCC).

Čeština

## Prohlášení FCC

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydlených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím zařízení – může se uživatel pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:

--Změna orientace přijímající antény nebo její přemístění.

--Zvýšení vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.

--Zapojení zařízení do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.

--Požádání o radu prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasu a televize.

Toto zařízení splňuje Pravidla FCC, část 15. Provoz je možný při splnění následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat žádné škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí odolávat jakémukoli přijatému rušení včetně rušení způsobeného nežádoucím provozem.

**Upozornění:** Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost Huawei Technologies Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

## Právní prohlášení

**Autorská práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všechna práva vyhrazena.**

Tento dokument slouží pouze pro informaci. Žádná část této příručky nepředstavuje jakoukoli záruku, výslovnou ani naznačenou.

Všechny obrázky a ilustrace v tomto dokumentu jsou pouze pro informaci, skutečný produkt se může od obrázků na obalu lišit (včetně barev, tvaru a displeje).

Navštivte webovou stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde je uvedena nejnovější servisní linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

Slovní značka a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoli použití těchto značek společností Huawei Technologies Co., Ltd. je na základě licence.

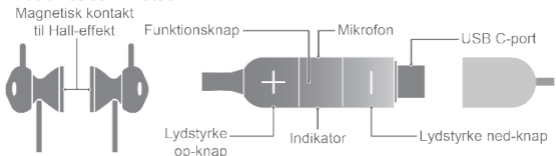
## Ochrana soukromí

Chcete-li porozumět tomu, jak pečujeme o ochranu vašich osobních informací, navštivte webovou stránku <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> a přečtěte si zásady ochrany soukromí.

## Oznámení o softwaru s open source licencí

Navštivte, prosím, stránku <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, vyhledejte název produktu a prohlédněte si prohlášení o open source softwaru.

## Produktbeskrivelse



## Brugsscenarier


Tænd/sluk	Tryk på funktionsknappen, og hold den inde i ca. 1 sekund for at tænde/slukke dine øretelefoner.
Parring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth-parring: Tryk på funktionsknappen, og hold den inde i ca. 4 sekunder, indtil indikatorlampen blinker hvidt, for at aktivere parringstilstand. Der afspilles en tone, som angiver, at øretelefonerne venter på, at der oprettes forbindelse. Aktiver Bluetooth på din telefon, og vælg enheden "HONOR Sport PRO" til Bluetooth-parring.</li> <li>• Fysisk forbindelse: Fysisk forbindelse: Aktiver Bluetooth på din telefon, tilslut dine øretelefoner til din telefon ved hjælp af USB C-stikket på øretelefonerne, og par øretelefonerne med din telefon, når du bliver bedt om det. (Dette gælder kun for Honor/Huawei-telefoner, der kører EMUI 9.1 eller nyere. Gå til Huaweis websted for at få vejledning til specifikke telefonmodeller).</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Magnetisk kontakt til Hall-effekt: Når de to ørepuder forbindes med hinanden, frakobles øretelefonerne automatisk; når de to ørepuder adskilles fra hinanden, genopretter øretelefonerne automatisk forbindelsen.</i></p>
Opkald	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på funktionsknappen for at besvare eller afslutte et opkald.</li> <li>• Tryk på funktionsknappen, og hold den inde i 2 sekunder for at afvise et indgående opkald.</li> </ul>
Musikafspilning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på funktionsknappen for at afspille musik eller sætte den på pause.</li> <li>• Tryk to gange på funktionsknappen for at springe til den næste</li> </ul>

	sang, eller tryk tre gange for at gå tilbage til den forrige sang.
Stemmeassistent	Når der afspilles musik, eller når telefonen er i standbytilstand, skal du trykke på Lydstyrke op- eller Lydstyrke ned-knappen og holde den inde i mere end 2 sekunder for at vække stemmeassistenten på din telefon.
Opladning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opladning via en oplader: Tilslut dine øretelefoner til opladeren ved hjælp af USB A til USB C-ladekablet.</li> <li>• Opladning via en telefon: Tilslut dine øretelefoner til telefonens USB C-port for at oplade dine øretelefoner med din telefon (telefonen skal understøtte omvendt opladning).</li> </ul>
Gendannelse af fabriksindstillinger	Tryk på funktionsknappen, og hold den inde i 10 sekunder, indtil indikatorlampen blinker rødt tre gange, for at gendanne øretelefonernes fabriksindstillinger.

## Sikkerhedsoplysninger

Inden du tager denne enhed i brug, skal du læse de følgende forholdsregler for at sikre en optimal ydeevne for enheden og undgå farer eller uautoriseret betjening.

### Betjening og sikkerhedsforanstaltninger

- 
 For at undgå høreskader bør du undgå at bruge enheden ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Nogle trådløse enheder kan forstyrre implantabelt medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, Cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt din medicinske enheds producent for at få flere oplysninger.
- Når du bruger enheden, skal du holde den mindst 15 cm væk fra medicinsk udstyr.
- Brug denne enhed ved temperaturer mellem 0 °C og +45 °C, og opbevar enheden og dens tilbehør ved temperaturer mellem -20 °C og +60 °C. Ekstrem varme eller kulde kan beskadige enheden. Hvis temperaturen kommer under 5 °C, kan batteriets ydeevne blive påvirket.
- Når du oplader enheden, skal du sørge for, at opladeren er tilsluttet en stikkontakt i nærheden, som er nemt at komme til. Frakobl opladeren fra denne enhed, og fjern opladeren fra stikkontakten, når enheden er helt opladet.
- Udsæt ikke denne enhed eller dens tilbehør for regn eller fugt, da dette udgør en potentiel brandrisiko og kan give dig elektrisk stød.
- Undgå at placere enheden eller dens tilbehør i miljøer, der er for varme eller kolde (f.eks. i nærheden af varmekilder eller åben ild), da dette kan medføre

## Dansk

fejlfunktioner på enheden eller eksplosioner.

- Du må ikke adskille eller modificere enheden, indføre fremmede genstande i den eller nedsænke den i vand eller andre væsker, da dette kan føre til lækager, overophedning, brand eller eksplosion.
- Undgå at udsætte enheden for ydre tryk, da dette kan få dens elektroniske kredsløb til at kortslutte eller blive overophedede.
- Undgå at adskille eller modificere enheden eller dens tilbehør. Uautoriserede adskillelser og modifikationer kan medføre, at fabriksgarantien bortfalder. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du kontakte et autoriseret kundeservicecenter for at få hjælp.
- Undgå at bortskaffe denne enhed og dens tilbehør som almindeligt husholdningsaffald.
- Overhold den lokale lovgivning for bortskaffelse af enheden og dens tilbehør, og støt genbrugsinitiativer.
- Nogle personer er allergiske over for silikone, plastik, metaller og andre materialer. Hvis du føler dig utilpas efter at have brugt enheden i et stykke tid, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

## Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul på produktet, batteriet, emballagen eller litteraturen skal minde dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal bringes til specielle affaldssorteringssteder, når de har nået slutningen af deres levetid. De må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Det er brugerens ansvar at

bortskaffe udstyret på et dertil udpeget indsamlingssted med henblik på særskilt genvinding af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i henhold til den lokale lovgivning.

Korrekt indsamling og genvinding af udstyret bidrager til at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genvindes på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet brud, skader og/eller forkert genindvinding ved afslutningen af dets levetid kan være skadeligt for sundheden og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøge webstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende

lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvis sådanne medfølger) osv. Du kan finde overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS på vores websted <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Overensstemmelse med EU-lovgivning

### RF-eksponering

Enheden er en radiosender og -modtager med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

### Erklæring

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed AM66-L er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Den seneste og gældende version af overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

## Frekvensbånd og effekt

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger: Bluetooth: 2.402 MHz-2.480 MHz: 8 dBm.

## Oplysninger om tilbehør og software

Nogle typer tilbehør er valgfrie i visse lande og områder. Valgfrit tilbehør kan købes hos en licenseret leverandør efter behov. Følgende tilbehør anbefales:

Batterier: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Produktets softwareversion er V105. Softwareopdateringer vil blive udgivet af producenten for at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet sendt på markedet. Alle softwareversioner, der udgives af producenten, er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relevante regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.

De seneste oplysninger om tilbehør og software kan findes i overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dansk

## Juridisk erklæring

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rettigheder forbeholdes.**

Dette dokument er kun vejledende. Intet i denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken direkte eller indirekte.

Alle billeder og illustrationer i dette dokument er kun vejledende. Det faktiske produkt kan afvige fra billederne på emballagen (herunder, men ikke begrænset til, farver, form og skærmvisning).

Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mailadresser for dit land eller område på <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s side finder sted under licens.

## Beskyttelse af personlige oplysninger

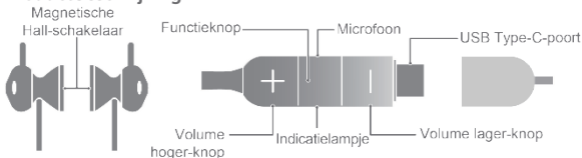
For at forstå, hvordan vi beskytter dine personoplysninger, bedes du besøge <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> og læse vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger.

## Meddelelse om Open Source-software

Gå til <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>, og søg efter produktnavnet for at se erklæringen om open source-software.



## Productbeschrijving



## Gebruiksscenario's


In-/uitschakelen	Houd de functieknop ongeveer 1 seconde ingedrukt om uw koptelefoon in of uit te schakelen.
Koppelen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppelen via Bluetooth: Houd de functieknop ongeveer 4 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje wit knippert om de koppelingsmodus in te schakelen. Er wordt een toon afgespeeld die aangeeft dat de oordopjes wachten op de verbinding. Schakel Bluetooth op uw telefoon in en selecteer het apparaat "HONOR Sport PRO" voor het koppelen van de Bluetooth.</li> <li>• Fysieke verbinding: Schakel Bluetooth in op uw telefoon, sluit uw oortelefoon aan op uw telefoon met behulp van de USB Type-C-aansluiting op uw oortelefoon, en koppel uw oortelefoon met uw telefoon als u dit gevraagd wordt. (Dit is alleen van toepassing op Honor-/Huawei-telefoons met EMUI 9.1 of een nieuwere versie. Bezoek de Huawei-website voor specifieke geschikte telefoonmodellen.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Magnetische Hall-schakelaar: Wanneer de twee oordopjes aan elkaar vast zitten, wordt de verbinding automatisch verbroken; wanneer de twee oordopjes van elkaar zijn gescheiden, wordt automatisch opnieuw een verbinding tot stand gebracht.</i></p>
Bezig met oproepen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de functieknop om een oproep te beantwoorden of eindigen.</li> <li>• Houd de functieknop 2 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.</li> </ul>
Afspelen van	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de functieknop om het afspelen van muziek te</li> </ul>

muziek	<p>starten of pauzeren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk twee keer op de functieknop om naar het volgende nummer te gaan of drie keer om naar het vorige nummer te gaan.</li> </ul>
Spraakassistent	Houd tijdens het afspelen van muziek of in de stand-bymodus de volume hoger-knop of de volume lager-knop langer dan 2 seconden ingedrukt om de spraakassistent op uw telefoon te activeren.
Opladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opladen via een oplader: Sluit uw oordopjes op de oplader aan met behulp van de USB Type-A naar Type-C oplaadkabel.</li> <li>• Opladen via een telefoon: Sluit uw oordopjes aan op de USB Type-C-poort van uw telefoon om uw oordopjes met uw telefoon op te laden (uw telefoon moet reverse charging ondersteunen).</li> </ul>
Fabrieksinstellingen herstellen	Houd de functieknop 10 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje drie keer rood knippert om de fabrieksinstellingen van uw oordopjes te herstellen.

## Veiligheidsinformatie

Voordat u dit apparaat in gebruik neemt, leest u de volgende voorzorgsmaatregelen om voor optimale prestaties van het apparaat te zorgen en gevaren of ongeautoriseerde handelingen te voorkomen.

### Bediening en veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

-  Voorkom langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume om gehoorschade te voorkomen.
- Bepaalde draadloze apparaten kunnen storingen veroorzaken in medische implantaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en gehoorapparaten. Vraag de fabrikant van uw medische apparaat naar meer informatie.
- Houd dit apparaat tijdens het gebruik op minimaal 15 cm afstand van medische apparaten.
- Gebruik dit apparaat bij temperaturen tussen 0°C en +45°C en bewaar dit apparaat en de bijbehorende accessoires bij een temperatuur tussen -20°C en +60°C. Extreme hitte of kou kunnen ervoor zorgen dat dit apparaat beschadigd raakt. Wanneer de temperatuur lager dan 5°C is, heeft dat gevolgen voor de prestaties van de batterij.
- Zorg bij het opladen van dit apparaat dat de stekker van de oplader is gestoken in

een nabij stopcontact dat gemakkelijk te bereiken is. Ontkoppel de oplader van dit apparaat en haal de stekker van de oplader uit het stopcontact zodra dit apparaat volledig is opgeladen.

- Stel dit apparaat en de accessoires ervan niet bloot aan regen of vocht, aangezien dit een mogelijk brandgevaar oplevert en ertoe kan leiden dat u een elektrische schok krijgt.
- Plaats dit apparaat en de bijbehorende accessoires niet in omgevingen die te heet (zoals nabij een warmtebron of open vlam) of te koud zijn, aangezien dit tot defecten aan het apparaat of zelfs tot explosies kan leiden.
- Haal dit apparaat niet uit elkaar en wijzig dit apparaat niet, steek er geen vreemde objecten in en dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, aangezien dit apparaat hierdoor kan lekken, oververhitten, in brand kan vliegen of zelfs exploderen.
- Voorkom dat u externe druk op dit apparaat uitoefent, aangezien dit kan leiden tot kortsluiting of oververhitting van de elektronische circuits.
- Voorkom dat dit apparaat en de bijbehorende accessoires gedemonteerd of gewijzigd worden. Het zonder toestemming demonteren en aanbrengen van wijzigingen kan ertoe leiden dat de fabrieksgarantie komt te vervallen. Bezoek een bevoegd klantenservicecentrum voor ondersteuning als uw apparaat defect is.
- Gooi dit apparaat en de bijbehorende accessoires niet weg met het gewone huishoudelijke afval.
- Respecteer lokale wetten met betrekking tot de verwijdering van dit apparaat en de bijbehorende accessoires en steun recyclinginspanningen.
- Sommige mensen zijn allergisch voor silicone, plastic, metalen en andere materialen. Als u zich na langdurig gebruik van dit apparaat oncomfortabel voelt, houdt u op met het gebruik ervan en vraagt u advies aan een arts.

## Informatie over afvoeren en recyclen



Het symbool van een doorgekruste container op uw product, batterij, in de documentatie of op de verpakking, wil zeggen dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar gescheiden afvalinzamelpunten moeten worden gebracht en niet met normaal huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. De gebruiker is

verantwoordelijk voor het inleveren van de apparatuur bij een speciaal inzamelpunt of bij een dienst voor het gescheiden recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en -batterijen conform de lokale wetgeving.

Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat

## Nederlands

elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Een onjuiste hantering, onopzettelijk breken, schade en/of onjuiste recycling aan het einde van de levensduur van de apparatuur kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het afvoeren van uw EEA-afval en voor de juiste locaties contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Beperking van gevaarlijke stoffen**

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan lokale regels met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten, zoals EU REACH-, RoHS- en batterijregelgeving (indien van toepassing). Kijk voor conformiteitsverklaringen over REACH en RoHS op onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Naleving van EU-regelgeving**

### **RF-blootstelling**

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

### **Verklaring**

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat AM66-L in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente en geldige versie van de conformiteitsverklaring (DoC) kan worden bekeken op <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

Volg de nationale en lokale voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan, afhankelijk van het lokale netwerk, beperkt zijn in het gebruik.

## **Frequentiebanden en vermogen**

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

## **Informatie over accessoires en software**

Sommige accessoires zijn optioneel in bepaalde landen of regio's. U kunt optionele accessoires indien gewenst kopen via een erkende verkoper. De volgende accessoires

worden aanbevolen:

Batterijen: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

De versie van de productsoftware is V105. Software-updates zullen na uitgifte van het product door de fabrikant worden uitgebracht om problemen op te lossen of om functies te verbeteren. Alle softwareversies die door de fabrikant worden uitgebracht, zijn gecontroleerd en blijven voldoen aan de desbetreffende regels.

Alle RF-parameters (zoals het frequentiebereik en het uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker worden gewijzigd.

Raadpleeg de conformiteitsverklaring (DoC) op

<http://consumer.huawei.com/certification> voor de nieuwste informatie over accessoires en software.

## Naleving van FCC-regels

### RF-blootstelling

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven die door internationale richtlijnen van de Federale Commissie voor Communicatie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

### FCC-verklaring

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een Klasse B digitaal apparaat conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit uitstralen en kan, als deze niet in overeenstemming met de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit product schadelijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door het product uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aanbevolen te proberen de storing op een of meer van de volgende manieren te verhelpen:

--Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.

--Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.

--Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.

--Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio/tv-monteur voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Bediening is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle storing die het ontvangt accepteren,

Nederlands

waaronder storing die kan leiden tot ongewenste werking van het apparaat.

**Let op:** Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk door Huawei Technologies Co., Ltd. zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

## Juridische verklaring

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle rechten voorbehouden.**

Dit document is alleen bedoeld voor referentiedoeleinden. Niets in deze handleiding vormt een garantie van welke aard dan ook, hetzij expliciet of impliciet.

Alle afbeeldingen en illustraties in dit document zijn uitsluitend bedoeld ter referentie.

Het daadwerkelijke product kan afwijken van de afbeeldingen op de verpakking (met inbegrip van maar niet beperkt tot kleuren, vorm en schermweergave).

Ga naar <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> voor de recent bijgewerkte hotline en het e-mailadres in uw land of regio.

Het woordmerk *Bluetooth*<sup>®</sup> en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van deze merken door Huawei Technologies Co., Ltd. is onder licentie.

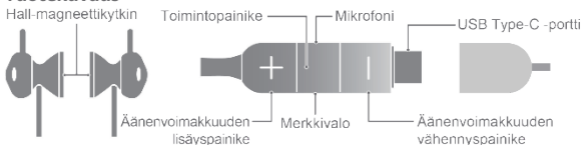
## Privacybescherming

Kijk op <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> en lees ons privacybeleid om te begrijpen hoe we uw persoonlijke informatie beschermen.

## Verklaring voor open-sourcesoftware

Ga naar <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> en zoek naar de productnaam om de verklaring over open-source software te bekijken.

## Tuotekuvaus



## Käyttötilanteet


Virta päälle/pois	Kytke kuulokkeiden virta päälle/pois painamalla toimintopainiketta noin sekunnin ajan.
Laiteparin muodostus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth-laiteparin muodostus: Ota laiteparin muodostustila käyttöön painamalla toimintopainiketta noin 4 sekuntia, kunnes merkkivalo vilkkuu valkoisena. Toistetaan ääni, joka ilmoittaa, että kuulokkeet odottavat yhdistämistä. Ota Bluetooth käyttöön puhelimesi ja valitse laite HONOR Sport PRO Bluetooth-laiteparin muodostusta varten.</li> <li>• Fyysinen liitäntä: Ota Bluetooth käyttöön puhelimesi, yhdistä kuulokkeet puhelimeen käyttämällä kuulokkeissa USB Type-C -pistoketta ja muodosta kuulokkeiden ja puhelimen välille laitepari näytettyjen ohjeiden mukaisesti. (Tämä koskee vain Honor-/Huawei-puhelimia, joissa on EMUI 9.1 tai uudempi. Katso kyseisten puhelinmallien tarkat tiedot Huaweiin verkkosivustolta.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Hall-magneettikytkin: Kun korvanapit kiinnittyvät toisiinsa, kuulokkeiden yhteys katkeaa automaattisesti; kun korvanapit erotetaan toisistaan, kuulokkeet yhdistyvät uudelleen automaattisesti.</i></p>
Soittaminen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vastaa puheluun tai lopeta puhelu painamalla toimintopainiketta.</li> <li>• Hylkää saapuva puhelu painamalla toimintopainiketta 2 sekunnin ajan.</li> </ul>
Musiikin toisto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toista musiikkia tai keskeytä toisto painamalla toimintopainiketta.</li> <li>• Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla toimintopainiketta kaksi kertaa tai palaa edelliseen kappaleeseen painamalla kolme kertaa.</li> </ul>

Ääniavustaja	Aktivoi puhelimen ääniavustaja pitämällä äänenvoimakkuuden lisäys-/tai vähennyspainiketta painettuna musiikin toiston aikana tai valmiustilassa yli 2 sekunnin ajan.
Lataus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lataus laturilla: Kytke kuulokkeet laturiin USB Type A – Type-C - latauskaapelilla.</li> <li>• Lataus puhelimella: Liitä kuulokkeet puhelimen USB Type-C - porttiin, jotta voit ladata kuulokkeet puhelimellasi (puhelimen täytyy tukea käänteislatausta).</li> </ul>
Tehdasasetusten palautus	Palauta kuulokkeet tehdasasetuksiin painamalla toimintopainiketta 10 sekuntia, kunnes merkkivalo vilkkuu punaisena kolme kertaa.

## Turvallisuustiedot

Ennen kuin käytät tätä laitetta, lue seuraavat varoitoimet huolellisesti, jotta varmistetaan laitteen optimaalinen toiminta ja vältetään vaaratilanteet tai luvattomat toimet.

### Käyttö- ja turvallisuusvaroitimet

-  Kuulovaurioiden välttämiseksi vältä laitteen käyttämistä pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella.
- Eräät langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä implantoitaviin hoitolaitteisiin ja muihin hoitolaitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaimplanteihin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoja hoitolaitteiden valmistajalta.
- Pidä tätä laitetta käytön aikana vähintään 15 cm:n etäisyydellä lääkinnällisistä laitteista.
- Käytä tätä laitetta 0 °C – +45 °C:n lämpötiloissa ja säilytä laitetta ja sen lisävarusteita -20 °C – +60 °C:n lämpötilassa. Äärimmäinen kuumuus tai kylmyys voivat vaurioittaa laitetta. Kun lämpötila on alle 5 °C, akun suorituskyky voi heiketä.
- Kun lataat tätä laitetta, varmista, että laturi on kytketty lähellä sijaitsevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Irrota laturi tästä laitteesta ja kytke laturi pois pistorasiasta, kun laite on ladattu täyteen.
- Älä altista tätä laitetta ja sen lisävarusteita sateelle tai kosteudelle, koska tämä aiheuttaa mahdollisen tulipalo- ja sähköiskuvaaran.
- Älä aseta tätä laitetta tai sen lisävarusteita liian kuumiin (esim. lämmönlähteiden tai avotulen lähelle) tai kylmiin paikkoihin, koska tällöin seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriöitä tai jopa räjähdys.
- Älä pura tai muuta tätä laitetta, aseta sen sisään vieraita esineitä tai upota sitä



veteen tai muihin nesteisiin, koska muutoin laite voi vuotaa, ylikuumeta, syttyä palamaan ja jopa räjähtää.

- Vältä kohdistamasta tähän laitteeseen ulkoista painetta, koska muutoin sen elektronisiin virtapiireihin voi tulla oikosulku tai ne voivat ylikuumentua.
- Älä pura tai muuta laitetta ja sen lisävarusteita. Luvattomasta purkamisesta ja muuttamisesta voi seurata tehdastakuun mitätöinti. Jos laite on viallinen, mene valtuutettuun Huawei-huoltoliikkeeseen saadaksesi apua.
- Älä hävitä laitetta ja sen lisävarusteita tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata paikallisia lakeja tämän laitteen ja lisävarusteiden hävittämistä ja käyttö kierrätystä.
- Jotkut ihmiset ovat allergisia silikonille, muoville, metalleille ja muille materiaaleille. Jos sinulle tulee epämukava olo tämän laitteen pitkittyneen käytön jälkeen, lopeta sen käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa oleva symboli, jossa on pyörillä varustettu jättestia, jonka yli on vedetty risti, muistuttaa siitä, että kaikki elektroniikkatuotteet ja akut on vietävä erillisiin keräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyttyä. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

Käyttäjä vastaa laitteiston hävittämisestä käyttämällä erityistä sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) keräämiseen sekä akkujen kierrättämiseen tarkoitettua keräyspistettä tai -palvelua paikallisten lakien mukaisesti.

Laitteiden asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte (sähkö- ja elektroniikkalaitteet) kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, tahaton rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöiän päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuoltopalvelusta tai osoitteesta <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräykset (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <http://consumer.huawei.com/certification>.

Suomi

## Vaatimustenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

### Radiotaajuuksille altistuminen

Laitte on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laitte on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

### Lausunto

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, AM66-L, täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja sen muut asiaankuuluvat säännökset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen uusin ja voimassa oleva versio on luettavissa osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikkaa koskevia kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi paikallisesta verkosta riippuen olla kiellettyä tai rajoitettua.

### Taajuusalueet ja teho

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat: Bluetooth: 2 402–2 480 MHz: 8 dBm.

### Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Jotkut lisävarusteet ovat valinnaisia tietyissä maissa tai tietyillä alueilla. Valinnaiset lisävarusteet voidaan hankkia tarvittaessa lisensoidulta myyjältä. Suosittelemme seuraavia lisävarusteita:

Akut: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Tuotteen ohjelmistoversio on V105. Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen tuotetta sen lanseerauksen jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Oikeudellinen lausunto

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Kaikki oikeudet pidätetään.**

Tämä asiakirja on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista takuuta.

Kaikki tässä asiakirjassa olevat kuvat ovat ainoastaan viitteellisiä. Varsinaisen tuotteen ulkoasu saattaa poiketa pakkauksen kuvista (mukaan lukien, mutta ei näihin rajoittuen,

väri, muoto ja näyttö).

Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

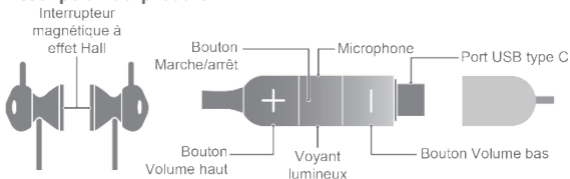
## **Tietosuoja**

Lue sivulla <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> saatavana olevasta tietosuojakäytännöstämme lisätietoja siitä, miten käytämme ja suojaamme henkilökohtaisia tietojasi.

## **Avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoitus**

Katso avoimen lähdekoodin ohjelmiston lauseke menemällä osoitteeseen <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> ja etsimällä tuotteen nimi.

## Description du produit



## Scénarios d'utilisation


Marche/arrêt	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant 1 seconde environ pour allumer/éteindre vos écouteurs.
Association	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Association Bluetooth : appuyez sur le bouton Fonction et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en blanc pour activer le mode Association. Une tonalité indiquant que les écouteurs sont en attente de connexion sera émise. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et sélectionnez l'appareil « HONOR Sport PRO » pour l'association Bluetooth.</li> <li>• Connexion physique : Activez le Bluetooth sur votre téléphone, connectez vos écouteurs à votre téléphone à l'aide de la fiche USB Type-C des écouteurs et associez ces derniers à votre téléphone lorsque vous y êtes invité. (Ceci est uniquement applicable pour les téléphones Huawei/Honor fonctionnant sous EMUI 9.1 ou version ultérieure. Visitez le site de Huawei pour connaître les modèles de téléphones spécifiques applicables.)</li> </ul> <p><i>(i) Interrupteur magnétique à effet Hall : les écouteurs se déconnectent automatiquement lorsqu'ils sont attachés l'un à l'autre, et se reconnectent automatiquement lorsqu'ils sont séparés.</i></p>
Appel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur le bouton Fonction pour répondre ou mettre fin à un appel.</li> <li>• Maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant 2 secondes pour rejeter un appel entrant.</li> </ul>
Lecture de musique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur le bouton Fonction pour lire ou mettre en pause la musique.</li> <li>• Appuyez deux fois sur le bouton Fonction pour passer au morceau</li> </ul>

	suivant ou trois fois pour revenir au morceau précédent.
Assistant vocal	Pendant la lecture de musique ou en mode Veille, maintenez le bouton Volume haut ou Volume bas enfoncé pendant plus de 2 secondes pour réactiver l'assistant vocal de votre téléphone.
Chargement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargement via un chargeur : connectez vos écouteurs au chargeur à l'aide du câble de charge USB Type-A à Type-C.</li> <li>Chargement via un téléphone : connectez vos écouteurs au port USB Type-C de votre téléphone pour les recharger à l'aide de votre téléphone (votre téléphone doit prendre en charge la charge inversée).</li> </ul>
Restauration des paramètres d'usine	Appuyez sur le bouton Fonction et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote trois fois en rouge pour restaurer les paramètres d'usine de vos écouteurs.

## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lisez les précautions suivantes pour assurer des performances optimales et éviter les dangers ou les opérations non autorisées.

### Utilisation et précautions de sécurité

-  Pour éviter des dommages auditifs, évitez d'utiliser l'appareil à un volume élevé pendant des périodes prolongées.
- Certains appareils sans fil sont susceptibles d'interférer avec des dispositifs médicaux implantables et d'autres appareils à vocation médicale, tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires ou les prothèses auditives. Consultez le fabricant de votre dispositif médical pour plus d'informations.
- Lorsque vous utilisez cet appareil, maintenez-le à une distance d'au moins 15 cm des appareils médicaux.
- Utilisez l'appareil à des températures comprises entre 0 et 45 °C et stockez-le ainsi que ses accessoires à des températures comprises entre -20 et +60 °C. Des températures extrêmes peuvent endommager l'appareil. Si la température est inférieure à 5 °C, les performances de la batterie peuvent être affectées.
- Lors du chargement de cet appareil, assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise de courant à proximité, facile d'accès. Débranchez le chargeur de cet appareil et débranchez le chargeur de la prise secteur une fois cet appareil complètement chargé.
- N'exposez pas cet appareil et ses accessoires à la pluie ou à l'humidité, cela pourrait

## Français

provoquer un incendie et vous exposer à un choc électrique.

- Évitez de placer cet appareil ou ses accessoires dans des environnements trop chauds (par exemple, près de sources de chaleur ou de flammes nues) ou trop froids, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements, voire des explosions.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas cet appareil, n'y introduisez aucun corps étranger et ne le plongez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie et même une explosion.
- Évitez d'appliquer une pression externe sur cet appareil car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une surchauffe de ses circuits électroniques.
- Évitez de démonter ou de modifier l'appareil et ses accessoires. Tout démontage et toute modification non autorisés pourraient mener à l'annulation de la garantie du fabricant. En cas de défaillance de votre appareil, contactez un centre technique agréé afin d'obtenir de l'aide.
- Ne jetez pas cet appareil et ses accessoires avec les déchets ménagers ordinaires.
- Respectez la réglementation locale sur la mise au rebut de l'appareil et de ses accessoires et apportez votre contribution à leur recyclage.
- Certaines personnes sont allergiques au silicone, au plastique, aux métaux et à d'autres matériaux. Si vous ressentez de l'inconfort après une utilisation prolongée de cet appareil, arrêtez de l'utiliser et consultez un médecin.

## Consignes de mise au rebut et de recyclage



Sur votre produit, la batterie, l'emballage ou dans la documentation, le symbole d'une poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être déposés dans des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de cycle de vie. Ils ne doivent en aucun cas être

déposés dans le circuit standard des déchets ménagers. Il incombe à l'utilisateur de se mettre au rebut l'équipement en se rendant dans un centre de collecte ou un point de service désigné pour le recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des batteries en conformité avec la réglementation locale. La collecte et le recyclage adéquats de votre équipement contribuent à garantir que les équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement ; une manipulation inadéquate, un bris accidentel, des dommages ou un mauvais recyclage en fin de vie peuvent être nocifs pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière d'éliminer vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou

rendez-vous sur le site <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques sont conformes aux règles locales applicables sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, notamment les règlements européens REACH, RoHS et sur les batteries (le cas échéant), etc. Rendez-vous sur notre site Web pour prendre connaissance des déclarations de conformité relatives à REACH et à RoHS <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformité réglementaire UE

### Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

### Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que l'appareil AM66-L est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version la plus récente et en vigueur de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays où l'appareil est utilisé. Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

## Bandes de fréquence et puissance

Les limites nominales des bandes de fréquence et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes : Bluetooth : 2 402 MHz - 2 480 MHz : 8 dBm.

## Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Certains accessoires sont optionnels dans certains pays ou dans certaines régions. Si nécessaire, il est possible d'acheter des accessoires optionnels auprès d'un fournisseur agréé. Les accessoires suivants sont recommandés :

Batteries : HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

La version logicielle du produit est V105. Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du produit. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes.

## Français

Tous les paramètres de radiofréquence (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur ni ne peuvent être modifiés par celui-ci.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformité réglementaire FCC

### Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission fédérale des communications (FCC).

### Déclaration FCC

Après une série de contrôles, cet équipement a été jugé conforme aux limitations imposées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif de garantir une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y ait aucune interférence dans une installation donnée. Si cet équipement engendre effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise située sur un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faire appel à l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement.

**Attention** : tout changement ou toute modification sur cet appareil non expressément approuvé par Huawei Technologies Co., Ltd. à des fins de conformité, pourrait entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.



## Mentions légales

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tous droits réservés.**

Ce document est uniquement fourni à titre de référence. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite.

Toutes les images et illustrations de ce document sont fournies à titre indicatif. Le produit réel peut différer des images présentées sur l'emballage (y compris, sans toutefois s'y limiter, les couleurs, la forme et l'affichage à l'écran).

Vous trouverez les adresses e-mail et les coordonnées de la hotline les plus récentes pour votre pays ou votre région en allant sur <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd.

## Protection de la vie privée

Pour découvrir la manière dont nous protégeons vos informations personnelles, rendez-vous sur <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> et prenez connaissance de notre Politique de confidentialité.

## Avis logiciel libre

Visitez <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> et recherchez le nom du produit pour consulter la déclaration de logiciel libre.

## Produktbeschreibung

Halleffekt-Magnetschalter



Funktionstaste

Mikrofon

USB Typ-C-Port



Lauter-Taste

Anzeigeleuchte

Leiser-Taste



## Nutzungsszenarien


Ein-/Aus	Halten Sie die Funktionstaste für ca. 1 Sekunde gedrückt, um die Kopfhörer ein- oder auszuschalten.
Koppeln	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth-Kopplung: Halten Sie die Funktionstaste für ca. 4 Sekunden gedrückt, bis die Anzeigeleuchte weiß blinkt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Ein Ton gibt an, dass der Kopfhörer auf die Verbindung wartet. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon und wählen Sie das Gerät „HONOR Sport PRO“ für die Bluetooth-Kopplung.</li> <li>• Kabelgebundener Anschluss: Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone, verbinden Sie Ihre Kopfhörer über den USB Typ-C Stecker an Ihren Kopfhörern mit dem Telefon und koppeln Sie Ihre Kopfhörer nach Aufforderung mit Ihrem Telefon. (Dies gilt nur für Telefone von Huawei mit EMUI 9.1 oder höher.) Besuchen Sie die Huawei-Website für spezifische, anwendbare Telefonmodelle.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Halleffekt-Magnetschalter: Wenn die beiden Ohrhörer zusammengebracht werden, trennen sie die Verbindung automatisch; Wenn die beiden Ohrhörer voneinander getrennt werden, stellen sie die Verbindung wieder automatisch her.</i></p>
Anrufen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Funktionstaste, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.</li> <li>• Halten Sie die Funktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen.</li> </ul>
Musikwiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Funktionstaste, um Musik abzuspielen oder anzuhalten.</li> <li>• Drücken Sie die Funktionstaste zweimal, um zum nächsten Titel zu springen, oder dreimal, um zum vorherigen Titel</li> </ul>

	zurückzukehren.
Sprach-Assistent	Halten Sie während der Musikwiedergabe oder im Standby-Modus die Lauter- oder Leiser-Taste für mehr als 2 Sekunden gedrückt, um den Sprach-Assistent für Ihr Telefon einzuschalten.
Aufladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aufladen über Ladegerät: Verbinden Sie Ihre Kopfhörer mit dem Ladegerät über ein USB-Ladekabel Typ-A auf Typ-C.</li> <li>• Aufladen über Telefon: Schließen Sie Ihren Kopfhörer an den USB-Port Typ C Ihres Telefons an, um Ihren Kopfhörer über das Telefon aufzuladen (Ihr Telefon muss umgekehrtes Laden unterstützen).</li> </ul>
Werkseinstellungen wiederherstellen	Halten Sie die Funktionstaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte dreimal rot blinkt, um Ihre Kopfhörer wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

## Sicherheitsinformationen

Lesen Sie vor dem Gebrauch und der Bedienung dieses Geräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und Gefahren oder unautorisierte Bedienungen zu vermeiden.

### Bedienung und Sicherheitsmaßnahmen

- 
 Verwenden Sie das Gerät zur Vermeidung von Hörschäden nicht für längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.
- Manche kabellosen Geräte können zur Störung von implantierbaren medizinischen Geräten oder sonstigen medizinischen Geräten wie Schrittmachern, Cochlea-Implantaten und Hörgeräten führen. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts, um weitere Informationen zu erhalten.
- Halten Sie dieses Gerät bei Verwendung mindestens 15 cm von medizinischen Geräten entfernt.
- Verwenden Sie das Gerät bei Umgebungstemperaturen zwischen -0 °C und +45 °C und bewahren Sie das Gerät und sonstiges Zubehör zwischen -20 °C und +60 °C auf. Extreme Hitze oder Kälte kann das Gerät beschädigen. Bei einer Temperatur unter 5 °C kann die Akkuleistung beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie beim Aufladen dieses Geräts sicher, dass das Ladegerät in eine Steckdose in der Nähe eingesteckt ist, die leicht erreichbar ist. Trennen Sie das Ladegerät von diesem Gerät und von der Steckdose, nachdem dieses Gerät vollständig aufgeladen wurde.
- Setzen Sie dieses Gerät und sein Zubehör weder Regen noch Feuchtigkeit aus, da

## Deutsch

dies eine potenzielle Brandgefahr darstellt und zu einem elektrischen Schlag führen kann.

- Legen Sie dieses Gerät oder sein Zubehör nicht an Orte, die zu heiß (zum Beispiel neben Wärmequellen oder offene Flammen) oder zu kalt sind, da dies zu Fehlfunktionen oder sogar Explosionen führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie dieses Gerät nicht, führen Sie keine Fremdkörper ein und tauchen Sie es nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies dazu führen kann, dass das Gerät ausläuft, überhitzt, Feuer fängt und sogar explodiert.
- Vermeiden Sie Druck von außen auf dieses Gerät, da dies zu Kurzschlüssen oder Überhitzung führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Kundendienst-Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.
- Entsorgen Sie dieses Gerät und sein Zubehör nicht über den Hausmüll.
- Beachten Sie die lokalen Gesetze zur Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs und unterstützen Sie Recycling-Bemühungen.
- Einige Menschen sind allergisch gegen Silikon, Kunststoff, Metalle und andere Materialien. Wenn Sie sich nach längerer Benutzung dieses Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es nicht weiter und konsultieren Sie einen Arzt.

## Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der

Verantwortlichkeit des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen.

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte so recycelt werden, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer können für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen

Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reduzierung von gefährlichen Stoffen**

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website <http://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

## **Einhaltung der EU-Bestimmungen**

### **Funkstrahlung**

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

### **Erklärung**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät AM66-L den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> verfügbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz eingeschränkt.

## **Frequenzbereiche und Leistung**

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung: Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 8 dBm.

## **Informationen über Zubehör und Software**

Einige Zubehörteile sind in bestimmten Ländern oder Regionen optional. Optionales Zubehör ist bei Bedarf bei einem lizenzierten Händler erhältlich. Folgendes Zubehör wird empfohlen:

Akkus: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Das Produkt weist die Softwareversion V105 auf. Zur Behebung von Fehlern oder

## Deutsch

Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften.

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Einhaltung der FCC-Vorschriften**

### **Funkstrahlung**

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

### **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät wurde getestet und als konform mit den Obergrenzen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Dieses Gerät generiert und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht weisungsgemäß installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen in Funkverbindungen verursachen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und einschalten – empfehlen wir Ihnen, die Störungen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose als der an, mit der der Empfänger verbunden ist.

--Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät darf nicht durch aufgenommene Störungen beeinträchtigt werden. Dies schließt auch Störungen ein, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

**Achtung:** Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Betriebserlaubnis für das Gerät durch den Benutzer ungültig werden.

## Rechtliche Hinweise

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Alle Rechte vorbehalten.**

Dieses Dokument dient nur zur Information. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend.

Alle Bilder und Abbildungen in diesem Dokument sind nur zur Information. Der tatsächliche Artikel kann von den Bildern auf der Verpackung abweichen (einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Farben, Form und Bildschirmdarstellung).

Die kürzlich aktualisierte Hotline und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Die *Bluetooth*<sup>®</sup> Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung dieser Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

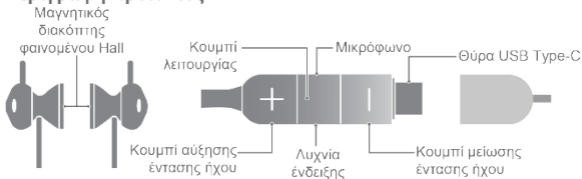
## Datenschutz

Damit Sie verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Hinweise zu Open Source-Software

Bitte besuchen Sie <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> und suchen Sie nach dem Produktnamen, um die Erklärung zur Open-Source-Software anzuzeigen.

## Περιγραφή προϊόντος



## Σενάρια χρήσης

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τα ακουστικά σας.
Αντιστοίχιση	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αντιστοίχιση μέσω Bluetooth: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περίπου 4 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία ένδειξης αναβοσβήσει με λευκό χρώμα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιστοίχισης. Θα ακουστεί ένας ήχος που υποδεικνύει ότι αναμένεται η σύνδεση των ακουστικών. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και επιλέξτε τη συσκευή «HONOR Sport PRO» για αντιστοίχιση μέσω Bluetooth.</li> <li>• Τυπική σύνδεση: Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας, συνδέστε τα ακουστικά στο τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας τη θύρα USB Type-C στα ακουστικά σας και πραγματοποιήστε αντιστοίχιση των ακουστικών με το τηλέφωνό σας σύμφωνα με τις οδηγίες. (Αυτή η δυνατότητα είναι διαθέσιμη μόνο σε τηλέφωνα Honor/Huawei με EMUI 9.1 ή μεταγενέστερες εκδόσεις. Επισκεφτείτε τον ιστότοπο της Huawei για συγκεκριμένα μοντέλα τηλεφώνου που υποστηρίζονται.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Μαγνητικός διακόπτης φαινομένου Hall: Όταν τα δύο ακουστικά ακουμπήσουν μεταξύ τους, τα ακουστικά αποσυνδέονται αυτόματα. Όταν τα δύο ακουστικά αποχωριστούν το ένα από το άλλο, τα ακουστικά συνδέονται ξανά αυτόματα.</i></p>
Κλήση	• Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απαντήσετε ή να




	<p>τερματίσετε μια κλήση.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.</li> </ul>
Αναπαραγωγή μουσικής	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.</li> <li>• Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές για παράλειψη του επόμενου τραγουδιού ή τρεις φορές για επιστροφή στο προηγούμενο τραγούδι.</li> </ul>
Φωνητικός βοηθός	Κατά την αναπαραγωγή μουσικής ή όταν βρίσκεστε σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αύξησης έντασης ήχου ή το κουμπί μείωσης έντασης ήχου για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό στο τηλέφωνό σας.
Φόρτιση	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Φόρτιση μέσω φορτιστή: Συνδέστε τα ακουστικά σας στον φορτιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο φόρτισης USB Type-A έως Type-C.</li> <li>• Φόρτιση μέσω τηλεφώνου: Συνδέστε τα ακουστικά σας στη θύρα USB Type-C του τηλεφώνου σας για να φορτίσετε τα ακουστικά χρησιμοποιώντας το τηλέφωνό σας (το τηλέφωνό σας πρέπει να υποστηρίζει αντίστροφη φόρτιση).</li> </ul>
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία ένδειξης αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα τρεις φορές, για να επαναφέρετε τα ακουστικά σας στις εργοστασιακές τους ρυθμίσεις.

## Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

Πριν από τη χρήση και τη λειτουργία αυτής της συσκευής, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής και να αποφύγετε κινδύνους ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.

### Προφυλάξεις λειτουργίας και ασφάλειας

- 
 Για την αποτροπή βλαβών της ακοής, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υψηλή ένταση για παρατεταμένα διαστήματα.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε εμφυτεύσιμες ιατρικές συσκευές και άλλο ιατρικό εξοπλισμό, π.χ. βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και βοηθήματα ακοής. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής σας.

## Ελληνικά

- Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής, κρατήστε την τουλάχιστον 15 εκ. μακριά από ιατρικές συσκευές.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και +45°C και να αποθηκεύετε αυτήν τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε χώρο με θερμοκρασία από -20°C έως +60°C. Σε ακραίες συνθήκες ζέστης ή κρύου υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά σε αυτήν τη συσκευή. Όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5°C, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση της μπαταρίας.
- Κατά τη φόρτιση αυτής της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε κοντινή πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από αυτήν τη συσκευή και αφαιρέστε τον από την πρίζα όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε βροχή ή υγρασία, καθώς αυτό αποτελεί πιθανό κίνδυνο πυρκαγιάς και ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής ή των αξεσουάρ της σε περιβάλλον υπερβολικά ζεστό (για παράδειγμα, κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε φλόγα) ή υπερβολικά ψυχρό, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της συσκευής ή ακόμα και εκρήξεις.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτήν τη συσκευή, μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα σε αυτήν και μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά και ακόμα και έκρηξη.
- Αποφύγετε κάθε εξωτερική πίεση στη συσκευή γιατί υπάρχει κίνδυνος να βραχυκυκλωθεί ή να υπερθερμανθεί το ηλεκτρονικό της κύκλωμα.
- Αποφύγετε να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της. Τυχόν αποσυναρμολόγηση και τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της εργοστασιακής εγγύησης. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια.
- Μη απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή και τα αξεσουάρ της μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.
- Οφείλτε να σέβετε την τοπική νομοθεσία για την απόρριψη αυτής της συσκευής και των αξεσουάρ της, και να στηρίζετε τις προσπάθειες ανακύκλωσης στην περιοχή σας.
- Μερικοί άνθρωποι είναι αλλεργικοί στη σιλίκονη, το πλαστικό, τα μέταλλα και άλλα υλικά. Αν αισθανθείτε άσχημα μετά από παρατεταμένη χρήση αυτής της συσκευής, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε και συμβουλευτείτε γιατρό.

## Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σας υπενθυμίζει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων στο τέλος

της διάρκειας ζωής τους, και ότι η απόρριψή τους δεν πρέπει να γίνεται στους συνήθεις κάδους συλλογής των οικιακών απορριμμάτων. Ο χρήστης έχει την ευθύνη απόρριψης του εξοπλισμού σε καθορισμένο σημείο συλλογής ή παράδοσής του στην υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χωριστή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και των μπαταριών σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Η σωστή συλλογή και διαδικασία ανακύκλωσης του εξοπλισμού σας βοηθούν να διασφαλίσουμε ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ενώ η μη ενδεδειγμένη διαχείριση, η ακούσια θραύση, η καταστροφή ή/και η ακατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης στο τέλος της ζωής του ενδέχεται να αποβούν επιζήμιες για την υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού και το πώς μπορείτε να απορρίψετε τα απόβλητα ΗΗΕ, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο

<http://consumer.huawei.com/en/>.

## Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Η συγκεκριμένη συσκευή και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ της συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, π.χ. προς τις Οδηγίες της ΕΕ για καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) και προς τους κανονισμούς της ΕΕ για τις μπαταρίες (όπου περιλαμβάνονται) κλπ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τις οδηγίες REACH και RoHS, επισκεφτείτε την ιστοτόπό μας <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

### Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή

Ελληνικά

Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

### **Δήλωση**

Δια του παρόντος, η Huawei Technologies Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή AM66-L πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση του εγγράφου DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ. Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

### **Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς**

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνοτήτων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

### **Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό**

Μερικά αξεσουάρ είναι προαιρετικά σε ορισμένες χώρες ή περιοχές. Μπορείτε να αγοράσετε τα εκάστοτε απαιτούμενα προαιρετικά αξεσουάρ από αδειοδοτημένο σημείο πώλησης. Συνιστώνται τα εξής αξεσουάρ:

Μπαταρίες: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι V105. Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που κυκλοφορούν από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των ραδιοσυχνοτήτων (RF) (π.χ. εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου), ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Αν θέλετε να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για αξεσουάρ και λογισμικό, ανατρέξτε στο έγγραφο DoC (Declaration of Conformity, Δήλωση συμμόρφωσης) στην ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της FCC**

**Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες (RF)**

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης

ραδιοσυχνότητων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (ΗΠΑ) όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

### **Δήλωση για την FCC**

Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και διαπιστώθηκε η συμμόρφωσή του προς τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β σύμφωνα με το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Τα όρια αυτά είναι σχεδιασμένα για να παρέχεται εύλογη προστασία από επιζήμια παρεμβολή σε οικιακές εγκαταστάσεις. Ο συγκεκριμένος εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολήσει ενέργεια ραδιοσυχνότητων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση του δεν γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι δεν θα προκύψει παρεμβολή σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός όντως προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, κάτι που μπορείτε να εξακριβώσετε απενεργοποιώντας τον και ενεργοποιώντας τον ξανά, συνιστούμε στον χρήστη να επιχειρήσει να διορθώσει την παρεμβολή παίρνοντας ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:

--Αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή μετακινώντας την κεραία λήψης.

--Αυξάνοντας την απόσταση που χωρίζει τον εξοπλισμό από τον δέκτη.

--Συνδέοντας τον εξοπλισμό σε διαφορετική πρίζα ή κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.

--Συμβουλευόμενος τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοεξοπλισμού/τηλεοράσεων για βοήθεια.

Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται προς το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιζήμια παρεμβολή και (2) η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένης της παρεμβολής που ενδέχεται να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

**Προσοχή:** Αν γίνουν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συγκεκριμένη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Huawei Technologies Co., Ltd., υπάρχει κίνδυνος να καταστεί άκυρη η εξουσιοδότηση που έχει δοθεί στον χρήστη για τη χρήση του εξοπλισμού.

### **Νομική δήλωση**

**Πνευματικά δικαιώματα © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.**

Το παρόν έγγραφο χρησιμεύει μόνο ως πηγή αναφοράς. Καμία ενότητα του παρόντος οδηγού δεν συνιστά εγγύηση οιασδήποτε είδους, ρητή ή σιωπηρή.

## Ελληνικά

Όλες οι εικόνες και τα σχήματα σε αυτό το έγγραφο παρέχονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες στη συσκευασία (μεταξύ άλλων στο χρώμα, το σχήμα και την οθόνη).

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Το σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Huawei Technologies Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια.

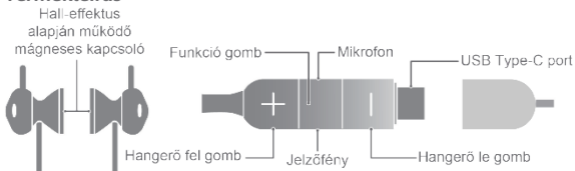
## Προστασία απορρήτου

Για να κατανοήσετε πώς προστατεύουμε τις προσωπικές πληροφορίες σας, μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> και να διαβάσετε την πολιτική απορρήτου της εταιρείας μας.

## Ειδοποίηση λογισμικού ανοιχτού κώδικα

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> και αναζητήστε το όνομα του προϊόντος για να προβάλετε τη δήλωση λογισμικού ανοιχτού κώδικα.

## Termékleírás



## Felhasználási módok


Be- és kikapcsolás	A fejhallgatók be- vagy kikapcsolásához körülbelül 1 másodpercig tartsa nyomva a <b>Funkció gombot</b> .
Párosítás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth-párosítás: a párosítás mód engedélyezéséhez tartsa nyomva körülbelül 4 másodpercig a <b>Funkció gombot</b>, amíg a jelzőfény fehér színnel nem kezd villogni. Elhangzik egy dallam, ami azt jelzi, hogy a fejhallgatók csatlakozásra várnak. Engedélyezze a telefonon a Bluetooth-kapcsolatot, majd válassza ki a „HONOR Sport PRO” nevű készüléket a Bluetooth-párosításhoz.</li> <li>• Fizikai csatlakoztatás: Engedélyezze a Bluetooth-funkciót a telefonján, csatlakoztassa a fülhallgatókat a telefonjára a fülhallgatók USB Type-C csatlakozójának segítségével, majd az utasításokat követve párosítsa a fülhallgatókat a telefonjával. (Ez csak az EMUI 9.1 vagy újabb verziót futtató Honor/Huawei telefonokra vonatkozik. A Huawei webhelyét felkeresve megtudhatja, hogy pontosan melyik telefonmodellekről van szó.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Hall-effektus alapján működő mágneses kapcsoló: amikor a két fül dugó összeér, a fülhallgatók automatikusan megszakítják a kapcsolatot, amikor viszont a két fül dugó eltávolodik egymástól, a fülhallgatók automatikusan újra csatlakoznak.</i></p>
Hívás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hívások fogadásához vagy befejezéséhez nyomja meg a <b>Funkció gombot</b>.</li> <li>• A bejövő hívások elutasításához 2 másodpercig tartsa nyomva a <b>funkciógombot</b>.</li> </ul>
Zenelejátszás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zenék lejátszásához vagy megállításhoz nyomja meg a <b>Funkció gombot</b>.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A következő zeneszámba ugráshoz nyomja meg kétszer, az előző zeneszámba visszatéréshez pedig háromszor a Funkció gombot.</li> </ul>
Hangsegéd	A telefon hangsegéd szolgáltatásának felébresztéséhez Zenelejátszás közben vagy Készenlét módban tartsa nyomva 2 másodpercig a Hangerő fel vagy a Hangerő le gombot.
Töltés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltés töltő használatával: Az USB Type-A-ról Type-C-re átalakító töltőkábelrel csatlakoztassa a fülhallgatókat a töltőhöz.</li> <li>• Töltés telefon használatával: Ha a fülhallgatókat a telefonról szeretné tölteni, csatlakoztassa őket a telefon USB Type-C portjára (a telefonnak támogatnia kell a fordított töltés funkciót).</li> </ul>
A gyári beállítások visszaállítása	A fülhallgatók gyári beállításainak visszaállításához 10 másodpercig tartsa nyomva a Funkció gombot, amíg a piros jelzőfény háromszor fel nem villan.

## Biztonsággal kapcsolatos tájékoztatás

A készülék optimális teljesítményének biztosítása, illetve a veszélyek és a tiltott tevékenységek elkerülése érdekében a készülék használata és működtetése előtt olvassa el a következő figyelmeztetéseket.

### Üzemeltetési és biztonsági figyelmeztetések

- 
 A halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a készüléket hosszú időn keresztül nagy hangerővel.
- Egyes vezeték nélküli készülékek zavarhatják a beültethető orvostechnikai eszközöket és egyéb orvosi berendezéseket, például szívritmus-szabályozókat, cochleáris implantátumokat és hallókészülékeket. További tájékoztatásért forduljon az orvostechnikai eszköz gyártójához.
- Használat közben legalább 15 cm távolság legyen a készülék és az orvostechnikai eszköz között.
- A készüléket 0°C és +45°C közötti hőmérsékleten lehet használni, a készüléket és a kiegészítőket pedig -20°C és +60°C közötti hőmérsékleten kell tárolni. A túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet kárt tehet a készülékben. 5°C alatti hőmérséklet befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét.
- A készülék töltésekor ügyeljen arra, hogy a töltőt olyan közeli hálózati csatlakozóra csatlakoztassa, amelyhez könnyen hozzáfér. Ha a készülék teljesen feltöltött, válassza le a töltőt a készülékről, és az elektromos aljzatból is húzza ki.
- A készüléket és a kiegészítőket nem érheti eső vagy nedvesség, mert az tűzveszélyt rejt magában, Ön pedig áramütést is szenvedhet emiatt.



- Ne tegye ki a készüléket és a kiegészítőket túl forró (például hőforráshoz vagy nyílt lánghoz közel) vagy túl hideg környezeti hatásoknak, mert az a készülékben meghibásodást, de akár robbanást is okozhat.
- Tilos a készüléket szétszedni vagy módosítani, idegen tárgyakat behelyezni vagy vízbe vagy folyadékba meríteni, mivel ez a készülék szivárgását, túlmelegedését, kigyulladását vagy akár robbanását is okozhatja.
- Ne helyezze a készüléket külső nyomás alá, mert az rövidzárlatot vagy túlmelegedést okozhat az elektromos áramkörében.
- Tartózkodjon a készülék és a kiegészítők szétszerelésétől vagy módosításától. Az engedély nélküli szétszerelés és módosítás eredményeként érvénytelenné válhat a gyári garancia. Ha meghibásodik a készülék, keressen fel egy hivatalos ügyfélszolgálati központot segítségért.
- Ne dobja a készüléket és a kiegészítőket a közönséges háztartási hulladékok közé.
- Tartsa be a készülékre és a kiegészítőkre vonatkozó helyi hulladékkezelési jogszabályokat, és támogassa az újrahasznosításra irányuló törekvéseket.
- Vannak, akik allergiásak a szilikonra, műanyagra, fémekre és más anyagokra. Ha a készülék tartós használata után kellemetlenséget érez, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

## Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



A terméken, az akkumulátoron, a papírokon vagy a csomagoláson található áthúzott, kerek szemétygyűjtő tartály szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elektronikus termékeket és az akkumulátorokat az élettartamuk végén az elkülönített hulladékgyűjtő pontokra kell elszállítani; tilos őket a hagyományos hulladékáram keretében a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó kötelessége, hogy a berendezéseket az elektromos és elektronikus berendezések és akkumulátorok hulladékainak (WEEE) újrafeldolgozására külön kijelölt gyűjtőpont vagy szolgáltatás igénybevételével a helyi jogszabályok szerint ártalmatlanítsa.

A berendezések megfelelő gyűjtése és újrahasznosítása elősegíti az elektromos és elektronikai berendezések (EEE) hulladékának megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével történő újrafeldolgozását, védi továbbá az emberi egészséget és a környezetet. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy az élettartam végén a helytelen újrahasznosítás ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. Az EEE-hulladék-gyűjtőpontok helyére és használatára vonatkozó további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékok

Magyar

kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a következő webhelyre:

<http://consumer.huawei.com/en/>.

## **A veszélyes anyagok csökkentése**

A készülék és minden elektromos kiegészítője megfelel az érvényes helyi, egyes káros-anyagok elektromos vagy elektronikus készülékben történő használatára vonatkozó rendelkezéseknek, így például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozásoknak stb. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalra.

## **Uniós hatósági megfelelés**

### **Rádiófrekvenciás expozíció**

Az Ön készüléke egy alacsony energiaszintű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy a rádiófrekvenciás expozíció nem lépi túl az Európai Bizottság által meghatározott határértékeket.

### **Nyilatkozat**

A Huawei Technologies Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az AM66-L készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat legújabb hatályos verziója megtekinthető a

<http://consumer.huawei.com/certification> címen.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék felhasználási helyén érvényes nemzeti és helyi rendelkezéseket be kell tartani.

A helyi hálózattól függően a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

## **Frekvenciasávok és teljesítmény**

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 8 dBm.

## **Kiegészítővel és szoftverrel kapcsolatos tájékoztatás**

Néhány kiegészítő opcionális bizonyos országokban és régiókban. Igény szerint opcionális kiegészítők vásárolhatók a hivatalos forgalmazóknál. Ajánlott kiegészítők a következők:

Akkumulátor: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

A termék szoftverének verziószáma: V105. A termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibákat javító, illetve a szolgáltatásokat bővítő szoftverfrissítéseket tesz közzé.

A gyártó ellenőrizte az általa kiadott szoftververziókat, amelyek továbbra is

megfelelnek a vonatkozó szabályoknak.

A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználó számára nem hozzáférhető és nem is módosítható.

A kiegészítőkre és a szoftverekre vonatkozó legfrissebb információkért tekintse meg a megfelelőségi nyilatkozatot a <http://consumer.huawei.com/certification> címen.

## FCC hatósági megfelelés

### Rádiófrekvenciás expozíció

Az Ön készüléke egy alacsony energiaszintű rádiófrekvenciás adóvevő. A nemzetközi iránymutatások ajánlása szerint a készülék kialakítása olyan, hogy az általa okozott rádiófrekvenciás expozíció nem lépi túl az FCC (Federal Communications Commission) által meghatározott határértékeket.

### FCC-nyilatkozat

Ezt a berendezést bevizsgálták és megállapították, hogy az FCC-szabályok 15. részének előírásai szerint megfelel a B osztályú digitális készülékekre megállapított határértékeknek. Ezek a határértékek lakóövezetben való telepítés esetén is kellő védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ, illetve sugározhat. Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, rádióhullámú kommunikációt zavaró interferenciát okozhat. Nem garantálható ugyanakkor, hogy adott telepítési környezetben nem jelentkezik interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy a televízióadás vételében – ami megállapítható a készülék ki- és bekapcsolásával –, az alábbi intézkedéssel vagy intézkedésekkel a felhasználó maga is nyugodtan megpróbálhatja kiküszöbölni az interferenciát:

--A vevőantenna más irányba állítása vagy áthelyezése.

--A berendezés és a vevőkészülék közötti távolság növelése.

--A berendezés átdugása egy másik, a vevőkészüléktől eltérő áramkörön lévő aljzatba.

--Segítségkérés a készülék forgalmazójától vagy egy tapasztalt rádió-/televíziószerelőtől.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részében foglalt előírásoknak. A működtetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden külső forrásból származó interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

**Vigyázat:** a megfelelés tekintetében a Huawei Technologies Co., Ltd. által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások elvégzése a készüléken érvénytelenítheti a felhasználó berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

## Jogi nyilatkozat

Szerzői jog © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Minden jog fenntartva.

## Magyar

Ez a dokumentum csak tájékoztatási célokat szolgál. A jelen útmutató nem minősül semmilyen kifejezett vagy vélelmezett garanciának.

A dokumentumban szereplő képek és ábrák csak tájékoztató jellegűek, az aktuális termék különbözhet a csomagoláson látható képektől (többek között a színe, formája és a képernyő kijelzője).

Az Ön országának vagy térségének legfrissebb telefonos és e-mail-es elérhetőségeiért látogasson el a <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> weboldalra.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szóvédjegy és logók a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, ezeket a védjegyeket pedig a Huawei Technologies Co., Ltd. megfelelő licenc birtokában használja.

## Adatvédelem

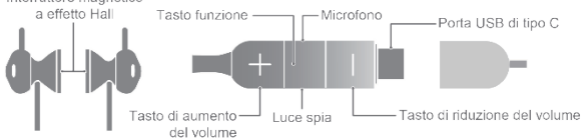
Ha szeretné megismerni, hogy mit teszünk a személyes információk védelme érdekében, keresse fel a <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> weboldalt, és olvassa el az adatvédelmi irányelvünket.

## Nyílt forrású szoftverekkel kapcsolatos tájékoztatás

A nyílt forrású szoftverekkel kapcsolatos nyilatkozat megtekintéséhez kérjük, látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> weboldalra és keresse meg a termék nevét.

## Descrizione del prodotto

Interruttore magnetico



## Scenario di utilizzo


Accensione/ Spegnimento	Tenere premuto il tasto funzione per circa 1 secondo per accendere o spegnere gli auricolari.
Associazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Associazione Bluetooth: Per attivare la modalità Associazione, tenere premuto il tasto funzione per circa 4 secondi finché la spia non lampeggia in bianco. Verrà riprodotto un suono che indica che le cuffie sono in attesa di connessione. Attivare il Bluetooth sul telefono e selezionare il dispositivo "HONOR Sport PRO" per l'associazione Bluetooth.</li> <li>• Connessione fisica: attivare il Bluetooth nel telefono, collegare gli auricolari alla porta USB tipo C del telefono e seguire le istruzioni sullo schermo del telefono per associare il telefono alle cuffie. (Applicabile solo ai telefoni Honor/Huawei con sistema operativo EMUI 9.1 o successivo. Visitare il sito web di Huawei per gli specifici modelli di telefono applicabili.)</li> </ul> <p><b>i</b> Interruttore magnetico a effetto Hall: Quando le cuffie sono vicine, si disconnettono automaticamente; quando vengono separate, si riconnettono automaticamente.</p>
Chiamata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il tasto funzione per rispondere a una chiamata o terminarla.</li> <li>• Tenere premuto il tasto funzione per 2 secondi per rifiutare una chiamata in arrivo.</li> </ul>
Riproduzione musicale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il pulsante Funzione per avviare la riproduzione di musica o metterla in pausa.</li> <li>• Premere il pulsante Funzione due volte per passare alla canzone successiva, oppure premerlo tre volte per tornare alla canzone precedente.</li> </ul>

Assistente vocale	Durante la riproduzione musicale o in modalità Standby, tenere premuto il tasto di aumento del volume per più di due secondi per attivare l'assistente vocale sul telefono.
Ricarica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricarica tramite caricabatterie: Collegare le cuffie al caricabatterie usando la il cavo di ricarica USB da Tipo A a tipo C.</li> <li>• Ricarica tramite telefono: Connettere gli auricolari alla porta USB tipo C del telefono per caricarli utilizzando il telefono (il telefono deve consentire la funzione di caricamento di un altro dispositivo).</li> </ul>
Ripristino alle impostazioni di fabbrica	Per ripristinare le impostazioni di fabbrica delle cuffie, tenere premuto il tasto funzione per almeno 10 secondi finché la spia non lampeggia in rosso.

## Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere le precauzioni seguenti per assicurare prestazioni ottimali ed evitare pericoli o utilizzi non autorizzati.

### Funzionamento e precauzioni di sicurezza

-  Per prevenire danni all'udito, evitare di utilizzare il dispositivo ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con i dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche, come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore del proprio dispositivo medico per ulteriori informazioni.
- Quando si utilizza il dispositivo, tenerlo a una distanza di almeno 15 cm dai dispositivi medici.
- Utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra 0°C e +45°C e conservare il dispositivo e i relativi accessori a temperature comprese tra -20°C e +60°C. Calore o freddo estremo possono danneggiare il dispositivo. L'esposizione a una temperatura inferiore a 5°C compromette l'efficienza della batteria.
- Quando il dispositivo viene caricato, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa vicina facile da raggiungere. Scollegare il caricabatterie dal dispositivo e scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente quando il dispositivo è completamente carico.
- Non esporre il dispositivo o i relativi accessori a pioggia o umidità, poiché rappresentano pericoli potenziali di incendio e potrebbero causare scosse elettriche.
- Evitare di posizionare il dispositivo o i relativi accessori in ambienti troppo caldi (ad

esempio, vicino a fonti di calore o a una fiamma) o troppo freddi poiché ciò può causare malfunzionamenti o addirittura esplosioni.

- Non smontare o modificare il dispositivo, non inserirvi corpi estranei, non immergerlo in acqua o altri liquidi, poiché ciò potrebbe causare la perdita di fluidi, il surriscaldamento, l'incendio e persino l'esplosione.
- Evitare di applicare una pressione esterna al dispositivo poiché ciò può causare il cortocircuito o il surriscaldamento dei circuiti.
- Evitare di smontare o modificare il dispositivo e i relativi accessori. Lo smontaggio e la modifica non autorizzati possono comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica. Se il dispositivo è guasto, contattare un Centro servizio clienti Huawei per ricevere assistenza.
- Non smaltire il dispositivo e i relativi accessori come rifiuti domestici ordinari.
- Rispettare le leggi locali sullo smaltimento del dispositivo e dei relativi accessori e sostenere gli sforzi profusi per il riciclo.
- Alcune persone sono allergiche a silicone, plastica, metalli e altri materiali. È necessario che chi rileva fastidio dopo un uso prolungato di questo dispositivo smetta di usarlo e consulti un medico.

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato presente sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere smaltiti separatamente al termine della loro vita utile e che non devono essere smaltiti secondo il normale flusso dei rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire

l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio differenziato di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie, conformemente alle normative locali.

Una raccolta e un riciclaggio corretti aiutano a garantire che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo da eventuali effetti negativi derivanti da uso improprio, rottura accidentale, danni e/o riciclaggio improprio alla fine del ciclo di vita. Per ulteriori informazioni sui luoghi e le modalità di smaltimento dei rifiuti AEE, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli eventuali accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle

## Italiano

apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse) e così via. Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformità alla normativa UE

### Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione Europea.

### Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo AM66-L è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE.

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea. Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

## Potenza e bande di frequenza

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz; 8 dBm.

## Informazioni su accessori e software

Alcuni accessori sono opzionali in determinati paesi o regioni. Gli accessori opzionali possono essere acquistati da un fornitore autorizzato, come richiesto. Si consiglia l'utilizzo dei seguenti accessori:

Batterie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

La versione del software del prodotto è V105. Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la Dichiarazione di conformità (DoC) all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/certification>.



## Conformità al regolamento FCC

### Esposizione RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Federal Communications Commission.

### Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti imposti dalle normative FCC, Parte 15, per un dispositivo digitale di classe B. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che una determinata installazione non generi interferenze. Nel caso in cui questa apparecchiatura generi interferenze alla ricezione televisiva o radio, eventualità che può essere verificata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Attenzione:** qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo non espressamente approvata da Huawei Technologies Co., Ltd. per la conformità annulla l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

### Dichiarazione legale

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tutti i diritti riservati.**

Questo documento è fornito a puro titolo di riferimento. Questa guida non costituisce una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Tutte le immagini e i disegni contenuti nel presente documento sono a solo scopo di riferimento. Il prodotto effettivo potrebbe differire dalle immagini della confezione (inclusi, a solo titolo di esempio, colori, forma e schermate).

## Italiano

Per aggiornamenti sul servizio call center e sull'indirizzo e-mail validi nel paese o nell'area geografica in cui si risiede, visitare <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Il marchio e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

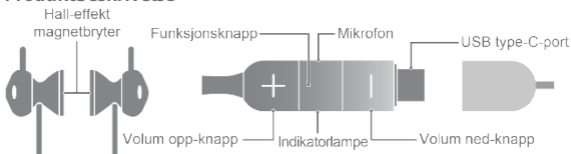
## Protezione della privacy

Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali dei nostri utenti, consultare l'Informativa sulla privacy all'indirizzo <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## Avviso software open source

Visitare <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> e cercare il nome del prodotto per visualizzare l'informativa sul software open source.

## Produktbeskrivelse



## Bruksscenario


Strømknapp	Trykk og hold på funksjonsknappen i ca. 1 sekund for å slå øretelefonene av/på.
Paring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth-paring: Trykk og hold funksjonsknappen i minst 4 sekunder til indikatorlampen blinker hvit for å aktivere Paringsmodus. En melodi som indikerer at øretelefonene venter på tilkobling vil høres. Aktiver Bluetooth på telefonen, og velg enheten "HONOR Sport PRO" for Bluetooth-paring.</li> <li>• Fysisk tilkobling: Aktiver Bluetooth på telefonen din, koble ørepluggene dine til telefonen med USB Type-C plugg på ørepluggene og par ørepluggene dine med telefonen som du får beskjed om. (Dette gjelder bare på Honor//Huawei-telefoner som kjører EMUI 9.1 eller nyere. Besøk Huawei nettstedet for spesifikke aktuelle telefonmodeller.)</li> </ul> <p>① <i>Hall-effekt magnetbryter: Når de to øreproppene festes til hverandre, kobles øretelefonene fra automatisk. Når de to øreproppene er skilt fra hverandre, kobles hodetelefonene til igjen automatisk.</i></p>
Ring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk på funksjonsknappen for svare på eller avslutte et anrop.</li> <li>• Trykk og hold på funksjonsknappen i 2 sekunder for å avvise et innkommende anrop.</li> </ul>
Musikkavspilling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk på funksjonsknappen for å spille/pause musikkavspilling.</li> <li>• Trykk to ganger på funksjonsknappen for å hoppe til neste sang eller tre ganger for å returner til den forrige sangen.</li> </ul>
Taleassistent	Trykk og hold inne volum opp- eller ned-knappen i omtrent mer enn 2 sekunder for å aktivere taleassistent på telefonen i musikkavspillings- eller ventemodus.

Lading	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lade med en lader: Koble øretelefonene dine til laderen for å bruke USB-type-A- eller type-C-ladekabel.</li> <li>• Lade med en telefon: Koble øretelefonene til USB-type-porten på telefonen for å lade øretelefonene ved bruk av telefonen (telefonen må støtte reversert lading).</li> </ul>
Gjenopprette til fabrikkinnstillinger	Trykk og hold funksjonsknappen i 10 sekunder til indikatorlampen blinker rødt tre ganger for å gjenopprette øretelefonene til fabrikkinnstillingene.

## Sikkerhetsinformasjon

Før du bruker eller driver denne enheten, skal du lese følgende forholdsregler for å sikre optimal enhetsytelse og unngå farer og uautorisert bruk.

### Forholdsregler ved bruk og sikkerhet

-  Unngå å bruke enheten med høyt volum i lange perioder for å hindre hørselsskader.
- Enkelte trådløse enheter kan forstyrre implantater av ulike slag, for eksempel pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Be om mer informasjon fra produsenten av det medisinske apparatet.
- Hold denne enheten minst 15 cm unna medisinsk utstyr når enheten er i bruk.
- Bruk denne enheten i temperaturer mellom 0°C og +45 °C og oppbevar denne enheten og dens tilbehør i temperaturer mellom -20°C og +60°C. Ekstrem varme eller kulde kan skade enheten. Når temperaturen er lavere enn 5 °C, kan batteriets ytelse reduseres.
- Når denne enheten lades, kontroller at laderen er satt inn i det nærmeste strømuttaket som er lett å nå. Koble laderen fra denne enheten og trekk ut laderen fra strømuttaket etter at enheten er fullt ladet.
- Ikke utsett denne enheten og tilbehør for regn eller fuktighet, pga. mulig brannfare og som kan føre til elektrisk støt.
- Unngå å plassere enheten eller tilbehør i områder som er for varme (f.eks. I nærheten av varmekilder eller åpen flamme) eller kalde ettersom dette kan gjøre at enheten feiler eller til og med eksploderer.
- Ikke demonter eller endre denne enheten, sette fremmedlegemer inn i den, er senke den ned i vann eller andre væsker, fordi det kan føre til at enheten lekker, overopphetes, brenner eller til og med eksploderer.
- Unngå å utsette enheten for eksternt trykk, ettersom dette kan føre til kortslutning

eller overoppheting av de elektroniske kretsene.

- Ikke demonter eller modifierer denne enheten eller dens tilbehør. Uautorisert demontering og modifikasjon kan resultere i ugyldiggjøring av fabrikkgarantien. Gå til et autorisert kundeservicesenter for hjelp hvis det er feil ved enheten.
- Ikke kast enheten og tilbehør sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale lover og forskrifter om kassering av denne enheten med tilbehør, og støtt opp om resirkuleringstiltak.
- Enkelte personer er allergiske mot silikon, plast, metaller og andre materialer. Hvis du føler ubehag etter langvarig bruk av denne enheten, må du slutte å bruke den og rådføre deg med en lege.

## Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet med en søppelkasse med kryss over, som du finner på produktet, batteriet, dokumentasjonen og emballasjen, er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier må leveres til et mottakssted for spesialavfall når de ikke lenger er i bruk, og at de ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det er brukerens ansvar å kassere utstyret på

et dertil egnet mottakssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokal lovgivning.

Riktig innsamling og resirkulering av utstyret bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektriske og elektroniske enheter) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, utilsiktede ødeleggelser, skader eller feil resirkulering på slutten av utstyrets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og alt elektrisk tilbehør til den oppfyller lokale forskrifter for begrenset bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, så som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med). Du finner konformitetserklæringer om REACH og RoHS på nettstedet <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Samsvar med EU-regler

### RF-eksponering

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av

Norsk  
Europakommisjonen.

### **Erklæring**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer at denne enheten AM66-L er i samsvar med de grunnleggende kravene og de øvrige relevante bestemmelsene i direktiv 2014/53/EU.

Den nyeste gyldige versjonen av samsvarserklæringen finnes på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.

Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

### **Frekvensbånd og effekt**

De nominelle grensene til frekvensområdene og sendereffekten (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for dette radioutstyret, er som følger: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

### **Informasjon om tilleggsutstyr og programvare**

Enkelte tilbehør er valgfrie i visse land eller regioner. Valgfritt tilbehør kan kjøpes fra en autorisert forhandler etter behov. Følgende tilbehør anbefales:

Batterier: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Programvareversjonen er V105. Programvareoppdateringer skal utgis av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet er lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er verifisert og i tråd med tilhørende regler.

Alle RF-parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige og kan ikke endres av brukeren.

For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se samsvarserklæringer <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Juridisk erklæring**

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med enerett.**

Dette dokumentet er bare ment som referanse. Ingenting i denne håndboken utgjør noen form for garanti, verken uttrykt eller underforstått.

Alle bilder og illustrasjoner i dette dokumentet er kun ment som referanse, det faktiske produktet kan være forskjellig fra bildene på emballasjen (inkludert, men ikke begrenset til farger, for og skjermvisning).

Besøk <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet eller regionen du bor i.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-merket og -logoene er registrerte varemerker tilhørende *Bluetooth SIG, Inc.* og brukes av Huawei Technologies Co., Ltd. under lisens.

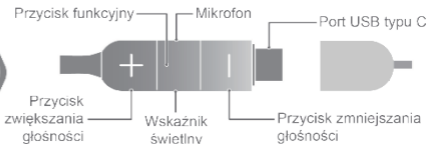
## Personvern

Gå til <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, og les vår personvernerklæring for å forstå hvordan vi beskytter personopplysningene dine.

## Merknad om programvare med åpen kildekode

Vennligst besøk <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> og søk etter produktnavnet for å vise erklæringen for åpen kildekode.

## Opis produktu



## Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie	Aby włączyć/wyłączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez około 1 sekundę.
Parowanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parowanie Bluetooth: Aby włączyć tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez około 4 sekundy, aż wskaźnik zamiga na biało. Zostanie wyemitowany dźwięk wskazujący, że słuchawki oczekują na połączenie. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wybierz urządzenie „HONOR Sport PRO” do sparowania za pomocą funkcji Bluetooth.</li> <li>• Połączenie fizyczne: Włącz w telefonie funkcję Bluetooth, połącz słuchawki z telefonem za pomocą wtyczki USB typu C, a następnie sparuj słuchawki z telefonem zgodnie z instrukcjami ekranowymi. (Dotyczy tylko telefonów Honor/Huawei z systemem EMUI 9.1 lub nowszym. Aby uzyskać informacje dotyczące określonych modeli telefonów, odwiedź witrynę internetową firmy Huawei).</li> </ul> <p>① <i>Przełącznik magnetyczny efektu Halla: Złączenie obu słuchawek powoduje ich automatyczne rozłączenie, natomiast rozdzielenie słuchawek powoduje ich automatyczne ponowne połączenie.</i></p>
Nawiązywanie połączenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby odebrać lub zakończyć połączenie, naciśnij przycisk funkcyjny.</li> <li>• Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 sekundy.</li> </ul>
Odtwarzanie muzyki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki, naciśnij</li> </ul>



	<p>przycisk funkcyjny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby przejść do następnego utworu, naciśnij dwukrotnie przycisk funkcyjny. Aby powrócić do poprzedniego utworu, naciśnij trzykrotnie przycisk funkcyjny.</li> </ul>
Asystent głosowy	Aby wybudzić asystenta głosowego w telefonie, w trybie odtwarzania muzyki lub czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez ponad 2 sekundy.
Ładowanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładowanie za pomocą ładowarki: Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą kabla USB typu A &gt; USB typu C.</li> <li>• Ładowanie za pomocą telefonu: Aby naładować słuchawki za pomocą telefonu, podłącz je do portu USB typu C w telefonie (telefon musi obsługiwać funkcję ładowania zwrotnego).</li> </ul>
Przywracanie ustawień fabrycznych	Aby przywrócić ustawienia fabryczne słuchawek, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 10 sekund, aż wskaźnik trzykrotnie zamiga na czerwono.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia przeczytaj poniższe zalecenia, które pomogą zapewnić optymalne działanie urządzenia oraz uniknąć zagrożeń i niedozwolonych działań.

### Zalecenia dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy używać urządzenia przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie implantów medycznych i innego sprzętu medycznego, np. rozruszników serca, implantów ślimakowych i aparatów słuchowych. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta sprzętu medycznego.
- Podczas używania urządzenia należy zachować odległość co najmniej 15 cm od urządzeń medycznych.
- Urządzenia należy używać w temperaturze od 0°C do +45°C. Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w temperaturze od -20°C do +60°C. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia. W temperaturze poniżej 5°C wydajność baterii może się obniżyć.
- Podczas ładowania urządzenia ładowarka powinna być podłączona do gniazda zasilania, które znajduje się w pobliżu i jest łatwo dostępne. Gdy urządzenie zostanie

## Polski

całkowicie natadowane, należy odłączyć od niego ładowarkę, a następnie odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania.

- Nie należy wystawiać urządzenia ani jego akcesoriów na działanie deszczu i wilgoci, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
- Należy unikać umieszczania urządzenia i jego akcesoriów w otoczeniu o nadmiernie wysokiej temperaturze (np. w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia) lub niskiej temperaturze, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania urządzenia, a nawet wybuchu.
- Urządzenia nie należy demontować ani modyfikować. Nie należy wkładać do niego żadnych przedmiotów ani zanurzać go w wodzie lub innych płynach, ponieważ może to doprowadzić do przecieku, przegrzania, pożaru, a nawet wybuchu urządzenia.
- Należy unikać wywierania zewnętrznego nacisku na urządzenie, ponieważ może to spowodować zwarcie lub przegrzanie obwodów elektronicznych.
- Należy unikać rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia wad w urządzeniu należy udać się po pomoc do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie należy wyrzucać urządzenia i jego akcesoriów razem z odpadami komunalnymi.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji produktów elektronicznych i ich akcesoriów oraz wspierać recykling.
- Niektóre osoby mogą mieć alergię na silikon, plastik, metal lub inne materiały. W przypadku złego samopoczucia w wyniku długotrwałego korzystania z urządzenia należy przestać go używać i skontaktować się z lekarzem.

## Utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że zużyte produkty elektroniczne i baterie muszą być oddawane w punktach selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy ich wyrzucać jako odpadów mieszanych. Użytkownik odpowiada za przekazanie zużytego sprzętu oraz baterii w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z lokalnymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w sposób niestwarzający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze sprzętem elektronicznym, przypadkowe rozbicie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po

zakończeniu eksploatacji sprzętu mogą spowodować wiele zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnych urzędach, w lokalnej firmie wywożącej odpady komunalne lub w witrynie <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracje zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się w naszej witrynie internetowej pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Zgodność z przepisami UE

### Ekspozycja na częstotliwości radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

### Oświadczenie

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie AM66-L jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Z najnowszą, obowiązującą wersją deklaracji zgodności (DoC) można zapoznać się pod adresem <http://consumer.huawei.com/certification>.

Niniejsze urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

## Pasma częstotliwości i zasilanie

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz: 8 dBm.

## Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Niektóre akcesoria są opcjonalne w określonych krajach lub regionach. W razie

Polski

potrzeby akcesoria opcjonalne można zakupić u licencjonowanych dostawców. Zalecane są następujące akcesoria:

Baterie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Wersja oprogramowania produktu to V105. Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub ulepszenia funkcji. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.

Aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu zawiera deklaracja zgodności dostępna na stronie <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Zgodność z przepisami FCC**

### **Ekspozycja na częstotliwości radiowe**

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów narażenia na działanie fal radiowych określonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (Federal Communications Commission, FCC).

### **Deklaracja zgodności z przepisami FCC**

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za spełniające ograniczenia dotyczące urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Ograniczenia te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych.

Urządzenie generuje promieniowanie o częstotliwości radiowej, używa takiego promieniowania i może je emitować. W razie montażu i użytkowania w sposób niezgodny z zaleceniami może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. W przypadku instalacji w pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, można spróbować wyeliminować zakłócenia za pomocą dowolnych z poniższych metod:

- zmiana ukierunkowania lub umiejscowienia anteny odbiorczej,
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem,
- podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik,
- zasięgnięcie porady sprzedawcy lub wykwalifikowanego serwisanta sprzętu RTV.

Urządzenie jest zgodne z postanowieniami części 15 przepisów Federalnej Komisji

Łączności (FCC). Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi odbierać zakłócenia, włącznie z mogącymi powodować niepożądane działanie.

**Ostrzeżenie:** Wszelkie modyfikacje i przeróbki urządzenia, które nie zostały wcześniej wyraźnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd., mogą spowodować utratę prawa do korzystania z urządzenia.

## Oświadczenie prawne

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Wszelkie prawa zastrzeżone.**

Niniejszy dokument ma charakter wyłącznie informacyjny. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyrażonej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu.

Wszystkie zdjęcia i rysunki zamieszczone w niniejszym dokumencie mają charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od przedstawionego na opakowaniu (w tym kolory, kształt i zawartość ekranu).

Aktualne numery infolinii i adresy e-mail dla konsumentów w poszczególnych krajach lub regionach zawiera witryna <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Znak słowny i logo *Bluetooth* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc*. Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji.

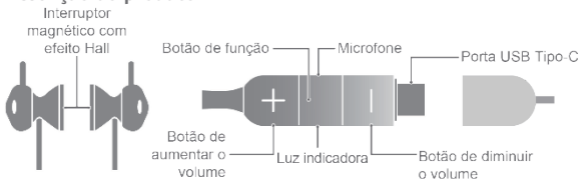
## Ochrona prywatności

Aby dowiedzieć się, jak chronimy dane osobowe, odwiedź witrynę <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i zapoznaj się z zasadami ochrony prywatności.

## Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source

Odwiedź witrynę <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i wyszukaj nazwę produktu, aby wyświetlić oświadczenie dotyczące oprogramowania open source.

## Descrição do produto



## Cenários de utilização


Ligar/desligar	Prima continuamente o botão de função durante cerca de 1 segundo para ligar/desligar os auriculares.
Emparelhar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Emparelhamento Bluetooth: prima continuamente o botão de função durante cerca de 4 segundos até que a luz indicadora fique branco intermitente para ativar o modo de emparelhamento. Será reproduzido um som a indicar que os auriculares aguardam uma ligação. Ative o Bluetooth no seu telemóvel e selecione o dispositivo "HONOR Sport PRO" para efetuar o emparelhamento Bluetooth.</li> <li>Ligação física: Ative o Bluetooth no seu telemóvel, ligue os auriculares ao telemóvel através da ficha USB Tipo-C nos auriculares e emparelhe-os com o telemóvel conforme indicado. ( Isto é apenas aplicável a telemóveis Honor/Huawei com a EMUI 9.1 ou mais recente. Visite o website oficial da Huawei para obter os modelos de telemóvel aplicáveis.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Interruptor magnético do efeito de átrio: quando os dois auriculares se juntam, estes desligam-se automaticamente; quando os auriculares são separados, estes voltam a ligar automaticamente.</i></p>
Chamadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prima o botão de função para atender ou terminar uma chamada.</li> <li>Mantenha premido o botão de função durante 2 segundos para rejeitar uma chamada recebida.</li> </ul>
Reprodução de música	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prima o botão de função para reproduzir ou pausar a música.</li> <li>Prima duas vezes o botão de função para mudar para a canção seguinte ou três vezes para voltar para a música anterior.</li> </ul>
Assistente de	Durante a reprodução de música ou no modo de espera, prima

voz	continuamente o botão de aumentar ou diminuir o volume durante mais de 2 segundos para ativar o assistente de voz no telemóvel.
Carregamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carregamento utilizando um carregador: ligue os seus auriculares ao carregador utilizando o cabo de carregamento USB Tipo-A para Tipo-C.</li> <li>• Carregamento através do telemóvel: ligue os auriculares à porta USB Tipo-C do seu telemóvel para carregar os auriculares utilizando o seu telemóvel (o seu telemóvel deverá suportar carregamento inverso).</li> </ul>
Restauro das predefinições de fábrica	Prima continuamente o botão de função durante 10 segundos até que a luz indicadora pisque três vezes a vermelho para restaurar os auriculares para as definições de fábrica.

## Informações de segurança

Antes de utilizar este dispositivo, leia as seguintes instruções de precaução para assegurar o melhor desempenho do dispositivo e evitar perigos e operações não autorizadas.

### Precauções de segurança e de funcionamento

-  Para evitar danos auditivos, evite utilizar o dispositivo com o volume alto durante períodos prolongados.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu dispositivo médico para obter mais informações.
- Durante a utilização deste dispositivo, mantenha-o a uma distância de, pelo menos, 15 cm de dispositivos médicos.
- Utilize este dispositivo a temperaturas entre 0 °C e +45 °C e guarde este dispositivo e os respetivos acessórios a temperaturas entre -20 °C e +60 °C. O calor ou o frio extremo pode danificar este dispositivo. Quando a temperatura é inferior a 5 °C, o desempenho da bateria pode ser afetado.
- Quando carregar este dispositivo, assegure-se de que o carregador está ligado a uma tomada elétrica facilmente acessível. Desligue o carregador deste dispositivo e retire o carregador da tomada elétrica assim que o dispositivo estiver totalmente carregado.
- Não exponha este dispositivo e os respetivos acessórios a chuva ou humidade pois isso constitui um potencial risco de incêndio e pode provocar choque elétrico.

## Português (Portugal)

- Evite colocar este dispositivo ou os respetivos acessórios em ambientes demasiado quentes (por exemplo, próximo de fontes de calor ou chamas incandescentes) ou frios, pois tal pode provocar avarias ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Não desmonte nem modifique este dispositivo, não introduza objetos estranhos dentro do mesmo nem o coloque dentro de água ou outros líquidos pois tal pode provocar fugas, sobreaquecimento, incêndio ou até mesmo a explosão do dispositivo.
- Evite aplicar pressão externa neste dispositivo pois tal pode provocar um curto-circuito ou o sobreaquecimento do circuito eletrónico.
- Evite desmontar ou modificar este dispositivo e os respetivos acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o dispositivo tiver uma avaria, visite um Centro de Reparações autorizado para obter assistência.
- Não elimine este dispositivo e os respetivos acessórios como lixo doméstico indiferenciado.
- Respeite a legislação local relativa à eliminação deste dispositivo e respetivos acessórios e contribua para os esforços de reciclagem.
- Algumas pessoas são alérgicas a silicone, plástico, metais e outros materiais. Se sentir algum desconforto após a utilização prolongada deste dispositivo, interrompa a sua utilização e consulte um médico.

## Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de contêiner do lixo com rodas barrado com uma cruz no produto, bateria, documentação ou embalagem alerta-o para o facto de que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser entregues em pontos de recolha próprios no fim da sua vida útil. Não devem ser eliminados juntamente com os resíduos do lixo doméstico. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou um serviço para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A correta recolha e reciclagem do seu equipamento ajuda a assegurar que o equipamento elétrico e eletrónico (EEE) é reciclado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. O manuseamento inadequado, as quebras acidentais, os danos e/ou a reciclagem inadequada no fim de vida do produto podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Para obter mais informações sobre onde e como eliminar os seus resíduos EEE, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o Web site <http://consumer.huawei.com/en/>.



## Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, tais como as normas EU REACH, RSP e sobre baterias (quando incluídas), etc. Para declarações de conformidade de REACH e RSP, visite o nosso site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformidade regulamentar da UE

### Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

### Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara por este meio que o dispositivo AM66-L se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

Poderá consultar a versão mais recente e válida da Declaração de Conformidade em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado. A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

## Bandas de frequência e potência

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz: 8 dBm.

## Informação sobre o software e acessórios

Alguns acessórios são opcionais em determinados países ou regiões. Os acessórios opcionais podem ser adquiridos junto de um fornecedor autorizado, conforme necessário. Recomendam-se os seguintes acessórios:

Baterias: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

A versão de software do produto é V105. Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto.

Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo.

Português (Portugal)

Para obter as informações mais atualizadas sobre acessórios e software, consulte a Declaração de Conformidade em <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformidade regulamentar da FCC

### Exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Federal Communications Commission (FCC).

### Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento efetivamente causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência efetuando um ou mais dos seguintes procedimentos:

--Reorientar ou reposicionar a antena recetora.

--Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.

--Ligar o equipamento a uma tomada elétrica num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

--Consultar o revendedor ou um técnico qualificado de rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

**Atenção:** quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste dispositivo não expressamente aprovadas pela Huawei Technologies Co., Ltd. para efeitos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

## Declaração legal

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos os direitos reservados.**

Este documento serve meramente como referência. Nada presente neste guia constitui qualquer garantia, expressa ou implícita.

Todas as imagens e ilustrações neste documento servem meramente como referência. O produto real poderá ser diferente das imagens na embalagem (incluindo, entre outros, cores, formato e apresentação do ecrã).

Aceda a <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para obter o contacto da linha direta e o endereço de e-mail de assistência técnica atualizados para o seu país ou região.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*<sup>®</sup> são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização dessas marcas por parte da Huawei Technologies Co., Ltd. é efetuada sob licença.

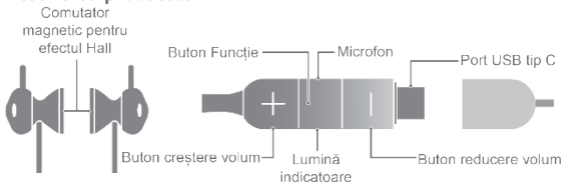
## **Proteção de privacidade**

Para compreender como protegemos as suas informações pessoais, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> e leia a nossa política de privacidade.

## **Aviso de software de código aberto**

Visite <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> e pesquise o nome do produto para ver a declaração do software de código aberto.

## Descrierea produsului



## Situații de utilizare


Pornire/Oprire	Apăsați lung butonul Funcție timp de 1 secundă pentru a porni căștile.
Asocierea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asocierea prin Bluetooth: Apăsați lung butonul Funcție timp de circa 4 secunde, până când lumina indicatoare clipește în culoarea albă, pentru a activa modul Asociere. Va fi redat un ton care va indica o conexiune în așteptare la nivelul căștilor. Activați Bluetooth pe telefonul dvs. și alegeți dispozitivul „HONOR Sport PRO” pentru a-l asocia prin Bluetooth.</li> <li>• Conexiunea fizică: activați funcția Bluetooth pe telefon, conectați căștile la telefon folosind mufa USB tip C de pe acestea și asociați căștile cu telefonul conform instrucțiunilor. (Acest mod de conectare se aplică doar pentru telefoanele Honor/Huawei care rulează EMUI 9.1 sau o versiune mai recentă. Vizitați site-ul web Huawei pentru o listă a modelelor de telefoane compatibile cu acest mod de conectare.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Comutator magnetic pentru efectul Hall: În momentul în care căștile sunt atașate una la cealaltă, se deconectează automat de la telefon; în momentul în care sunt separate, se reconectează automat la telefon.</i></p>
Apelare	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați butonul Funcție pentru a prelua sau încheia un apel.</li> <li>• Apăsați lung butonul Funcție timp de 2 secunde pentru a respinge un apel primit.</li> </ul>
Redare muzică	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați butonul Funcție pentru a porni/opri temporar redarea muzicii.</li> <li>• Apăsați butonul Funcție de două ori pentru a trece la melodia următoare sau de trei ori pentru a trece la melodia anterioară.</li> </ul>

Asistentul vocal	În timpul redării muzicii sau în modul Așteptare, țineți apăsat butonul Creștere volum sau Reducere volum timp de 2 secunde pentru a activa asistentul vocal de pe telefon.
Încărcarea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Încărcarea de la un încărcător: Conectați căștile la încărcător cu ajutorul unui cablu de încărcare USB Tip A - Tip C.</li> <li>• Încărcarea de la un telefon: Conectați căștile la portul USB tip C al telefonului pentru a vă încărca căștile de la telefon (telefonul dvs. trebuie să accepte încărcarea inversă).</li> </ul>
Restabilirea setărilor din fabrică	Apăsați lung butonul Funcție, timp de 10 secunde, până când lumina indicatoare clipește în culoarea roșie de trei ori, pentru a readuce căștile la setările din fabrică.

## Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza și opera acest dispozitiv, citiți următoarele măsuri de precauție pentru a asigura performanțe optime pentru dispozitiv și pentru a evita pericolele cauzate de funcționarea neautorizată.

### Măsuri de precauție privind operarea și siguranța

-  Pentru a preveni deteriorarea auzului, evitați utilizarea dispozitivului la volum ridicat pentru perioade mari de timp.
- Unele dispozitive wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și cu alte echipamente medicale, precum stimulatoare cardiace, implanturi cohleare și proteze auditive. Consultați producătorul dispozitivului medical pentru mai multe informații.
- Atunci când utilizați acest dispozitiv, păstrați-l la cel puțin 15 cm distanță față de dispozitivele medicale.
- Utilizați acest dispozitiv la temperaturi între 0 °C și +45 °C și depozitați acest dispozitiv și accesoriile sale la temperaturi între -20 °C și +60 °C. Temperaturile extrem de ridicate sau scăzute pot deteriora acest dispozitiv. Când temperatura scade sub 5 °C, performanțele bateriei pot fi afectate.
- Atunci când încărcați acest dispozitiv, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o priză de curent aflată în apropiere și ușor accesibilă. Deconectați încărcătorul de la acest dispozitiv și scoateți încărcătorul din priză de curent după ce acest dispozitiv s-a încărcat complet.
- Nu expuneți acest dispozitiv și accesoriile sale la precipitații sau umezeală, deoarece riscați să provocați un incendiu sau să vă electrocuțați.
- Nu lăsați acest dispozitiv sau accesoriile sale în medii cu temperaturi foarte ridicate

## Română

(de ex. aproape de surse de căldură sau flacără deschisă) sau foarte scăzute deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a dispozitivului sau chiar la explozii.

- Nu demontați sau modificați acest dispozitiv, nu introduceți obiecte străine în acesta și nu îl scufundați în apă sau alte lichide deoarece dispozitivul poate să aibă scurgeri, să se supraîncălzească, să ia foc sau chiar să explodeze.
- Nu aplicați presiune asupra acestui dispozitiv deoarece puteți provoca scurtcircuitarea sau supraîncălzirea circuitelor electronice ale acestuia.
- Evitați dezasamblarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasamblarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul se defectează, contactați un Centru de service autorizat pentru asistență.
- Nu eliminați acest dispozitiv și accesoriile sale împreună cu deșeurile menajere.
- Respectați legile locale referitoare la eliminarea acestui dispozitiv și a accesoriilor sale și susțineți eforturile de reciclare.
- Unele persoane sunt alergice la silicon, plastic, metale și alte materiale. Dacă resimțiți disconfort după utilizarea prelungită a acestui dispozitiv, opriți utilizarea acestuia și consultați un medic.

## Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul pubelă tăiată de pe produs, baterie, documentație sau de pe ambalaj vă reamintește faptul că toate produsele electronice și bateriile trebuie predate la puncte de colectare selectivă a deșeurilor la finalul perioadei de utilizare; acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectivă sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală.

Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentului vă ajută să vă asigurați că echipamentele electrice și electronice (EEE) sunt reciclate într-un mod care conservă materiale valoroase și care protejează sănătatea și mediul înconjurător. Manipularea necorespunzătoare, ruperea accidentală, deteriorarea și/sau reciclarea necorespunzătoare la sfârșitul duratei de viață pot fi dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorilor sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice precum directivele UE REACH, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformitatea cu reglementările UE

### Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmțător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio, stabilite de Comisia Europeană.

### Declarație

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că dispozitivul AM66-L respectă reglementările esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Cea mai recentă și valabilă versiune a Declarației de Conformitate (DoC - Declaration of Conformity) poate fi vizualizată la <http://consumer.huawei.com/certification>. Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE. Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul. Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

## Benzi de frecvență și putere

Benzele de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

## Informații despre accesorii și software

Unele accesorii sunt opționale în anumite țări sau regiuni. La nevoie, accesorii opționale pot fi achiziționate de la un furnizor autorizat. Sunt recomandate următoarele accesorii:

Baterii: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Versiunea software-ului produsului este V105. Producătorul va lansa actualizări de software pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu reglementările corespunzătoare.

O parte dintre parametrii RF (de ex. plaja de frecvențe și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către utilizator.

Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, vă rugăm să consultați

Română

Declarația de conformitate (DoC - Declaration of Conformity), la adresa <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformitatea cu reglementările FCC

### Expunerea la RF

Dispozitivul funcționează ca transmțător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Federală de Comunicații.

### Declarație FCC

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în medii casnice. Acest aparat generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, situație ce poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

--Reorientați sau re poziționați antena de recepție.

--Creșteți distanța dintre echipament și receptor.

--Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

--Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi ajutor.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să fie în conformitate cu următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

**Atenție:** Orice schimbări sau modificări aduse acestui dispozitiv care nu au fost aprobate în mod explicit de Huawei Technologies Co., Ltd. pentru conformitate pot anula autorizația utilizatorului de folosire a echipamentului.

## Declarație juridică

**Drepturi de autor © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Toate drepturile rezervate.**

Acest document servește numai ca referință. Nicio prevedere din prezentul ghid nu constituie nicio garanție de niciun fel, explicită sau implicită.



Toate imaginile de pe ambalaj au caracter informativ. Produsul real poate fi diferit de imaginile de pe ambalaj (inclusiv, dar fără a se limita la, culori, formă și afișaj). Vă rugăm să accesați <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> pentru linia de asistență și pentru adresa e-mail actualizate recent din țara sau din regiunea dvs. Simbolurile și cuvântul *Bluetooth*<sup>®</sup> sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și utilizarea acestor mărci de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

### **Protecția confidențialității**

Pentru a înțelege modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să accesați <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> și să citiți politica noastră de confidențialitate.

### **Notificare privind software-ul cu sursă deschisă**

Vă rugăm să vizitați <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> și să căutați numele produsului pentru care doriți să vedeți declarația de software open source.

## Внешний вид



## Сценарии использования


<p>Включение и выключение</p>	<p>Чтобы включить или выключить наушники, нажмите и удерживайте функциональную кнопку 1 секунду.</p>
<p>Сопряжение</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сопряжение по Bluetooth: чтобы включить режим сопряжения, нажмите и удерживайте функциональную кнопку 4 секунды, пока индикатор не начнет мигать. Прозвучит сигнал о том, что наушники готовы к подключению. Включите Bluetooth на телефоне и выберите устройство HONOR Sport PRO для сопряжения по Bluetooth.</li> <li>• Физическое соединение: включите Bluetooth на телефоне, подключите наушники к телефону с помощью штекера USB Type-C на кабеле наушников. Сопрягите наушники с телефоном, следуя инструкциям на экране телефона. Эта функция поддерживается только телефонами Honor/Huawei, на которых установлен интерфейс EMUI 9.1 или более поздней версии. Список моделей телефонов, поддерживающих эту функцию, можно найти на веб-сайте Huawei.</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Магнитный датчик с эффектом Холла: когда наушники соприкасаются друг с другом, Bluetooth-соединение автоматически прерывается; когда наушники не соприкасаются друг с другом, Bluetooth-соединение повторно устанавливается автоматически.</i></p>
<p>Голосовые вызовы</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы ответить на вызов или завершить его, нажмите на функциональную кнопку.</li> <li>• Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте</li> </ul>

	функциональную кнопку 2 секунды.
Воспроизведение музыки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы воспроизвести или приостановить воспроизведение композиции, нажмите на функциональную кнопку.</li> <li>• Нажмите на функциональную кнопку два раза, чтобы перейти к следующей композиции, три раза, чтобы перейти к предыдущей композиции.</li> </ul>
Голосовой помощник	В режиме воспроизведения музыки или в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку уменьшения или увеличения громкости дольше 2 секунд, чтобы активировать на телефоне функцию голосового помощника.
Зарядка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядка с помощью зарядного устройства: подключите наушники к зарядному устройству с помощью кабеля USB Type-A/USB Type-C.</li> <li>• Зарядка с помощью телефона: подключите наушники к порту USB Type-C телефона (ваш телефон должен поддерживать функцию обратной зарядки).</li> </ul>
Восстановление заводских настроек	Нажмите и удерживайте функциональную кнопку не менее 10 секунд, пока индикатор трижды не мигнет красным цветом. На наушниках будут восстановлены заводские настройки

## Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите нижеприведенные инструкции по технике безопасности.

### Безопасная эксплуатация

- 
 Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости длительное время.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов, кохлеарных имплантов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к производителю медицинского оборудования.
- При использовании устройства минимальное расстояние между беспроводным устройством и медицинскими приборами должно составлять 15 см.
- Температура эксплуатации устройства: от 0°C до +45°C. Температура хранения устройства и его аксессуаров: от -20°C до +60°C. Не используйте и не храните устройство в условиях экстремально высоких или низких температур. Использование наушников при температуре ниже 5°C влияет на работу

## Русский

### батареи.

- Во время зарядки убедитесь, что розетка сети электропитания расположена рядом с устройством и доступ к ней открыт. После полной зарядки устройства отключите его от зарядного устройства и отключите зарядное устройство от электрической сети.
- Во избежание возгорания или поражения электротоком не подвергайте устройство и его аксессуары воздействию влаги, не используйте их во время дождя.
- Во избежание сбоя в работе устройства или взрыва не помещайте устройство и его аксессуары в среду с экстремально высокими или низкими температурами (например, рядом с источниками тепла или открытым огнем).
- Во избежание перегрева, возгорания или взрыва не разбирайте и не модифицируйте устройство, не вставляйте в него посторонние предметы, не погружайте его в воду и другие жидкости.
- Во избежание короткого замыкания или перегрева микросхем не применяйте к устройству чрезмерное давление.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство и его аксессуары. Несанкционированные операции с устройством могут привести к аннулированию гарантии производителя. В случае неисправности или повреждения устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами.
- Соблюдайте местные законы об утилизации устройств такого типа и их аксессуаров.
- Некоторые люди страдают от аллергии на силикон, пластик, металл и другие материалы. Если при длительном ношении устройства вы испытываете дискомфорт, прекратите использование наушников и обратитесь к врачу.

## Инструкции по утилизации



Значок перекрестного мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторных

батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Сокращение выбросов вредных веществ**

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам по ограничению использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Декларация соответствия ЕС**

### **Радиочастотное излучение**

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Европейской комиссией.

### **Декларация**

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство модели AM66-L соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU.

Актуальную версию декларации соответствия можно найти на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Русский

Использование данного устройства может быть запрещено (зависит от местной сети).

## **Диапазоны частот и мощность**

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию: Bluetooth: 2402-2480 МГц; 8 дБм.

## **Информация об аксессуарах и программном обеспечении**

Определенные аксессуары не входят в комплект поставки в некоторых странах и регионах. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, можно приобрести у авторизованного дилера. Рекомендуется использовать следующие аксессуары.

Аккумуляторные батареи: HUA01, ANB380942TPO, ANB380942TPO-01.

Версия программного обеспечения устройства: V105. Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначаются для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проходят проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить. Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти в декларации соответствия на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC)**

### **Радиочастотное излучение**

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному Федеральной комиссией по связи.

### **Заявление о соблюдении нормативов FCC**

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормам Класса В для цифровых устройств согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство

генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будут возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех, путем выполнения следующих действий:

--Изменение направления или перемещение приемной антенны.

--Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.

--Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.

--Вызов специалиста по радио/телевизионному оборудованию.

Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC. Работа устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

**Внимание!** Любые изменения или модификация данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию разрешения на эксплуатацию пользователем данного устройства.

## Правовая информация

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd., 2019. Все права защищены.**

Данный документ носит справочный характер. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных. Все изображения в данном документе приведены для справки. Фактические характеристики продукта (включая цвет, форму и изображение на экране) могут отличаться.

Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе можно найти на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии.

## Защита персональных данных

Меры, принимаемые компанией Huawei для защиты ваших персональных данных, описаны на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> и в политике

Русский  
конфиденциальности.

## Открытое ПО

Чтобы посмотреть информацию о ПО с открытым исходным кодом, введите название продукта на веб-странице <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>.





## Информация о соответствии продукции требованиям Технических регламентов Таможенного союза

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | <b>Изготовитель, адрес</b>  | Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР,<br>518129, г. Шэньчжэнь, Лунган,<br>Баньянь, Административное здание<br>Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд.<br><br>(Huawei Technologies Company Limited,<br>Administration Building, Huawei<br>Technologies Company Limited, Bantian,<br>Longgang District, Shenzhen, 518129,<br>Китай)<br><br>Тел.: +86-755-28780808 |
| 2. | <b>Наименование и<br/>местонахождение<br/>уполномоченного лица<br/>(импортер — если партия)</b> | ООО «Техкомпания Хуавэй»<br>121614, г. Москва, ул. Крылатская, д.<br>17, корпус 2  |
| 3. | <b>Информация для связи</b>   | info-cis@huawei.com<br>+7 (495) 234-0686   |
| 4. | <b>Оборудование</b>   | Беспроводные наушники HONOR Sport<br>PRO модель AM66-L   |
| 5. | <b>Назначение</b>   | Беспроводные наушники HONOR Sport<br>PRO предназначены для совершения<br>звонков и прослушивания музыки  |

6.	<b>Модель</b>	AM66-L
7.	<b>Торговая марка</b>	HONOR
8.	<b>Характеристики и параметры</b>	Диапазон частот: 20–20 кГц;
9.	<b>Страна производства</b>	Китай
10.	<b>Соответствует ТР ТС</b>	— Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» утв. Решением КТС от 09.12.2011 г. №879
11.	<b>Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)</b>	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха от 0 до плюс 35 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы.
12.	<b>Правила и условия монтажа</b>	Монтаж оборудования производится в соответствии с данным Кратким руководством пользователя.

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 13. | <b>Правила и условия хранения</b>  | Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. |
| 14. | <b>Правила и условия перевозки (транспортирования)</b>   | Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.   |
| 15. | <b>Правила и условия реализации</b>  | Без ограничений   |
| 16. | <b>Правила и условия утилизации</b>  | По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.   |
| 17. | <b>Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию</b> | Производится в соответствии с данным Кратким руководством пользователя.   |

18. **Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**
- Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
- 
19. **Информация о мерах при неисправности оборудования**
- В случае обнаружения неисправности оборудования:  
выключите оборудование,  
обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
- 
20. **Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления**
- Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
- 

21. **Знак соответствия**



## Вкладыш к краткому руководству пользователя (только для Республики Беларусь)

- |    |                                   |   |
|----|-----------------------------------|---|
| 1. | <b>Изготовитель, адрес</b>        | Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай<br><br>Тел.: +86-755-28780808 |
| 2. | <b>Торговая марка</b>             | HONOR   |
| 3. | <b>Наименование и обозначение</b> | Беспроводные наушники HONOR Sport PRO<br>модель AM66-L  |
| 4. | <b>Назначение</b>                 | Беспроводные наушники HONOR Sport PRO предназначены для совершения звонков и прослушивания музыки   |
| 5. | <b>Характеристики и параметры</b> | Диапазон частот: 20–20 кГц;   |
| 6. | <b>Страна производства</b>        | Китай   |

7. **Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)**

Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 2 года.

---

8. **Информация о мерах при неисправности оборудования**

В случае обнаружения неисправности оборудования:

- выключите оборудование,
- обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования

---

9. **Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**

Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 10. | <b>Правила и условия монтажа</b>   | Монтаж оборудования производится в соответствии с данным Кратким руководством пользователя.   |
| 11. | <b>Правила и условия хранения</b>  | Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. |
| 12. | <b>Правила и условия реализации</b>  | Без ограничений   |
| 13. | <b>Правила и условия перевозки (транспортирования)</b>   | Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.   |
| 14. | <b>Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию</b> | Производится в соответствии с данным Кратким руководством пользователя.   |

15. **Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления**

Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).

---

16. **Импортер в РБ**

---

17. **Сертификат**

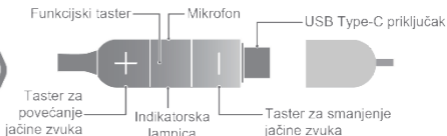
Наличие и срок действия сертификата соответствия на данную модель можно найти на сайте <https://tsouz.belgiss.by/>





## Opis proizvoda

Magnetni prekidač sa Holovim efektom



## Scenariji korišćenja

Uključivanje/isključivanje napajanja	Pritisnite i držite funkcijski taster oko 1 sekund da biste uključili/isključili slušalice.
Uparivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth uparivanje: da biste omogućili Režim uparivanja, pritisnite i držite funkcijski taster oko 4 sekunde dok indikatorska lampica ne počne da treperi belom svetlošću. Reprodukovaće se ton koji ukazuje na to da slušalice čekaju na uspostavljanje veze. Omogućite Bluetooth na telefonu i izaberite uređaj „ HONOR Sport PRO “ za Bluetooth uparivanje.</li> <li>• Fizičko povezivanje: Omogućite funkciju Bluetooth na telefonu, povežite slušalice sa telefonom putem USB Type-C priključka na slušalicama i uparite slušalice sa telefonom u skladu sa upitom. (Ovo je primenjivo samo na Honor/Huawei telefone sa instaliranom verzijom EMUI 9.1 ili novijim verzijama. Posetite veb-sajt kompanije Huawei za posebne primenjive modele telefona.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Magnetni prekidač sa Holovim efektom: kada su dve bubice međusobno pričvršćene, veza slušalica se automatski prekida; kada su dve bubice međusobno razdvojene, slušalice se automatski ponovo povezuju.</i></p>
Pozivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite funkcijski taster da biste odgovorili na ili prekinuli poziv.</li> <li>• Pritisnite i držite funkcijski taster 2 sekunde da biste odbili dolazni poziv.</li> </ul>
Reprodukcija muzike	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite funkcijski taster da biste reprodukovali ili</li> </ul>

	<p>pauzirali muziku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite funkcijski taster dva puta za preskakanje na sledeću pesmu ili tri puta za povratak na prethodnu pesmu.</li> </ul>
Glasovni pomoćnik	<p>Tokom reprodukcije muzike ili u režimu Pripravnost, pritisnite i držite taster za povećanje jačine zvuka ili taster za smanjenje jačine zvuka duže od 2 sekunde da biste aktivirali glasovnog pomoćnika na telefonu.</p>
Punjenje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Punjenje preko punjača: povežite slušalice na punjač koristeći kabl za punjenje tipa USB Type-A na Type-C.</li> <li>• Punjenje preko telefona: povežite slušalice na USB Type-C priključak telefona da biste punili slušalice pomoću telefona (telefon mora da podržava povratno punjenje).</li> </ul>
Obnavljanje fabričkih podešavanja	<p>Da biste vratili fabrička podešavanja slušalica, pritisnite i držite funkcijski taster 10 sekundi dok indikatorska lampica tri puta ne zatreperi crvenom svetlošću.</p>

## Bezbednosne informacije

Pre korišćenja i upotrebe ovog uređaja, pročitajte sledeće mere predostrožnosti da biste osigurali optimalne performanse uređaja i izbegli opasnosti ili neovlašćene operacije.

### Upotreba i bezbednosne mere predostrožnosti



- Da biste sprečili oštećenje sluha, izbegavajte da uređaj koristite pri visokim jačinama zvuka u dužim periodima.
- Neki bežični uređaji mogu da izazovu smetnje na implantiranim medicinskim uređajima i drugoj medicinskoj opremi, kao što su pejsmejkeri, ušni implantati i slušni aparati. Obratite se proizvođaču medicinskog uređaja za više informacija.
- Kada koristite ovaj uređaj, držite ga na udaljenosti od najmanje 15 cm od medicinskih uređaja.
- Ovaj uređaj koristite na temperaturama između 0 °C i +45 °C i ovaj uređaj i dodatnu opremu čuvajte na temperaturama između -20 °C i +60 °C. Ekstremna toplota ili hladnoća mogu oštetiti ovaj uređaj. Kada je temperatura niža od 5 °C, to može uticati na performanse baterije.
- Prilikom punjenja ovog uređaja proverite da li je punjač priključen u strujnu utičnicu u blizini koja je lako dostupna. Odvojite punjač od ovog uređaja i isključite punjač iz strujne utičnice kada se uređaj potpuno napuni.
- Ovaj uređaj i dodatnu opremu nemojte izlagati kiši ili vlazi, jer to može predstavljati

potencijalnu opasnost od požara i može vas izložiti strujnom udaru.

- Izbegavajte da uređaj ili dodatnu opremu postavljate u okruženjima koja su previše vruća (na primer, u blizini izvora toplote ili otvorenog plamena) ili hladna, jer to može prouzrokovati kvarove uređaja ili čak eksplozije.
- Nemojte rastavljati ili modifikovati ovaj uređaj, u njega umetati strane predmete, niti ga potapati u vodu ili druge tečnosti jer to može prouzrokovati curenje, pregrevanje, zapaljenje i čak eksploziranje uređaja.
- Izbegavajte primenu spoljašnjeg pritiska na ovaj uređaj jer to može prouzrokovati kratak spoj ili pregrevanje elektronskih kola.
- Izbegavajte da ovaj uređaj i dodatnu opremu rastavljate ili modifikujete. Neovlašćeno rastavljanje i modifikacije mogu dovesti do poništavanja fabričke garancije. Ako je uređaj neispravan, za pomoć se obratite ovlašćenom korisničkom servisnom centru.
- Ovaj uređaj i dodatnu opremu nemojte odlagati kao običan kućni otpad.
- Poštujte lokalne zakone o odlaganju ovog uređaja i dodatne opreme i podržite napore za reciklažu.
- Neki ljudi su alergični na silikon, plastiku, metale i druge materijale. Ako osećate nelagodu nakon duže upotrebe ovog uređaja, prestanite da ga koristite i obratite se lekaru.

## Informacije o odlaganju i reciklaži



Precrtani simbol korpe za otpatke na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju podseća vas da svi elektronski proizvodi i baterije moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada na kraju svog radnog veka i da ne smeju da se odlažu zajedno sa običnim kućnim otpadom. Na korisniku je da odbaci opremu koristeći označeno mesto za skupljanje otpada ili

uslugu za odvojeno recikliranje otpada od električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija, u skladu sa lokalnim zakonima.

Pravilno skupljanje i recikliranje opreme pomaže da se otpad od električne i elektronske opreme (EEE) reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka mogu naneti štetu zdravlju i okolini. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj i bilo koja električna dodatna oprema u skladu su sa važećim lokalnim

## Srpski

zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključene) itd. Za deklaracije o usaglašenosti u vezi sa REACH i RoHS propisima posetite naš veb-sajt <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Usaglašenost sa propisima EU

### Izloženost RF zračenju

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

### Izjava

Kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj AM66-L u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju dokumenta DoC (Deklaracija o usaglašenosti) možete da pogledate na adresi <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

## Frekventni opsezi i energija

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenosa snage (zračene i/ili provodljive) koji se odnose na ovu radio-opremu su sledeći: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

## Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Neka dodatna oprema je opciona u određenim zemljama ili regionima. Opcionu dodatnu opremu po potrebi možete kupiti od licenciranog prodavca. Preporučuje se sledeća dodatna oprema:

Baterije: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verzija softvera proizvoda je V105. Proizvođač objavljuje ažuriranja softvera kojima se ispravljaju greške ili poboljšavaju funkcije nakon izdanja proizvoda. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa relevantnim pravilima. Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku u korisnik ih ne može menjati.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u dokumentu DoC (Deklaracija o usaglašenosti) dostupnom na <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Usklađenost sa propisima Savezne komisije za komunikacije (FCC)

### Izloženost RF zračenju

Vaš uređaj je radio predajnik i prijemnik male snage. Prema preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne prelazi granice za izlaganje radio-talasima koje je utvrdila Savezna komisija za komunikacije.

### Izjava Savezne komisije za komunikacije (FCC)

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je usklađena sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu sa Delom 15 FCC-ovih pravila. Ova ograničenja su dizajnirana tako da pruže razumnu zaštitu od štetnih interferencija u stambenoj instalaciji. Ova oprema stvara, koristi i može da zrači radiofrekventnu energiju i, ako nije instalirana i ako se ne koristi u skladu sa uputstvima, može da uzrokuje štetne interferencije u radio-komunikacijama. Međutim, ne može se garantovati da se interferencija neće pojaviti u nekoj konkretnoj instalaciji. Ukoliko ova oprema izaziva štetne interferencije u prijemu radio ili televizijskog signala, što se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisnik treba da pokuša da te interferencije otkloni primenom jedne ili više sledećih mera:

--Preorijentišite ili premestite prijemnu antenu.

--Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.

--Priključite opremu u utičnicu koja je deo različitog strujnog kola od onog na koji je povezan prijemnik.

--Za pomoć se posavetujte sa distributerom ili iskusnim radio/TV mehaničarem.

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 FCC-ovih pravila. Rad je podložan sledećim dvama uslovima: (1) ovaj uređaj ne može da uzrokuje štetne interferencije i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene interferencije, uključujući interferencije koje mogu da prouzrokuju neželjeni rad.

**Pažnja:** svaka promena ili modifikacija na ovom uređaju, čiju usklađenost nije izričito odobrila kompanija Huawei Technologies Co., Ltd., korisniku može poništiti ovlašćenje za korišćenje ovog uređaja.

## Pravna izjava

**Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Sva prava zadržana.**

Ovaj dokument služi samo kao referenca. Ovo uputstvo ne sadrži ništa što predstavlja garanciju bilo koje vrste, izričitu ili podrazumevanu.

Sve slike i ilustracije u ovom dokumentu služe samo kao referenca, stvarni proizvod se može razlikovati od slika na pakovanju (uključujući, između ostalog, boje, oblik i ekran). Posetite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> gde možete da pronađete skorašnje ažurirane podatke o liniji za podršku i email adresi u vašoj zemlji ili regionu.

Srpski

*Bluetooth*<sup>®</sup> oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom.

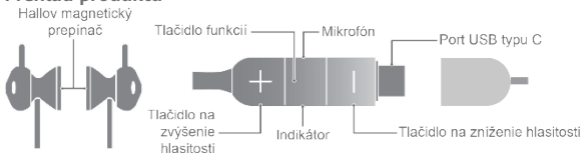
## **Zaštita privatnosti**

Da biste razumeli kako štitimo vaše lične podatke, posetite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> i pročitajte našu politiku privatnosti.

## **Obaveštenje o softveru otvorenog koda**

Posetite <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> i pretražite naziv proizvoda da biste prikazali izjavu o softveru otvorenog koda.

## Prehľad produktu



## Spôsobu použitia


Zapnutie/vypnutie	Na zapnutie/vypnutie slúchadiel stlačte a podržte tlačidlo funkcií približne na 1 sekundu.
Párovanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Párovanie prostredníctvom Bluetooth: Na zapnutie režimu párovania stlačte a podržte stlačené tlačidlo funkcií na 4 sekundy, pokiaľ indikátor nezabliká nabiely. Prehrá sa tón oznamujúci, že slúchadlá čakajú na pripojenie. Na telefóne zapnete Bluetooth a pre párovanie prostredníctvom Bluetooth vyberte zariadenie „HONOR Sport PRO“.</li> <li>• Fyzické pripojenie: Na telefóne zapnete Bluetooth, pripojte k nemu slúchadlá pomocou konektora USB typu C a po výzve spárujte slúchadlá s telefónom. (Toto platí len pre telefóny Honor/Huawei so systémom EMUI 9.1 alebo vyšším. Pre bližšie informácie o konkrétnych modeloch telefónov navštívte webovú stránku Huawei.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Hallov magnetický prepínač: Keď k sebe priložíte slúchadlá, automaticky sa odpoja; keď ich od seba oddelíte, automaticky sa znovu pripoja.</i></p>
Volanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na odpovedanie alebo ukončenie hovoru stlačte tlačidlo funkcií.</li> <li>• Na odmietnutie prichádzajúceho hovoru stlačte a podržte tlačidlo funkcií na 2 sekundy.</li> </ul>
Prehrávanie hudby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačením tlačidla funkcií prehráte/pozastavíte hudbu.</li> <li>• Dvojitým stlačením tlačidla funkcií preskočíte na ďalšiu skladbu, trojitým stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.</li> </ul>
Hlasový asistent	Počas prehrávania hudby alebo v režime nečinnosti stlačením a podržaním tlačidla na zvýšenie hlasitosti alebo tlačidla na zníženie hlasitosti na viac ako 2 sekundy prebudíte hlasového

	asistenta v telefóne.
Nabíjanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabíjanie pomocou nabíjačky: Pripojte slúchadlá k nabíjačke pomocou nabíjacieho kábla USB typu A na USB typu C.</li> <li>• Nabíjanie pomocou telefónu: Na nabíjanie pomocou telefónu (telefón musí podporovať reverzné nabíjanie) pripojte slúchadlá k portu USB typu C vášho telefónu.</li> </ul>
Obnovenie výrobných nastavení	Na obnovenie výrobných nastavení slúchadiel stlačte a podržte stlačené tlačidlo funkcií na 10 sekúnd, pokiaľ indikátor nezabliká načerveno trikrát.

## Bezpečnostné informácie

Pred použitím a prevádzkou tohto zariadenia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby sa zaručil optimálny výkon zariadenia a predišlo sa nebezpečenstvu a nepovolenej prevádzke.

### Prevádzkové a bezpečnostné opatrenia

-  Aby sa predišlo poškodeniu sluchu, nepoužívajte dlhodobo zariadenie pri vysokej hlasitosti.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie implantovateľných zdravotníckych pomôcok a iných zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Viac informácií získate od výrobcu svojej zdravotníckej pomôcky.
- Zariadenie počas používania udržiavajte minimálne v 15 cm vzdialenosti od zdravotníckych pomôcok.
- Zariadenie používajte pri teplotách v rozsahu 0 °C až +45 °C. Zariadenie a príslušenstvo skladujte pri teplotách v rozsahu -20 °C až +60 °C. Extrémne teplo alebo chlad môžu zariadenie poškodiť. Ak je teplota nižšia ako 5 °C, bude to mať vplyv na výkon batérie.
- Pri nabíjaní tohto zariadenia sa uistite, že je nabíjačka pripojená do zásuvky v okolí, ku ktorej je ľahký prístup. Po plnom nabití zariadenia, odpojte nabíjačku od zariadenia a odpojte nabíjačku zo zásuvky.
- Zariadenie ani jeho príslušenstvo nevystavujte dažďu alebo vlhkosti, pretože to predstavuje možné nebezpečenstvo požiaru a môže vám to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie ani jeho príslušenstvo neumiestňujte v prostrediach, ktoré sú príliš horúce (napríklad od blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa) alebo príliš studené, pretože by mohlo dôjsť k poruche zariadenia alebo dokonca k výbuchu.



- Zariadenie nerozoberajte alebo neupravujte, nevkladajte do neho cudzie predmety, ani ho neponárajte do vody alebo iných kvapalín, pretože to môže spôsobiť zatekanie, prehriatie, vznietenie a dokonca aj výbuch.
- Na zariadenie nevyvíjajte vonkajší tlak, pretože by to mohlo spôsobiť skrat alebo prehriatie elektronických obvodov.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať toto zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte na získanie pomoci zákaznicke servisné stredisko.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo nevyhadzujte do bežného domového odpadu.
- Dodržujte miestne zákony týkajúce sa likvidácie zariadenia a jeho príslušenstva a podporujte úsilie o recykláciu.
- Niektoré osoby trpia alergiou na silikón, plasty, kovy a iné materiály. Ak sa cítite nepríjemne pri dlhšom používaní zariadenia, prestaňte ho používať a poradte sa s lekárom.

## Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na výrobku, batérii, v literatúre alebo na obaloch vám pripomína, že všetky tieto elektronické produkty a batérie sa na konci životnosti musia odovzdať na zberných miestach odpadu a nesmú sa zlikvidovať v obvyklom recyklačnom reťazci spolu s komunálnym odpadom. Je na zodpovednosti používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a batérií podľa miestnych zákonov.

Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad z elektrických a elektronických zariadení je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Nesprávna manipulácia, náhodné porušenie, poškodenie a/alebo nesprávna recyklácia na konci životnosti môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak potrebujete viac informácií o tom, kde a ako odovzdať odpad z elektrických alebo elektronických zariadení, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu likvidácie komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo vyhovuje miestnym platným predpisom o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú nariadenie EÚ REACH, smernica RoHS

## Slovenčina

a nariadenia o batériách (ak ich zariadenie obsahuje) atď. Ak si chcete prečítať vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS, navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Súlada s nariadeniami EÚ

### Vystavenie účinkom rádiových vĺn

Zariadenie je rádiový vysielač a prijímač s nízkym výkonom. Ako odporúčajú medzinárodné smernice, zariadenie je vyrobené tak, aby neprekračovalo limity Európskej komisie pre vystavenie účinkom rádiových vĺn.

### Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie AM66-L je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte celoštátne a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia. Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

## Frekvenčné pásma a žiarenie

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo vedený) vysielačich častí zariadenia sú: Bluetooth: 2402 MHz – 2480 MHz: 8 dBm.

## Informácie o príslušenstve a softvéri

Niektoré príslušenstvo je voliteľné v závislosti od krajiny alebo regiónu. Voliteľné príslušenstvo si môžete v prípade potreby zakúpiť od autorizovaného predajcu.

Odporúčame nasledujúce príslušenstvo:

Batérie: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Verzia softvéru produktu je V105. Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám. Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo vyhlásení o zhode na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Právne vyhlásenie

**Autorské práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Všetky práva vyhradené.**  
Tento dokument slúži len na informačné účely. Nič v tejto príručke nepredstavuje

výslovnú ani predpokladanú záruku.

Všetky obrázky a ilustrácie v tomto dokumente sú len pre informačné účely. Skutočný produkt sa môže líšiť od obrázkov na balení (vrátane, ale nielen farby, tvaru a zobrazenia na obrazovke).

Navštívte stránku <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kde nájdete aktuálne informácie o zákaznickej linke a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

Slovné značky a logá *Bluetooth*<sup>®</sup> sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je na základe licencie.

## **Ochrana osobných údajov**

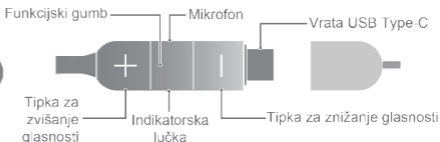
Informácie o ochrane vašich osobných údajov nájdete na stránke <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, kde si môžete prečítať naše zásady ochrany osobných údajov.

## **Vyhlásenie o softvéri open source**

Na zobrazenie vyhlásenia o softvéri open source prejdite na stránku <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> a vyhľadajte názov produktu.

## Opis izdelka

Magnetno stikalo  
s Hallovim  
učinkom



## Primeri uporabe

Vklop/izklop	Če želite vklopiti/izklopiti slušalke, pritisnite funkcijski gumb in ga držite približno 1 sekundo.
Seznanjanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seznanjanje prek Bluetootha: Če želite omogočiti način seznanjanja, pritisnite funkcijski gumb in ga držite približno 4 sekunde, da indikatorska lučka začne utripati belo. Predvajanje bo zvok, ki sporoča, da slušalke čakajo na povezavo. Za seznanjanje prek Bluetootha v telefonu omogočite Bluetooth in izberite napravo »HONOR Sport PRO«.</li> <li>Fizična povezava: V telefonu omogočite Bluetooth, povežite slušalke s telefonom prek priključka USB Type-C na slušalkah in upoštevajte navodila za seznanitev slušalk s telefonom. (To velja samo za telefone Honor/Huawei s sistemom EMUI 9.1 ali novejšo različico. Za seznam ustreznih modelov telefonov obiščite uradno spletno mesto družbe Huawei.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Magnetno stikalo s Hallovim učinkom: Ko sta ušesni slušalki pripeti druga na drugo, se bo povezava samodejno prekinila; ko se ušesni slušalki ločita, pa se med njima samodejno znova vzpostavi povezava.</i></p>
Klicanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če želite sprejeti ali končati klic, pritisnite funkcijski gumb.</li> <li>Če želite zavrniti dohodni klic, pritisnite funkcijski gumb in ga držite 2 sekundi.</li> </ul>
Predvajanje glasbe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če želite predvajati ali začasno ustaviti predvajanje glasbe, pritisnite funkcijski gumb.</li> <li>Pritisnite funkcijski gumb dvakrat za preskok za naslednjo skladbo ali trikrat za vrnitev na prejšnjo skladbo.</li> </ul>
Glasovni	Med predvajanjem glasbe ali v stanju pripravljenosti pritisnite tipko za

pomočnik	zvišanje ali tipko za znižanje glasnosti in jo držite več kot 2 sekundi, da v telefonu aktivirate glasovnega pomočnika.
Polnjenje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Polnjenje s polnilnikom: Povežite slušalke s polnilnikom prek polnilnega kabla s priključkom USB Type-A ali USB Type-C.</li> <li>Polnjenje s telefonom: Povežite slušalke s svojim telefonom prek vrat USB Type-C, če želite napolniti slušalke s telefonom (vaš telefon mora podpirati obratno polnjenje).</li> </ul>
Obnovitev tovarniških nastavitvev	Če želite slušalke obnoviti na tovarniške nastavitve, pritisnite funkcijski gumb in ga držite 10 sekund, da indikatorska lučka trikrat utripne rdeče.

## Varnostne informacije

Pred uporabo in upravljanjem naprave preberite previdnostna opozorila, da zagotovite optimalno delovanje naprave in preprečite tveganja ali nepooblaščen uporabo.

### Delovanje in previdnostni ukrepi



- Naprave ne uporabljate dlje časa pri visoki glasnosti, saj lahko to povzroči okvaro sluha.
- Nekateri brezžični naprave lahko ovirajo delovanje medicinskih pripomočkov za vsaditev in druge medicinske opreme, kot so srčni spodbujevalniki, polžasti vsadki in slušni pripomočki. Za več informacij se posvetujte s proizvajalcem svojega medicinskega pripomočka.
- Napravo uporabljate tako, da je vsaj 15 cm oddaljena od medicinskih pripomočkov.
- Napravo uporabljajte pri temperaturah med 0 °C in +45 °C, napravo in njene dodatke pa shranjujte pri temperaturah med -20 °C in +60 °C. Ekstremna vročina ali mraz lahko poškodujeta napravo. Če je temperatura pod 5 °C, to lahko vpliva na zmogljivost baterije.
- Pri polnjenju naprave se prepričajte, da je polnilnik priključen v bližnjo vtičnico, ki jo zlahka dosežete. Ko je naprava povsem napolnjena, izključite polnilnik iz naprave in vtičnice.
- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte dežju ali vlagi, saj lahko to povzroči požar in električni šok.
- Naprave in njenih dodatkov ne izpostavljajte okoljem, ki so prevroča (ne postavljajte je na primer v bližino toplotnih virov ali odprtega plamena) ali prehladna, saj lahko s tem povzročite okvaro naprave ali celo eksplozije.
- Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte, vanjo ne vstavljajte tujkov in je ne

## Slovenščina

potaplajte v vodo ali druge tekočine, saj to lahko povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo naprave.

- Preprečite zunanji pritisk na napravo, saj lahko to povzroči kratki stik elektronskega vezja ali pregrevanje.
- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblaščen razstavljanje in spreminjanje lahko razveljavi tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, poiščite pomoč v pooblaščenem servisnem centru.
- Naprave in njenih dodatkov ne odlagajte med navadne gospodinjske odpadke.
- Pri odlaganju naprave in njenih dodatkov med odpadke upoštevajte lokalno zakonodajo ter podprite prizadevanja za recikliranje.
- Nekateri ljudje so alergični na silikon, plastiko, kovine in druge materiale. Če vam po daljši uporabi naprave postane neprijetno, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

## Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



Simbol prečrtanega smetnjaka na vašem izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na embalaži vas opozarja, da morate vse elektronske izdelke in baterije po zaključku njihove življenjske dobe odnesti na mesta za ločeno zbiranje odpadkov ter da jih ne smete zavreči med običajne gospodinjske odpadke.

Uporabnikova dolžnost je, da napravo in baterije odvrže na ustreznem zbirnem mestu ali pri službi za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) v skladu z lokalno zakonodajo.

Pravilno zbiranje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da je odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodijo zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite svojo odpadno EEO, se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Zmanjševanje obsega nevarnih snovi

Naprava in morebitni električni pripomočki so v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredba EU REACH, direktiva RoHS in uredba o baterijah (kjer so vključene) itd. Za izjave o skladnosti z uredbo REACH in direktivo RoHS obiščite naše spletno mesto <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Skladnost s predpisi EU

### Izpostavljenost radijskim frekvencam

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemnik z nizko porabo energije. Naprava je v skladu s priporočili mednarodnih smernic zasnovana tako, da ne presega omejitev glede izpostavljenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

### Izjava

S tem podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. navaja, da je ta naprava AM66-L skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive 2014/53/EU.

Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

### Frekvenčni pasovi in moč

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so: Bluetooth: 2402–2480 MHz: 8 dBm.

### Informacije o dodatkih in programski opremi

Nekateri dodatki so v določenih državah ali regijah izbirni. Izbirne dodatke lahko po potrebi kupite pri licenciranem prodajalcu. Priporočeni so ti dodatki:

Baterije: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Različica programske opreme izdelka je V105. Proizvajalec bo po uvedbi izdelka na trg objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje napak in izboljšanje funkcij.

Vse različice programske opreme, ki jih je izdal proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne s povezanimi predpisi.

Uporabnik ne more dostopati do vseh parametrov RF (na primer frekvenčnega razpona in izhodne moči) in jih ne more spreminjati.

Najnovejše informacije o dodatkih in programski opremi najdete v izjavi o skladnosti na spletnem mestu <http://consumer.huawei.com/certification>.

### Pravna izjava

**Avtorske pravice © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Vse pravice pridržane.**

Informacije v tem dokumentu so zgolj informativne. Nič v tem priročniku ne predstavlja nobenega jamstva, izrecnega ali naznačenega.

Vse slike in ilustracije v tem dokumentu so samo za ponazoritev. Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slik na embalaži (med drugim vključno z barvo, obliko in prikazom na zaslonu).

Obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>, kjer boste

Slovenščina

našli najnovejšo telefonsko številko odprte linije in e-poštni naslov za svojo državo ali regijo.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.* in jih podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. uporablja na podlagi licence.

## **Varstvo zasebnosti**

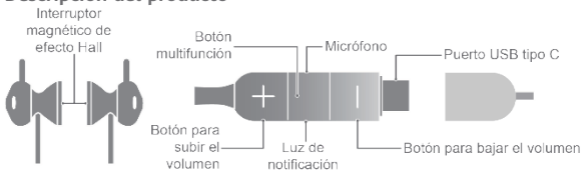
Če želite izvedeti, kako varujemo vaše osebne podatke, obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> in preberite naš pravilnik o zasebnosti.

## **Obvestilo o odprtokodni programski opremi**

Za ogled izjave o odprtokodni programski opremi obiščite spletno mesto <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> in poiščite ime izdelka.



## Descripción del producto



## Casos de uso

Encendido/Apagado	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 1 segundo para encender o apagar los auriculares.
Enlace	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enlace Bluetooth: Mantenga pulsado el botón multifunción durante 4 segundos hasta que la luz de notificación parpadee en blanco para habilitar el modo enlace. Se reproducirá un tono que indica que los auriculares están esperando conectarse. Habilite la función Bluetooth en su teléfono y seleccione el dispositivo "HONOR Sport PRO" para el enlace vía Bluetooth.</li> <li>• Conexión física: Habilite Bluetooth en el teléfono, conecte los auriculares a su teléfono utilizando el conector USB tipo C de sus auriculares y enlace los auriculares con el teléfono tal como se indica. (Este modo de conexión solo es aplicable a teléfonos Huawei u Honor con EMUI 9.1 o versiones posteriores. Visite el sitio web de Huawei para consultar si el modo es aplicable a modelos de teléfono específicos).</li> </ul> <p><i>(i) Interruptor magnético de efecto Hall: Cuando los dos auriculares se unen, se produce una desconexión automática; cuando los dos auriculares se separan entre sí, se produce una reconexión automática.</i></p>
Llamadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón multifunción para responder o finalizar una llamada entrante.</li> <li>• Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos para rechazar una llamada entrante.</li> </ul>
Reproducción de	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón multifunción para iniciar o pausar la</li> </ul>

música	reproducción de música. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón multifunción dos veces para pasar a la siguiente canción, o tres veces para ir a la canción anterior.</li> </ul>
Asistente de voz	En modo de reproducción de música o en modo de espera, mantenga pulsado el botón para subir el volumen o el botón para bajar el volumen durante más de 2 segundos para activar el asistente de voz del teléfono.
Carga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carga a través de un cargador: Conecte sus auriculares al cargador utilizando el cable de carga USB tipo A a tipo C.</li> <li>• Carga a través del teléfono: Conecte los auriculares al puerto USB tipo C del teléfono para cargar los auriculares usando su teléfono (su teléfono debe admitir la carga inversa).</li> </ul>
Restablecimiento de ajustes de fábrica	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 10 segundos hasta que la luz de notificación parpadee tres veces en rojo para restablecer los ajustes de fábrica de los auriculares.

## Información de seguridad

Antes de usar y gestionar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo y evitar peligros u operaciones no autorizadas.

### Operación y precauciones de seguridad



- Para evitar daños auditivos, evite usar el dispositivo a un volumen alto durante prolongados periodos de tiempo.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden producir interferencias con dispositivos médicos implantables y otros equipos médicos, como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante del dispositivo médico para obtener más información.
- Cuando utilice este dispositivo, manténgalo a una distancia mínima de 15 cm con respecto a los dispositivos médicos.
- Utilice el dispositivo a temperaturas entre 0 °C y +45 °C y guarde este dispositivo y sus accesorios a temperaturas entre -20 °C y +60 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo. Si la temperatura es inferior a 5 °C, el rendimiento de la batería puede verse afectado.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el cargador esté enchufado a una toma de corriente cercana de fácil acceso. Desconecte el cargador del dispositivo y de la toma de corriente una vez que el dispositivo esté cargado por completo.

- No exponga el dispositivo ni sus accesorios a la lluvia ni a la humedad, ya que esto constituye un riesgo potencial de incendio y puede hacer que usted sufra descargas eléctricas.
- No coloque el dispositivo ni sus accesorios en ambientes que sean demasiado calurosos (por ejemplo, cerca de fuentes de calor o llamas abiertas) o demasiado fríos, ya que esto puede ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo o incluso explosiones.
- No desmonte ni modifique el dispositivo, ni inserte objetos extraños en él; no sumerja este dispositivo en agua u otros líquidos, ya que esto puede causar que el dispositivo pierda líquido, se sobrecaliente, se prenda fuego o que incluso explote.
- Evite ejercer presión externa sobre este dispositivo, ya que esto puede ocasionar un cortocircuito o un sobrecalentamiento.
- No desmonte ni modifique el dispositivo ni sus accesorios. Si se modifica o desmonta el dispositivo sin autorización, este hecho podría invalidar la garantía del fabricante. Si el dispositivo presenta fallos, visite un centro de atención al cliente autorizado para recibir asistencia.
- No deseche el dispositivo ni sus accesorios como residuos domésticos comunes.
- Respete las leyes locales sobre el desecho de este dispositivo y sus accesorios, y colabore con el reciclaje.
- Algunas personas son alérgicas a la silicona, al plástico, a los metales y a otros materiales. Si se siente incómodo después de usar este dispositivo durante un tiempo prolongado, deje de usarlo y consulte a un médico.

## Información sobre el desecho y el reciclaje de residuos



El símbolo del cubo de basura con ruedas que aparece tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja indica que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos limpios para residuos especiales al término de los ciclos de vida respectivos; no se deben desechar en los lugares comunes que corresponden a los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el dispositivo recurriendo a un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de baterías y equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) de conformidad con las leyes locales. La adecuada recolección y el correcto reciclaje de los equipos permite garantizar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (EEE) sean reciclados de manera que se preserven los materiales de valor y se protejan tanto el medioambiente como la salud de las personas; el procesamiento inadecuado, la ruptura accidental, el daño o el reciclaje inadecuado de los equipos al término de su vida útil pueden ser nocivos para

## Español

la salud y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista donde ha adquirido el dispositivo o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables relativas a la directiva de restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Declaración de cumplimiento de las normas de la Unión Europea

### Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

### Declaración

Por el presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo AM66-L cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La versión más reciente y vigente de la DoC (declaración de cumplimiento) puede consultarse en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea. Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

## Bandas de frecuencia y potencia

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

## Información de software y accesorios

Algunos accesorios son opcionales en determinados países o en algunas regiones. Los proveedores autorizados comercializan los accesorios opcionales. Se recomienda utilizar los siguientes accesorios:

Baterías: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

La versión de software del producto es V105. Una vez que el producto se haya lanzado, el fabricante publicará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante se han verificado y cumplen con las reglas pertinentes.

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos.

Para obtener información más actualizada sobre los accesorios y el software, consulte la DoC (declaración de cumplimiento) en <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Cumplimiento de las normas de la FCC

### Exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones.

### Declaración de cumplimiento de las normas de la FCC

Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Dichos límites se han establecido para garantizar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias nocivas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas para la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aleje el dispositivo del receptor.
- Conecte el dispositivo a la toma de corriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión para que le asesore.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

**Precaución:** Las modificaciones o los cambios realizados en el dispositivo que no se

Español

hayán aprobado expresamente por Huawei Technologies Co., Ltd. en cuanto al cumplimiento de normas podrían invalidar el permiso del usuario para utilizar el dispositivo.

## **Declaración legal**

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Todos los derechos reservados.**

Este documento tiene solo fines de referencia. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Todas las imágenes e ilustraciones de este documento solo tienen fines de referencia; el producto real puede ser distinto de las imágenes de la caja (lo que incluye, a título meramente enunciativo, la forma y la visualización de la pantalla).

Visite <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> para conocer la línea de atención telefónica y el correo electrónico actualizados correspondientes a su país o región.

La marca y el logotipo *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente.

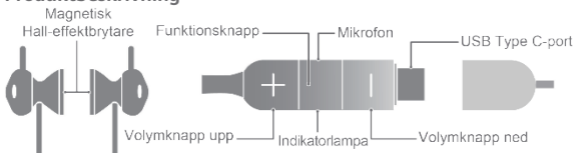
## **Protección de la privacidad**

Para saber cómo protegemos su información personal, visite <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> y lea nuestra política de privacidad.

## **Aviso de software de código abierto**

Visite la página <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> y busque el nombre del producto para ver la declaración de software de código abierto.

## Produktbeskrivning



## Användningsscenario


Slå på/stänga av	Tryck på och håll ned funktionsknappen i 1 sekund för att slå på/av hörlurarna.
Parkoppla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth-parkoppling: Tryck på och håll ned funktionsknappen i ca 4 sekunder tills indikatorlampan blinkar vit för att aktivera parkopplingsläget. En ton indikerar att hörlurarna väntar på att anslutningen ska spelas upp. Aktivera Bluetooth på telefonen och välj enheten "HONOR Sport PRO" för Bluetooth-parkoppling.</li> <li>• Fysisk anslutning: Aktivera Bluetooth på telefonen, anslut hörlurarna till telefonen via USB Type-C-kontakten på hörlurarna och parkoppla hörlurarna med telefonen enligt instruktionerna. (Det här gäller endast för Honor-/Huawei-telefoner som kör EMUI-version 9.1 eller senare. Besök Huawei:s webbsida för specifika tillämpliga telefonmodeller.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Magnetisk Hall-effektbrytare: När de två öronsnäckorna ansluts till varandra kopplas hörlurarna från automatiskt och när de skiljs åt från varandra återansluter de automatiskt.</i></p>
Ringa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck på funktionsknappen för att svara på eller avsluta ett samtal.</li> <li>• Tryck på och håll ned funktionsknappen i 2 sekunder för att avvisa ett inkommande samtal.</li> </ul>
Musikuppspelning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryck på funktionsknappen för att spela upp eller pausa musik.</li> <li>• Tryck på funktionsknappen två gånger för att hoppa till nästa låt eller tre gånger för att gå tillbaka till föregående</li> </ul>

	låt.
Röstassistent	Under uppspelning av musik eller i standbyläget trycker du på och håller ned Volymknapp upp eller Volymknapp ned i mer än 2 sekunder för att väcka röstassistenten i telefonen.
Ladda	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ladda med en laddare: Anslut hörlurarna till laddaren med en USB Type-A till Type-C-laddningskabel.</li> <li>Ladda via en telefon: Anslut dina hörlurar till telefonens USB Type-C-port för att ladda dina hörlurar med telefonen (telefonen måste ha stöd för omvänd laddning).</li> </ul>
Återställa till fabriksinställningarna	Tryck på och håll ned funktionsknappen i minst 10 sekunder tills indikatorlampan blinkar rött tre gånger för att återställa hörlurarna till fabriksinställningarna.

## Säkerhetsinformation

Innan du använder den här enheten ska du läsa följande försiktighetsåtgärder för att säkerställa optimal enhetsprestanda och undvika faror eller obehöriga åtgärder.

### Drift- och säkerhetsåtgärder

-  För att förhindra hörselskador ska du undvika att använda enheten på hög volym under lång tid.
- En del trådlösa enheter kan störa implanterbara medicinska apparater och annan medicinsk utrustning, till exempel pacemakrar, hörselimplantat och hörapparater. Be tillverkaren av din medicinska apparat om mer information.
- När den här enheten används ska du hålla den minst 15 cm från medicinska apparater.
- Använd den här enheten vid temperaturer mellan 0 °C och +45 °C och förvara enheten och dess tillbehör vid temperaturer mellan -20 °C och +60 °C. Extrem värme eller kyla kan skada enheten. Batteriets prestanda kan påverkas när temperaturen sjunker under 5 °C.
- När du laddar den här enhet ska du se till att laddaren är ansluten till ett närliggande eluttag som är lätt att nå. Koppla bort laddaren från den här enheten och koppla bort laddaren från eluttaget när enheten är fulladdad.
- Utsätt inte enheten och dess tillbehör för regn eller fukt, eftersom det utgör en potentiell brandrisk och kan leda till att du får en elektrisk stöt.
- Undvik att placera den här enheten eller dess tillbehör i miljöer som är för heta (till exempel nära värmekällor eller öppen eld) eller kalla, eftersom det kan orsaka



störningar i enheten eller till och med explosioner.

- Demontera eller modifiera inte enheten, sätt inte in främmande föremål i den och sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor eftersom det kan leda till att enheten läcker, överhettas, börjar brinna eller till och med exploderar.
- Undvik att applicera yttre tryck på den här enheten eftersom det kan leda till kortslutning eller överhettning av dess elektroniska kretsar.
- Ta inte isär eller ändra på den här enheten eller dess tillbehör. Obehörig demontering och ändringar kan leda till att fabriksgarantin upphävs. Om det finns något fel på enheten kan du besöka ett auktoriserat kundtjänstcenter för hjälp.
- Kasserera inte denna enhet och dess tillbehör som vanligt hushållsavfall.
- Följ lokala lagar om bortskaffande av den här enheten och dess tillbehör och återvinn så mycket som möjligt.
- Vissa personer är allergiska mot silikon, plast, metaller och annat material. Om du känner dig obekvämt efter längre användning av den här enheten ska du sluta använda den och besöka en läkare.

## Information om avfallshantering och återvinning



Den överkorsade symbolen med en hjulförsedd soptunna på produkten, batteriet, dokumentet eller förpackningen är en påminnelse om att alla elektroniska produkter och batterier måste lämnas på särskilda insamlingsstationer för miljöfarligt avfall när de kasseras. De får inte slängas tillsammans med hushållssoporna. Det är användarens ansvar att lämna

kasserad utrustning till särskilda insamlingsstationer eller tjänster för separat återvinning av avfall bestående av elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE) och batterier enligt nationell lagstiftning.

Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, oavsiktlig förstörelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbsidan <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Minskning av farliga ämnen

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i

## Svenska

elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och förordningen om begränsning av farliga ämnen finns på vår webbsida <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Överensstämmelse med EU-krav

### RF-exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Den är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

### Försäkran

Härmed försäkras Huawei Technologies Co., Ltd. att denna enhet AM66-L överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU.

Den senaste och giltiga versionen av DoC (Declaration of Conformity – Försäkran om överensstämmelse) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

## Frekvensband och ström

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande: Bluetooth: 2 402–2 480 MHz: 8 dBm.

## Tillbehör och programvaruinformation

Vissa tillbehör är tillval i vissa länder eller regioner. Valfria tillbehör kan köpas från en licensierad leverantör efter behov. Följande tillbehör rekommenderas:

Batterier: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Produktens programvaruversion är V105. Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.

För den senaste informationen om tillbehör och programvara ska du se DoC (Declaration of Conformity – Försäkran om överensstämmelse) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

## Juridiskt meddelande

Upphovsrätt © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Med ensamrätt.

Dokumentet är endast avsett som referens. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått.

Alla bilder och illustrationer i det här dokumentet är endast avsedda för referens. Den faktiska produkten kan skilja sig från bilder på förpackningen (inklusive men inte begränsat till färger, form och skärmvisning).

På <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> finns den senaste informationen om vilka supportnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region. *Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

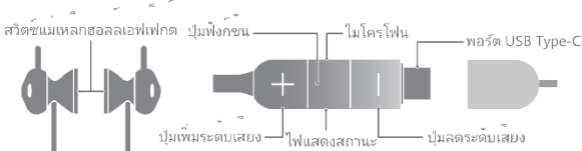
## **Sekretesskydd**

Om du vill förstå mer om hur vi använder och skyddar din personliga information kan du gå in på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> och läsa vår sekretesspolicy.

## **Meddelande om programvara med öppen källkod**

Besök <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> och sök på produktnamnet för att se meddelandet om programvara med öppen källkod.

## คำอธิบายผลิตภัณฑ์



## สถานการณ์การใช้งาน

<p>เปิด/ปิด</p>	<p>กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ประมาณ 1 วินาที เพื่อเปิด/ปิดหูฟังของคุณ</p>
<p>การจับคู่</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• การจับคู่บลูทูธ: กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ประมาณ 4 วินาที จนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีขาว เพื่อเปิดใช้งานโหมดการจับคู่ เสียงที่บ่งบอกว่าหูฟังกำลังรอการเชื่อมต่อจะดังขึ้น เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณ และเลือกอุปกรณ์ "HONOR Sport PRO" สำหรับการจับคู่บลูทูธ</li> <li>• การเชื่อมต่อแบบกายภาพ: เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณ เชื่อมต่อหูฟังกับโทรศัพท์โดยใช้ปลั๊ก USB Type-C บนหูฟังของคุณ และจับคู่โทรศัพท์ของคุณกับหูฟังเมื่อได้รับการแจ้งเตือน (วิธีนี้ใช้ได้กับโทรศัพท์ Honor/Huawei ที่ใช้ EMUI 9.1 หรือใหม่กว่าเท่านั้น โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ Huawei เพื่อดูรุ่นโทรศัพท์ที่ใช้ได้โดยเฉพาะ)</li> </ul> <p>❶ สวิตช์แม่เหล็กฮอลล์เอฟเฟกต์: เมื่อหูฟังสองข้างแตะกัน หูฟังจะยกเลิกการเชื่อมต่อโดยอัตโนมัติ เมื่อหูฟังสองข้างแยกออกจากกัน</p>

	หูฟังจะเชื่อมต่ออีกครั้งโดยอัตโนมัติ
การโทร	<ul style="list-style-type: none"> <li>กดปุ่มฟังก์ชันเพื่อรับหรือวางสาย</li> <li>กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า</li> </ul>
การเล่นเพลง	<ul style="list-style-type: none"> <li>กดปุ่มฟังก์ชันเพื่อเล่นหรือหยุดเพลงชั่วคราว</li> <li>กดปุ่มฟังก์ชันสองครั้งเพื่อข้ามไปเพลงถัดไปหรือสามครั้งเพื่อกลับไปยังเพลงก่อนหน้า</li> </ul>
Voice Assistant	ในระหว่างการเล่นเพลงหรือในโหมดสแตนด์บาย ให้กดปุ่มเพิ่มหรือลดระดับเสียงค้างไว้ 2 วินาทีขึ้นไปเพื่อปลุก Voice Assistant ในโทรศัพท์ของคุณ
การชาร์จ	<ul style="list-style-type: none"> <li>การชาร์จผ่านที่ชาร์จ: เชื่อมต่อหูฟังของคุณกับที่ชาร์จโดยใช้สายชาร์จ USB Type-A to Type-C</li> <li>การชาร์จผ่านโทรศัพท์: เชื่อมต่อหูฟังกับพอร์ต USB Type-C ของโทรศัพท์คุณเพื่อชาร์จหูฟังโดยใช้โทรศัพท์ของคุณ (โทรศัพท์ของคุณต้องรองรับการชาร์จแบบย้อนกลับ)</li> </ul>
การเรียกคืนการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน	กดปุ่มฟังก์ชันค้างไว้ 10 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดงสามครั้งเพื่อเรียกคืนการตั้งค่าหูฟังของคุณเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน

## ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้

โปรดอ่านข้อควรระวังต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์มีประสิทธิภาพที่ดีที่สุดและเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือการใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาต

### ข้อควรระวังด้านการใช้งานและความปลอดภัย



- เพื่อป้องกันความเสียหายต่อการได้ยิน

โปรดหลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ที่ระดับเสียงดังเป็นเวลานานๆ

## ภาษาไทย

- อุปกรณ์ไร้สายบางอย่างอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่สอดใส่และอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ อุปกรณ์ประสาทหูเทียม และอุปกรณ์ช่วยฟัง ขอข้อมูลเพิ่มเติมจากบริษัทผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ
- เมื่อใช้อุปกรณ์นี้ ให้อยู่ห่างจากอุปกรณ์ทางการแพทย์อย่างน้อย 15 ซม.
- ใช้อุปกรณ์ภายใต้อุณหภูมิระหว่าง  $0^{\circ}\text{C}$  และ  $+45^{\circ}\text{C}$  และจัดเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมภายใต้อุณหภูมิระหว่าง  $-20^{\circ}\text{C}$  และ  $+60^{\circ}\text{C}$  ความร้อนหรือความเย็นจัดอาจทำให้อุปกรณ์นี้เกิดความเสียหายได้ อุณหภูมิที่ต่ำกว่า  $5^{\circ}\text{C}$  อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพในการทำงานของแบตเตอรี่
- ขณะชาร์จอุปกรณ์นี้  
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊กที่ชาร์จกับตัวรับที่อยู่ใกล้เคียงที่สามารถเชื่อมถึงได้ง่าย ยกเลิกการเชื่อมต่อที่ชาร์จจากอุปกรณ์นี้และถอดปลั๊กที่ชาร์จจากตัวรับเมื่ออุปกรณ์นี้ชาร์จเต็มแล้ว
- อย่าให้อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมถูกฝนหรือความชื้น เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายจากไฟไหม้และอาจทำให้คุณถูกไฟดูดได้
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมไว้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อน (เช่น ใกล้แหล่งกำเนิดความร้อนหรือเปลวไฟ) หรือเย็นเกินไป เนื่องจากอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติหรือระเบิดได้
- ห้ามถอดประกอบหรือดัดแปลงอุปกรณ์นี้ สอดใส่วัสดุแปลกปลอม หรือจุ่มแช่ในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ เนื่องจากอาจทำให้อุปกรณ์นี้รั่ว มีความร้อนสูงเกิน เกิดไฟไหม้หรือเกิดระเบิดขึ้นได้
- หลีกเลี่ยงการใช้แรงกดจากภายนอกกับอุปกรณ์นี้เนื่องจากอาจทำให้วงจรอิเล็กทรอนิกส์ลัดวงจรหรือมีความร้อนสูงเกินได้
- หลีกเลี่ยงการถอดแยกชิ้นส่วนประกอบหรือปรับเปลี่ยนอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริม การถอดแยกชิ้นส่วนประกอบและการดัดแปลงโดยไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลให้การรับประกันจากโรงงานเป็นโมฆะได้ หากอุปกรณ์ของคุณมีข้อบกพร่อง ให้ไปที่ศูนย์บริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตเพื่อขอความช่วยเหลือ
- หลีกเลี่ยงการกำจัดอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
- ปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริม พร้อมทั้งสนับสนุนความพยายามในการรีไซเคิล

- บางคนมีอาการแพ้ซิลิโคน พลาสติก โลหะ
- หากคุณรู้สึกไม่สบายหลังใช้อุปกรณ์นี้เป็นเวลานานๆ  
ให้หยุดใช้และไปพบแพทย์เพื่อขอรับคำปรึกษา

## ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์รูปถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาทบนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่

เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์แฉงเตือนคุณว่าจะต้องนำผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรี่ทั้งหมดไปที่จุดเก็บรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน

ทั้งนี้จะต้องไม่ทิ้งอุปกรณ์เหล่านี้ปะปนกับขยะในครัวเรือน

ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้ในการกำจัดอุปกรณ์โดยใช้จุดเก็บรวบรวมที่กำหนดไว้หรือบริการสำหรับคัดแยกการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และแบตเตอรี่ตามกฎหมายท้องถิ่น

จุดเก็บรวบรวมที่เหมาะสมและการรีไซเคิลอุปกรณ์ของคุณจะช่วยให้คุณแน่ใจว่าขยะจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (EEE) จะได้รับการรีไซเคิลในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีคุณค่าและปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสภาพแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสม

การแตกซารุดโดยไม่ได้ตั้งใจ ความเสียหาย

และ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสมในช่วงหมดอายุการใช้งานอาจจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการทิ้งขยะ EEE ของคุณ

โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน

หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/en/>

## การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้ และอุปกรณ์เสริมทางไฟฟ้าใดๆ

สอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS

และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ้ามี) เป็นต้น

สำหรับคำประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS

โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์ของเรา <http://consumer.huawei.com/certification>

ภาษาไทย

## การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

### ขีดจำกัดการได้รับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ

ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ

อุปกรณ์ได้รับการออกแบบให้ไม่เกินขีดจำกัดสำหรับการได้รับคลื่นวิทยุตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการการยุโรป

### ตัวอย่าง

Huawei Technologies Co., Ltd. ขอรับรองว่าอุปกรณ์นี้ AM66-L

ผลิตขึ้นตรงตามมาตรฐานของข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของระเบียบ 2014/53/EU

สามารถดู DoC (คำแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ฉบับล่าสุดที่มีผลบังคับใช้ได้ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้ในประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรปทุกประเทศ

ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของแต่ละท้องถิ่นและประเทศที่ใช้งานอุปกรณ์

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้อย่างจำกัด ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

### ย่านความถี่และกำลัง

ขีดจำกัดขั้นต่ำของย่านความถี่และกำลังส่ง (แผ่กระจายและ/หรือเป็นคลื่นนำ)

ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้เป็นดังนี้: บลูทูธ: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm

### ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

อุปกรณ์เสริมบางอย่างสามารถเลือกใช้ได้ในประเทศหรือภูมิภาค

อุปกรณ์เสริมที่เป็นทางเลือกสามารถซื้อได้จากผู้ขายที่มีใบอนุญาตตามที่กำหนด

ต่อไปนี้เป็นอุปกรณ์เสริมที่แนะนำให้ใช้:

แบตเตอรี่: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

เวอร์ชันซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์คือ V105

บริษัทผู้ผลิตจะมีการอัปเดตซอฟต์แวร์เพื่อแก้ไขข้อบกพร่องหรือเพิ่มฟังก์ชันหลังวางจำหน่ายผลิตภัณฑ์ฯ

ซอฟต์แวร์ทุกเวอร์ชันที่ออกโดยบริษัทผู้ผลิตผ่านการตรวจสอบและเป็นไปตามกฎที่เกี่ยวข้อง

ผู้ใช้ไม่สามารถเข้าถึงและไม่สามารถเปลี่ยนค่า RF ทั้งหมด (เช่น ช่วงความถี่และกำลังไฟ) ได้



ดูข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้ที่ DoC

(ค่าแถลงการณ์เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบ) ที่ <http://consumer.huawei.com/certification>

## ถ้อยแถลงทางกฎหมาย

### ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019 สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย

เอกสารนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการอ้างอิงเท่านั้น ไม่มีเนื้อหาในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในเอกสารนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น

และผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างจากภาพบนบรรจุภัณฑ์ (รวมทั้งแต่ไม่จำกัดเพียงสี รูปทรง และการแสดงผลบนหน้าจอ)

โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ <http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>

เพื่อดูข้อมูลสายด่วนและที่อยู่อีเมลที่อัปเดตล่าสุดในประเทศหรือภูมิภาคของคุณ

เครื่องหมายและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และ Huawei Technologies Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้ในงานโดยได้รับใบอนุญาต

## การปกป้องความเป็นส่วนตัว

เพื่อให้เข้าใจถึงวิธีที่เราปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ โปรดเยี่ยมชม

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> และอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวของเรา

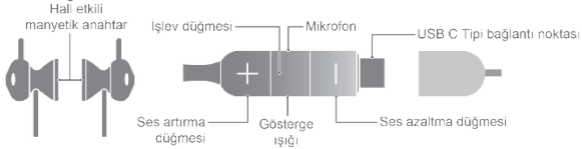
## แถลงการณ์ของซอฟต์แวร์โอเพนซอร์ส

โปรดเข้าไปที่ <https://consumer.huawei.com/en/opensource/>

และค้นหาชื่อผลิตภัณฑ์เพื่อดูคำชี้แจงเกี่ยวกับซอฟต์แวร์โอเพนซอร์ส

Türkçe

## Ürün açıklaması



## Kullanım senaryoları

Açma/kapatma	Kulaklığı açmak/kapatmak için İşlev düğmesini yaklaşık 1 saniye süreyle basılı tutun.
Eşleştirme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth eşleştirme: Eşleştirme modunu etkinleştirmek için gösterge ışığı beyaz renkte yanıp sönmeye kadar İşlev düğmesini yaklaşık 4 saniye süreyle basılı tutun. Kulaklığın bağlantıyı beklediğini gösteren bir ses çıkacaktır. Telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin ve Bluetooth eşleştirme için "HONOR Sport PRO" cihazını seçin.</li><li>• Fiziksel bağlantı: Telefonunuzda Bluetooth'u etkinleştirin, USB Tip C girişi kullanarak kulaklığı telefonunuza bağlayın ve sorulduğunda kulaklık ile telefonunuzu eşleştirin. (Bu işlev yalnızca EMUI 9.1 veya sonraki sürümlerini çalıştıran Honor/Huawei telefonlarda kullanılabilir. İşlevin kullanılabilmesi için telefon modellerini görmek için Huawei web sitesini ziyaret edin.)</li></ul> <p><b>i</b> Hall etkili manyetik anahtar: İki kulaklık ucu birbirine takıldığında kulaklığın bağlantısı otomatik olarak kesilir; kulaklık uçları birbirinden ayrıldığında ise kulaklık otomatik olarak tekrar bağlanacaktır.</p>
Arama	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aramaları yanıtlamak veya sonlandırmak için İşlev düğmesine basın.</li><li>• Gelen aramayı reddetmek için İşlev düğmesini 2 saniye süreyle basılı tutun.</li></ul>
Müzik çalma	<ul style="list-style-type: none"><li>• Müzik çalmak veya duraklatmak için İşlev düğmesine basın.</li><li>• Sonraki şarkıya atlamak için İşlev düğmesine iki defa; önceki şarkıya dönmek için ise üç defa basın.</li></ul>
Sesli asistan	Müzik çalarken veya Bekleme modundayken Ses artırma veya

	azaltma düğmesinin 2 saniyeden uzun süre basılı tutulması telefonunuzdaki sesli asistanı uyandıracaktır.
Şarj etme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Şarj cihazıyla şarj etme: Kulaklığınızı şarj etmek için bir USB Tip-A - Tip-C şarj kablosuna bağlayın.</li> <li>• Telefondan şarj etme: Kulaklığınızı telefonunuzu kullanarak şarj etmek için kulaklığı telefonunuzun USB Tip C bağlantı noktasına bağlayın (telefonunuzun ters şarjı desteklemesi gerekir).</li> </ul>
Fabrika ayarlarını geri yükleme	Kulaklığınızın fabrika ayarlarını geri yüklemek için gösterge ışığı kırmızı renkte yanıp sönmeye kadar İşlev düğmesini 10 saniye süreyle basılı tutun.

## Güvenlik bilgileri

Bu cihazı kullanmadan ve çalıştırmadan önce cihazın en iyi performansı göstereceğinden emin olmak, tehlikelerden kaçınmak veya yetkisiz kullanımları önlemek için aşağıdaki önlemleri okuyun.

### Kullanım ve güvenlik önlemleri



- İşitme kayıplarını önlemek için cihazı kullanarak uzun süre müzik dinlemeyin.
- Bazı kablosuz cihazlar; kalp pili, koklear implant ve işitme cihazları gibi takılabilir tıbbi cihazlar ve diğer tıbbi ekipmanlarda parazite neden olabilmektedir. Daha fazla bilgi için tıbbi cihazınızın üreticisine danışın.
- Bu cihazı kullanırken tıbbi cihazlardan en az 15 cm uzakta tutun.
- Cihazı sıcaklığın 0°C ila +45°C arasında olduğu ortamlarda kullanın ve cihaz ile aksesuarlarını sıcaklığın -20°C ila +60°C arasında olduğu ortamlarda saklayın. Aşırı sıcak veya soğuk cihaza zarar verebilir. Sıcaklık 5°C'ın altına düştüğünde pil performansı bu durumdan etkilenebilir.
- Bu cihazı şarj ederken şarj cihazının kolay erişilebilen yakındaki bir prize takıldığından emin olun. Cihaz tamamen şarj olduğunda şarj cihazının kulaklık ile bağlantısını kesin ve şarj cihazını prizden çıkarın.
- Yangın riskine ve elektrik çarpmasına neden olabileceğinden bu cihazı ve aksesuarlarını yağmura ve neme maruz bırakmayın.
- Bu cihazı veya aksesuarlarını çok sıcak (örneğin, ısı kaynakları veya ateş yakınına) veya soğuk ortamlara bırakmaktan kaçının. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir ve hatta patlamalara yol açılabilir.
- Bu cihazı sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın, cihaza yabancı cisimler sokmayın ya da cihazın sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, yangın çıkmasına ve

## Türkçe

hatta patlamasına neden olabileceği için suya ya da diğer sıvılara sokmayın.

- Elektronik devresinin kısa devre yapmasına veya aşırı ısınmasına neden olabileceğinden bu cihaza aşırı basınç uygulamaktan kaçının.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını sökmekten ya da değiştirmekten kaçının. Yetkisiz yapılan sökme ve değişim işlemleri fabrika garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir. Cihazınız arızalıysa yardım almak için yetkili bir Müşteri Servis Merkezini ziyaret edin.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını diğer evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın.
- Bu cihazın ve aksesuarlarının atılmasıyla ilgili yerel yasalara uygun davranın ve geri dönüşüm çabalarını destekleyin.
- Bazı kişilerin silikon, plastik, metaller ve diğer malzemelere karşı alerjisi olabilir. Bu cihazı bir süre kullandıktan sonra rahat hissetmiyorsanız kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

## Atma ve geri dönüşüm bilgileri



Ürününüzün, pilinin, kitapçığının ya da ambalajının üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, çalışma ömürlerinin sonunda farklı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir; bunlar ev çöplerinin normal atık akışıyla birlikte atılmamalıdır. Ekipmanın, özel bir toplama noktası veya yerel kanunlar uyarınca atık elektrikli ve elektronik

ekipmanların (WEEE) ve pillerin ayrı olarak geri dönüştürülmesi hizmeti kullanarak bertaraf edilmesi kullanıcının sorumluluğudur.

Ekipmanınızın doğru şekilde toplanması ve geri dönüştürülmesi, elektrikli ve elektronik ekipman (EEE) atıklarının değerli malzemelerinin insan sağlığını ve çevreyi koruyacak şekilde geri dönüştürülmesine yardımcı olur; cihazın ömrünün sonunda hatalı şekilde bertaraf edilmesi, kaza sonucu kırılması, hasar görmesi ve/veya yanlış şekilde geri dönüştürülmesi sağlık ve çevre için zararlı olabilir. EEE atıklarınızı nerede ve nasıl elden çıkaracağınız hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlarla, bayiniz ile ya da ev atıkları imha servisiyle iletişime geçin veya <http://consumer.huawei.com/en/> adresini ziyaret edin.

## Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarlar; EU REACH, RoHS ve Pil (dahil olduğunda) mevzuatları gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel yasalarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <http://consumer.huawei.com/certification> adresinde web sitemizi ziyaret edin.

## AB mevzuatına uygunluk

### RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

### Bildirim

Bu belge ile Huawei Technologies Co., Ltd. bu cihazın AM66-L, 2014/53/AB Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir.

DoC (Uyumluluk Beyanı) belgesinin en güncel ve geçerli versiyonu

<http://consumer.huawei.com/certification> adresinden incelenebilir.

Bu cihaz tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel mevzuatlarını dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

## Frekans Bantları ve Güç

Bu radyo ekipmanı için geçerli frekans bantları ve iletilen (ışıma ve/veya temas yoluyla) nominal güç limitleri aşağıdaki gibidir: Bluetooth: 2402 MHz-2480 MHz: 8 dBm.

## Aksesuarlar ve Yazılımla İlgili Bilgiler

Bazı aksesuarlar, belirli ülkelerde veya bölgelerde isteğe bağlıdır. İsteğe bağlı aksesuarlar gerektiğinde lisanslı bir satıcıdan satın alınabilir. Aşağıdaki aksesuarlar önerilir:

Piller: HUA01, AHB380942TPO, AHB380942TPO-01

Ürünün yazılımı sürümü: V105. Ürün piyasaya sürüldükten sonra hataları gidermek veya özellikleri iyileştirmek amacıyla üretici firma yazılım güncellemeleri yayınlayacaktır.

Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylıdır ve ilgili kurallara uygun olmaya devam etmektedir.

Hiçbir RF parametresi (örneğin, frekans aralığı ve çıkış gücü) kullanıcının erişimine veya değiştirilmesine açık değildir.

Aksesuarlar ve yazılım hakkındaki en son bilgiler için lütfen

<http://consumer.huawei.com/certification> adresinden DoC (Uygunluk Beyanı) belgesine bakın.

## FCC Mevzuatına Uygunluk

### RF (Radyo Frekansı) Maruziyeti

Cihazınız, düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere Federal İletişim Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

## Türkçe

### FCC bildirim

FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca bu cihaz test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygunluğu saptanmıştır. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı parazitlere karşı uygun koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretmekte, kullanmakta ve yayabilmektedir, talimatlara uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimlerine zarar veren parazite neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit meydana gelmeyeceğine yönelik bir garanti verilemez. Bu cihazın radyo ve televizyon yayınlarının alımında zararlı parazitlere neden olup olmadığı cihaz açılıp kapatılarak belirlenebilir; kullanıcıya aşağıdaki bir veya birkaç önlemi uygulamak suretiyle paraziti düzeltmesi önerilir:

--Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.

--Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.

--Ekipmanı, bir devre üzerinde alıcının bağlı olduğu prizden farklı bir prize bağlayın.

--Yardım almak için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Kullanım aşağıdaki iki şarta tabidir: (1)

Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve (2) Bu cihaz, istenmeyen kullanıma neden olabilecek parazit dahil, alınan her tür paraziti kabul etmelidir.

**Dikkat:** Bu cihaz üzerinde, uygunluğu Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler yapılması, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

### Yasal bildirim

**Telif Hakkı © Huawei Technologies Co., Ltd. 2019. Tüm hakları saklıdır.**

Bu belge yalnızca referans amaçlıdır. Bu kılavuzdaki açık veya zımnı hiçbir ifade, hiçbir türde garantiye dayanak teşkil etmez.

Bu belgedeki tüm resimler ve şekiller yalnızca referans amaçlıdır; gerçek ürün, ambalaj üzerindeki görüntülerden farklı olabilir (renkler, şekil ve ekran görünümü dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere).

Ülkenizdeki veya bölgenizdeki güncel yardım hattı ve e-posta adresi için lütfen

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm> adresini ziyaret edin.

*Bluetooth®* sözcüğü marka ve logoları, *Bluetooth SIG, Inc.* 'in tescilli ticari markalarıdır ve bu tür markaların kullanımı Huawei Technologies Co., Ltd. şirketinin lisansı kapsamında yer almaktadır.

### Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için lütfen

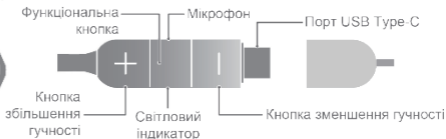
<http://consumer.huawei.com/privacy-policy> adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

## Açık Kaynak Yazılım Bildirimi

Lütfen <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> adresini ziyaret edin ve açık kaynak yazılım bildirimini görüntülemek için ürünün adını arayın.

## Опис виробу

Магнітний  
перемикач на основі  
ефекту Холла



## Сценарії користування

Увімкнення та вимкнення живлення	Натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом приблизно 1 секунди, щоб увімкнути чи вимкнути навушники.
Об'єднання в пару	<ul style="list-style-type: none"> <li>Об'єднання в пару через Bluetooth. Натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом приблизно 4 секунд, доки світловий індикатор не почне блимати білим, щоб увімкнути режим об'єднання в пару. Пролунає звук, який указує на те, що навушники очікують на підключення. Увімкніть на телефоні Bluetooth і виберіть для об'єднання в пару через Bluetooth пристрій "HONOR Sport PRO".</li> <li>Фізичне підключення. Увімкніть Bluetooth на телефоні, підключіть навушники до порту USB Type-C телефона й об'єднайте навушники з телефоном у пару згідно з інструкціями на екрані. (Це застосовується лише на телефонах Honor/Huawei з EMUI 9.1 або новішої версії. Щоб дізнатися конкретні застосовні моделі телефонів, відвідайте веб-сайт Huawei.)</li> </ul> <p><b>i</b> <i>Магнітний перемикач на основі ефекту Холла. Коли два амбушури контактують один з одним, навушники автоматично відключаються; а коли вони роз'єднуються, навушники автоматично повторно підключаються.</i></p>
Виклик	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть функціональну кнопку, щоб прийняти або завершити виклик.</li> <li>Натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 2 секунд, щоб відхилити вхідний виклик.</li> </ul>



Відтворення музики	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Натисніть функціональну кнопку, щоб відтворити чи призупинити музику.</li> <li>• Натисніть функціональну кнопку двічі, щоб перейти до наступної пісні, або трічі, щоб повернутися до попередньої.</li> </ul>
Голосовий помічник	Під час відтворення музики або в режимі очікування натисніть кнопку збільшення або кнопку зменшення гучності та утримуйте її протягом понад 2 секунд, щоб активувати на телефоні голосовий помічник.
Зарядження	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядження через зарядний пристрій. Підключіть навушники до зарядного пристрою, використовуючи кабель для зарядження USB Type-A – Type-C.</li> <li>• Зарядження через телефон. Підключіть навушники до порту USB Type-C телефона (телефон має підтримувати зворотне зарядження).</li> </ul>
Відновлення заводських налаштувань	Натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 10 секунд, доки світловий індикатор не проблімає червоним трічі, щоб відновити заводські налаштування навушників.

## Інформація про безпеку

Перш ніж користуватися цим пристроєм, прочитайте наведені нижче заходи із захисту, щоб забезпечити оптимальну продуктивність пристрою та запобігти небезпечним ситуаціям або несанкціонованим діям.

### Експлуатація та заходи із захисту



- Щоб запобігти погіршенню слуху, не використовуйте пристрій на великій гучності протягом тривалого часу.
- Деякі бездротові пристрої можуть перешкоджати роботі медичних приладів, що імплантуються в тіло людини, та іншого медичного обладнання, як-от кардіостимуляторів, кохлеарних імплантатів і слухових апаратів. По додаткову інформацію звертайтеся до виробника медичного пристрою.
- Використовуйте пристрій на відстані принаймні 15 см від медичного обладнання.
- Користуйтеся пристроєм при температурі 0–45 °C. Зберігайте пристрій і аксесуари до нього при температурі від –20 до +60°C. Зависокі чи низькі температури можуть пошкодити пристрій. Температура нижче 5 °C може вплинути на продуктивність акумулятора.
- Зарядний пристрій підключайте до розташованої поблизу розетки, до якої

## Українська

легко дістатися. Коли пристрій буде повністю заряджено, від'єднайте від нього зарядний пристрій і вийміть його з розетки.

- Тримайте пристрій і аксесуари до нього в недосяжному місці для дощу або сирості, оскільки це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Не залишайте пристрій і аксесуари до нього в місцях із зависокими (наприклад, біля джерела тепла або відкритого полум'я) чи занижкими температурами, оскільки це може призвести до несправної роботи пристрою або навіть вибуху.
- Не розбирайте й не модифікуйте пристрій, не вставляйте в нього сторонні предмети, не занурюйте його у воду чи інші рідини, оскільки це може призвести до витoku електроліту з пристрою, його перегрівання, пожежі або вибуху.
- Не застосовуйте надмірний тиск на пристрій, оскільки це може призвести до короткого замикання або перегрівання.
- Не розбирайте й не змінюйте цей пристрій і аксесуари до нього. Недозволені втручання можуть призвести до анулювання гарантії. У разі несправності пристрою зверніться по допомогу до вповноваженого сервісного центру.
- Не утилізуйте цей пристрій і аксесуари до нього як звичайні побутові відходи.
- Дотримуйтеся місцевих законів щодо утилізації цього пристрою й аксесуарів до нього та сприяйте їх належній переробці.
- Деякі люди мають алергію на silikon, пластмасу, метал та інші матеріали. Якщо ви відчуваєте дискомфорт після тривалого використання пристрою, припиніть користуватися ним і зверніться до лікаря.

## Відомості про утилізацію та переробку



Перекреслений знак смітєвого контейнера на пристрої, акумуляторі, документації або упаковці нагадує, що всі електронні вироби та акумулятори необхідно здавати до спеціальних пунктів збору відходів після завершення терміну експлуатації та не можна утилізувати так само, як звичайні побутові відходи. Користувач повинен утилізувати

обладнання в спеціальному пункті збору відходів або за допомогою служби окремої переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання (WEEE) і акумуляторів відповідно до місцевого законодавства.

Належний збір і переробка відходів електричного та електронного обладнання (EEE) допомагають зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і довкілля. Неправильне використання, випадкова поломка, пошкодження та/або неналежна переробка в кінці терміну експлуатації можуть зашкодити здоров'ю

людей і доквілю. Щоб дізнатися більше про те, куди та як можна здати відходи електронного та електричного обладнання, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця, служби утилізації побутових відходів або відвідайте веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Зменшення вмісту небезпечних речовин**

Цей пристрій і будь-які електричні аксесуари відповідають застосовним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, таким як регламент REACH, правила RoHS ЄС і положення про використання акумуляторів (за наявності) тощо. Декларації відповідності REACH і RoHS див. на сторінці <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Відповідність нормативним актам ЄС**

### **Радіочастотне випромінювання**

Пристрій – це малопотужний передавач і приймач радіосигналів. Його конструкція відповідає міжнародним вимогам, завдяки чому він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, які встановила Європейська комісія.

### **Заява**

Ця компанія Huawei Technologies Co., Ltd. заявляє, що пристрій AM66-L відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU.

Найновішу чинну версію Декларації відповідності можна переглянути на сторінці <http://consumer.huawei.com/certification>.

Цей пристрій дозволено експлуатувати в усіх державах-членах ЄС. Дотримуйтеся національних і місцевих постанов країн, де використовується пристрій.

Залежно від місцевої мережі, використання цього пристрою може бути обмежено.

## **Діапазони й потужність радіочастот**

Номинальні обмеження діапазонів радіочастот і потужності передавання (яка випромінюється та [або] проводиться), що застосовуються до цього радіообладнання, такі: Bluetooth: 2402–2480 МГц, 8 дБм.

## **Інформація про аксесуари та програмне забезпечення**

Деякі аксесуари не входять до комплексу в певних країнах або регіонах. За потреби їх можна придбати в ліцензованих продавців. Рекомендуємо використовувати зазначені нижче аксесуари.

Українська

Акумулятори: HUA01, ANB380942TPO, ANB380942TPO-01

Версія програмного забезпечення виробу: V105. Після випуску виробу виробник випускатиме оновлення програмного забезпечення, щоб виправляти помилки або покращувати функції. Усі версії програмного забезпечення, які випускає виробник, перевіряються на відповідність пов'язаним правилам.

Користувач не може переглядати та змінювати параметри радіочастот (наприклад, діапазон частот і вихідну потужність).

Найновішу інформацію про аксесуари та програмне забезпечення дивіться в Декларації про відповідність на веб-сайті <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Юридична інформація**

© Huawei Technologies Co., Ltd., 2019 р. Усі права захищено.

Цей документ надано лише для довідки. Вміст цього посібника не надає жодних прямих або непрямих гарантій.

Усі зображення й ілюстрації в цьому документі слугують лише для довідки.

Фактичний вигляд виробу може відрізнятися від зображень на упаковці (зокрема, за кольором, формою та відображенням на екрані).

Актуальні номер телефону гарячої лінії та адресу електронної пошти у вашій країні або регіоні дивіться на сторінці

<http://consumer.huawei.com/us/support/index.htm>.

Текстовий символ і логотипи *Bluetooth*<sup>®</sup> є зареєстрованими товарними знаками компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їх використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією.

## **Захист конфіденційності**

Відомості про те, як ми захищаємо ваші особисті дані, дивіться в нашій політиці конфіденційності на сторінці <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

## **Повідомлення про програмне забезпечення з відкритим кодом**

Відвідайте веб-сторінку <https://consumer.huawei.com/en/opensource/> і знайдіть назву продукту, щоб переглянути заяву про програмне забезпечення з відкритим кодом.